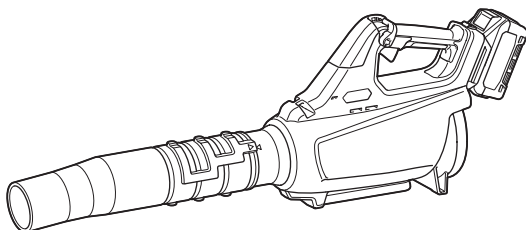
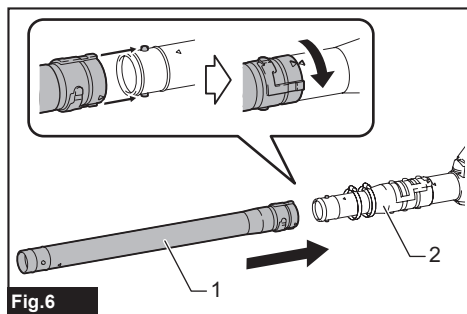
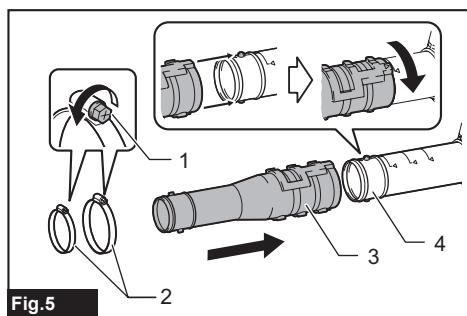
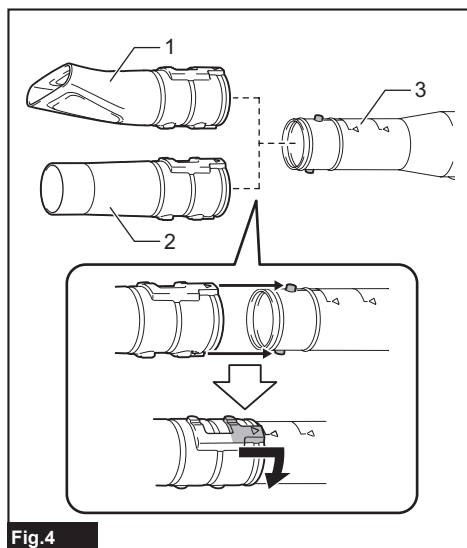
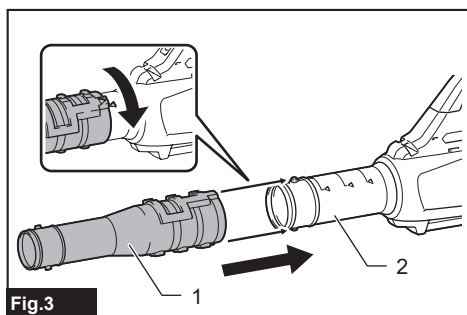
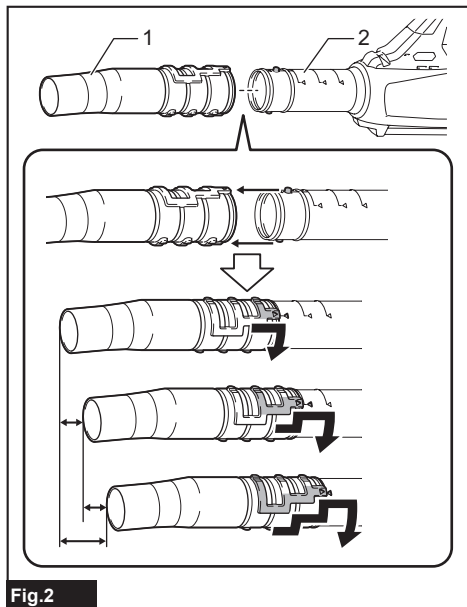
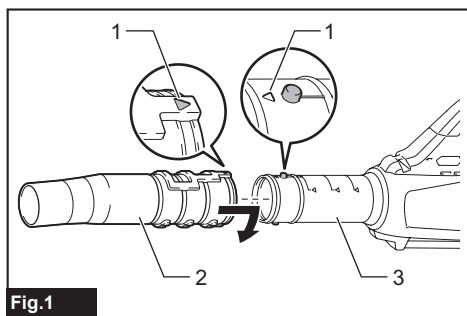


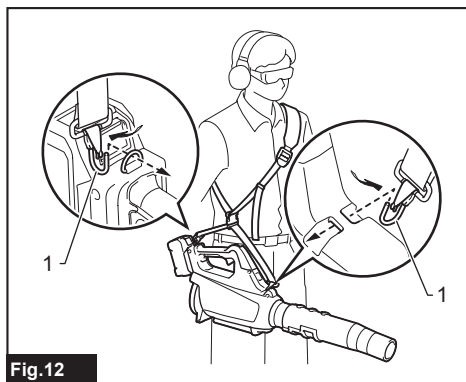
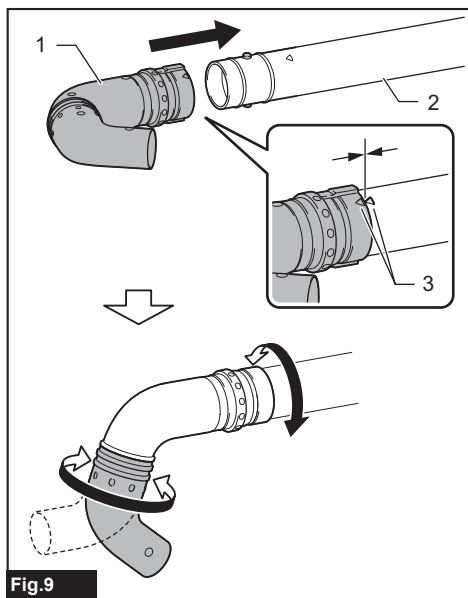
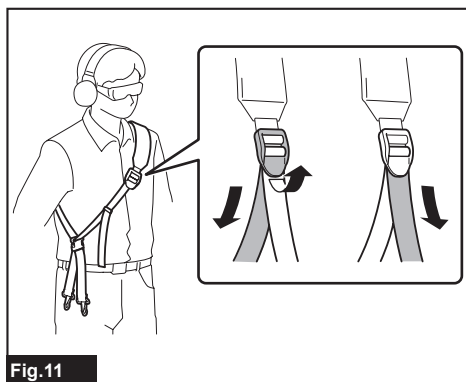
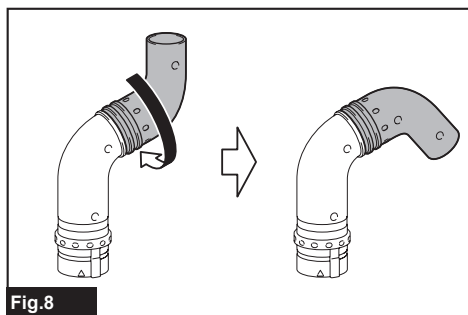
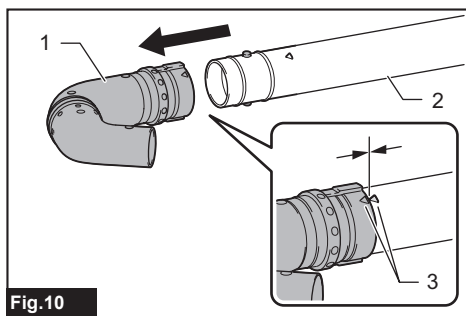
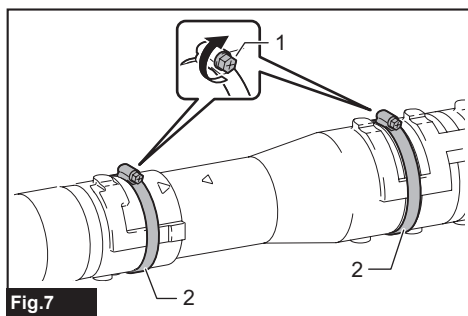


EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	7
PL	Dmuchawa akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	18
HU	Akkumulátoros lombfúvó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	31
SK	Akumulátorové dúchadlo	NÁVOD NA OBSLUHU	43
CS	Akumulátorový fukar	NÁVOD K OBSLUZE	55
UK	Акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	67
RO	Suflantă fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	80
DE	Gebläse	BETRIEBSANLEITUNG	93

UB001G







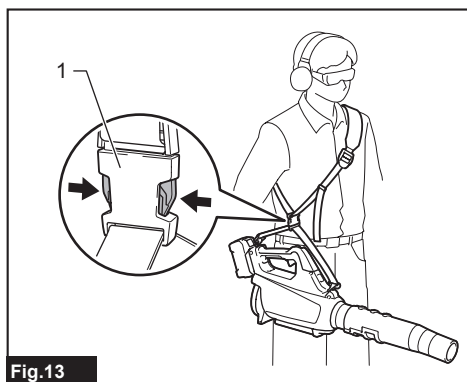


Fig.13

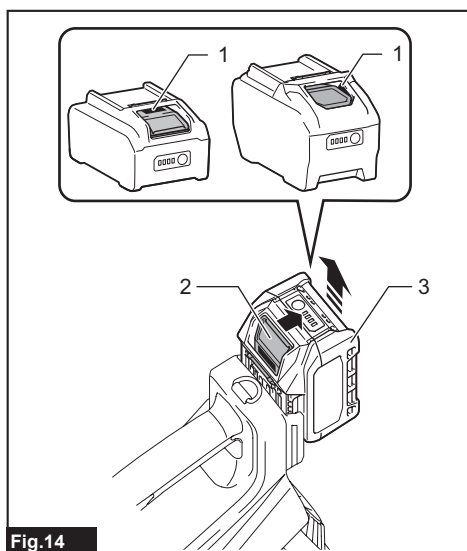


Fig.14

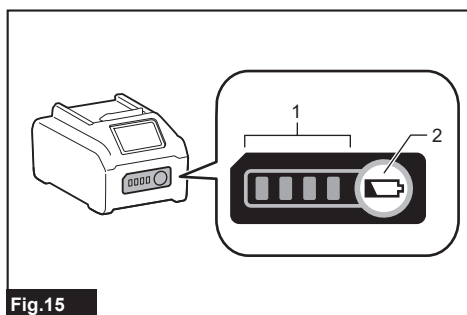


Fig.15

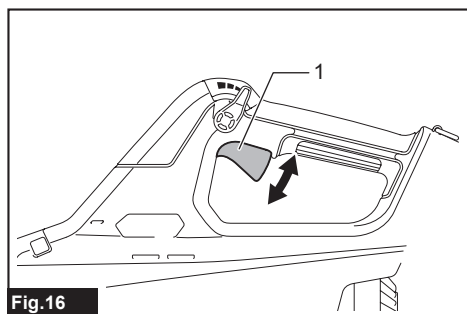


Fig.16

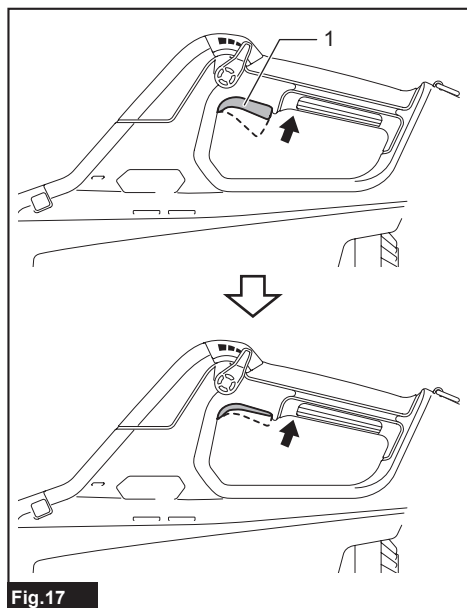


Fig.17

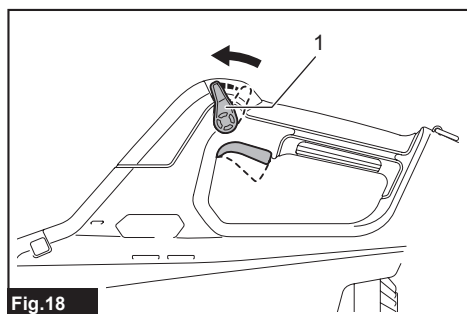


Fig.18

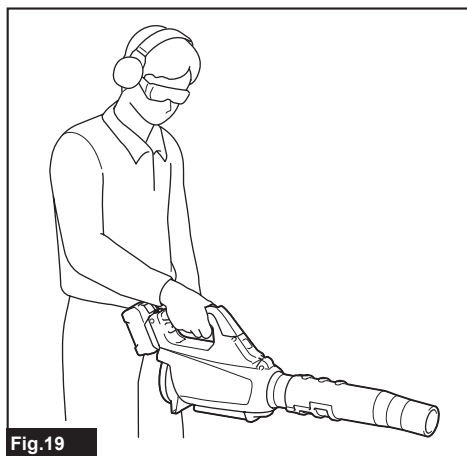


Fig.19

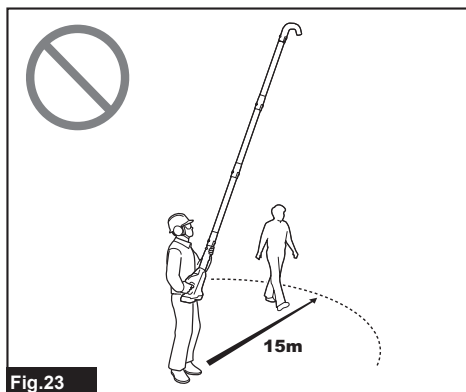


Fig.23

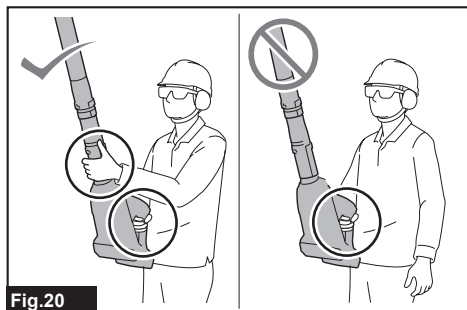


Fig.20

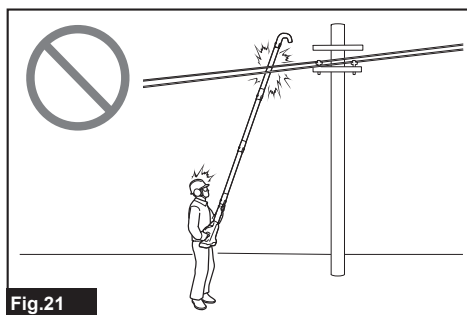


Fig.21

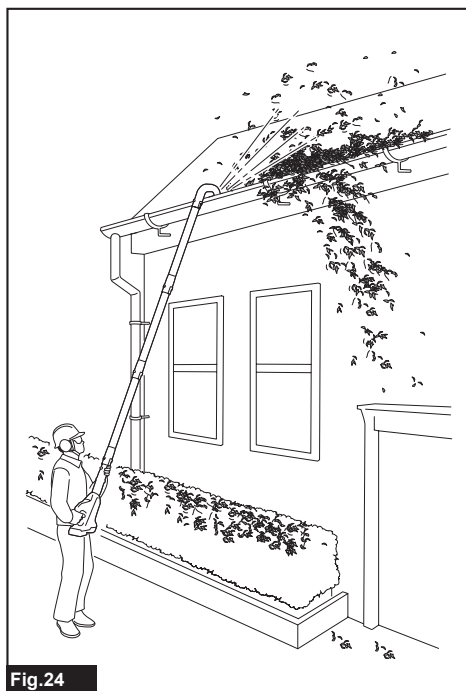


Fig.24

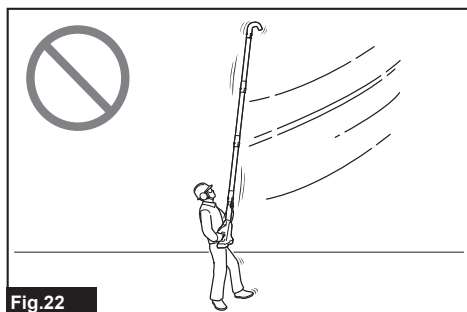


Fig.22

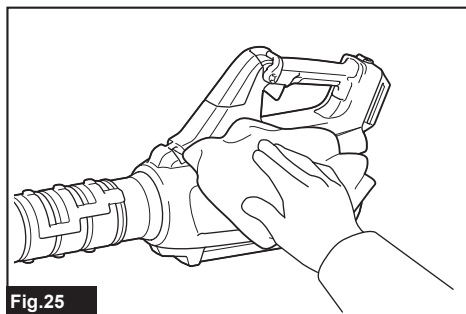
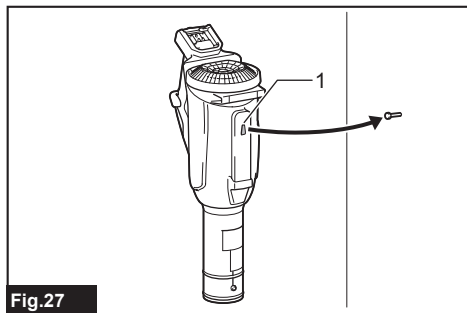
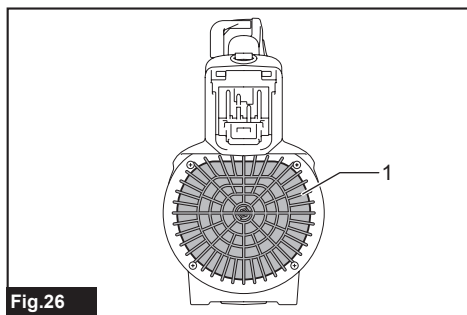


Fig.25



SPECIFICATIONS

Model:		UB001G
Capacities	Air volume	0 - 16.0 m³/min
	Air speed (average)	0 - 53.5 m/s
	Air speed (max.)	0 - 64.0 m/s
Overall length (with end nozzle)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	*1	2.6 kg
	*2	3.1 - 4.5 kg
Protection degree		IPX4

*1 Weight without any accessories and power source such as battery cartridge(s) or cord connected power source.

*2 The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Take particular care and attention.



Read instruction manual.



Keep hands away from rotating parts.



Long hair may cause entanglement accident.



Keep bystanders away.



Wear eye and ear protection.



Do not expose to moisture.



Do not expose to rain.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing dust.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN IEC 62841-4-6:

With end nozzle

Sound pressure level (L_{pA}) : 79.4 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 91 dB (A)

With flat nozzle

Sound pressure level (L_{pA}) : 80.1 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 91 dB (A)

With extension nozzle

Sound pressure level (L_{pA}) : 83.4 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 95 dB (A)

With gutter nozzle

Sound pressure level (L_{pA}) : 87.7 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 99 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN IEC 62841-4-6:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_h) : 0.4 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F , with corresponding uncertainty (K) determined according to EN IEC 62841-4-6.

Work mode: operation without load

p_F : 39 m/s²

Uncertainty (K) : 5 m/s²

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

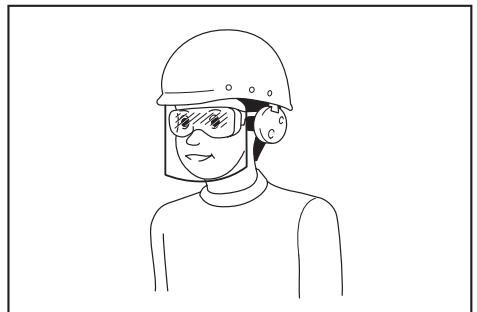
1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or**

medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or**

excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Battery powered garden blower safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
3. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
4. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
5. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
6. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
7. **Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
8. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
9. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Additional safety warnings

1. To prevent dust inhalation, the wearing of a face mask is recommended.
2. Always wear gloves during operation. Avoid operating the machine with your bare hands. This reduces the risk of injury to the hands and fingers.
3. Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.
4. When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.
5. When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.
6. Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.
7. Clean the machine before storage, and store it in a dry space.
8. Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage and result in serious personal injury. Heated motor and control circuit may cause a fire.
9. It is recommended to slightly dampen surfaces in dusty conditions.
10. Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
11. Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
12. Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
13. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.

Cordless Blower Safety Instructions

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

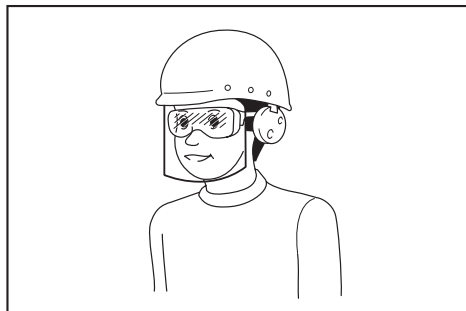
Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.

2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
5. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.
6. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Operation

1. Switch off the blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the blower.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the blower.
 - if the blower starts to vibrate abnormally.
2. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
3. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
4. Always be sure of your footing on slopes.
5. Walk, never run.
6. Keep all cooling air inlets clear of debris.
7. Never blow debris in the direction of bystanders.
8. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
9. Do not operate the blower at high places.
10. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
11. Never block suction inlet and/or blower outlet.

- Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
 - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
12. Do not operate the blower near open window, etc.
 13. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
 14. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.
 15. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge from the blower and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
 16. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
 17. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
 18. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
 19. Do not operate the blower near flammable materials.
 20. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
 21. Do not use the machine when there is a risk of lightning.
 22. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
 23. Avoid working in poor environment where increased user fatigue is expected.
 24. Do not use the machine in bad weather where visibility is limited. Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
 25. Do not submerge the machine into a puddle.
 26. When wet leaves or dirt adhere to the suction mouth (ventilation window) due to rain, remove them.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the

blower with care and keep it clean.

5. Always cool down the blower before storing.
6. Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.
7. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
8. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
9. Do not wash the machine with high pressure water.
10. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.
11. Perform inspection or maintenance in a place where rain can be avoided.
12. After using the machine, remove the adhered dirt and dry the machine completely before storing. Depending on the season or the area, there is a risk of malfunction due to freezing.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause

damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery in the rain.**
7. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place. If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.**
8. **After removing the battery from the machine or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
9. **Do not replace the battery with wet hands.**
10. **If the battery gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery completely in a dry place before use.**
11. **Avoid dangerous environment. Don't use the machine in dump or wet locations or expose it to rain. Water entering the machine will increase the risk of electric shock.**
12. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.**

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing of the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage**

electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

Installing the end nozzle

Align the triangle mark on the end nozzle with the triangle mark on the front pipe, then attach the end nozzle to the front pipe, and then turn the end nozzle to lock it into place.

Install the end nozzle so that the tip of the nozzle faces downward. Depending on the working environment, you can install the end nozzle so that the tip of the nozzle is facing up.

► **Fig.1:** 1. Triangle mark 2. End nozzle 3. Front pipe

To remove the end nozzle, perform the installation procedure in reverse.

NOTE: The length of the nozzle can be changed by moving the nozzle as shown in the figure.

► **Fig.2:** 1. End nozzle 2. Front pipe

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

1. Align the groove on the adapter pipe with the protrusion on the front pipe, then attach the adapter pipe to the front pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.3:** 1. Adapter pipe 2. Front pipe

2. Align the groove on the flat nozzle or extension nozzle with the protrusion on the adapter pipe, then attach the flat nozzle or extension nozzle to the adapter pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.4:** 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle 3. Adapter pipe

Installing the gutter nozzle set

Optional accessory

1. Align the groove on the adapter pipe with the protrusion on the front pipe, then attach the adapter pipe to the front pipe, and then turn it to lock it into place.

Insert the adapter pipe as far as it will go so that the protrusion fits into the deepest groove on the adapter pipe.

► **Fig.5:** 1. Screw 2. Hose clamp 3. Adapter pipe 4. Front pipe

2. Loosen the screws on the hose clamps, and pass the large hose clamp through the adapter pipe, and then pass the small hose clamp.

3. Connect the extension pipe to the adapter pipe.

Align the groove on the extension pipe with the protrusion on the adapter pipe, and then slide the extension pipe along its groove so that the triangle markings face each other.

► **Fig.6:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe

4. Place the hose clamps onto the grooves as illustrated and tighten the screws.

► **Fig.7:** 1. Screw 2. Hose clamp

5. According to the working height, connect the rest of extension pipes to the extension pipe which has already been attached.

⚠ CAUTION: Do not attach the extension pipe if the total length including the blower body exceeds 4 m.

6. Turn the outlet of the end nozzle as shown in the figure.

► **Fig.8**

7. Connect the end nozzle to the extension pipe. When connecting, align the triangle marking on the end nozzle and the extension pipe, and then push the end nozzle until it clicks. After that, rotate the end nozzle to a suitable position for your work.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle marking

When removing the end nozzle, align the triangle markings on the end nozzle and extension pipe, and then pull out the end nozzle from the extension pipe.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle

Attaching the shoulder harness

Optional accessory

CAUTION: When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the machine package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the machine package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

CAUTION: Be sure to attach the hooks of the shoulder harness to the machine securely. If the hooks are attached incompletely, they may come off and cause an injury.

CAUTION: Be sure to use the shoulder harness dedicated to this machine. Using other shoulder harness may cause an injury.

Wear the shoulder harness across your shoulders and adjust it to a comfortable working position.

► Fig.11

Attach the hooks of the shoulder harness to the machine as shown in the figure.

► Fig.12: 1. Hook

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the tool to release the tool from the shoulder harness.

► Fig.13: 1. Buckle

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

► Fig.14: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.15: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
 	 	 	The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops without any indication. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the machine, simply pull the switch trigger. The speed increases by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► Fig.16: 1. Switch trigger

You can use the machine in the Boost mode. In the Boost mode, the air volume becomes larger than in the normal mode. To use the machine in the Boost mode, pull the switch trigger until the switch trigger stops in the halfway position, and then pull the switch trigger fully.

► Fig.17: 1. Switch trigger

NOTE: Depending on the usage conditions or battery conditions, use of the Boost mode is restricted to protect the machine.

NOTE: The Boost mode is not available by turning the control lever.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward.

decrease the speed, turn the control lever backward.

► Fig.18: 1. Control lever

Accidental re-start preventive function

Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully, and then pull the switch trigger.

OPERATION

Blower operation

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► Fig.19

Using the gutter nozzle set

⚠ CAUTION: When using the gutter nozzle set, do not use the machine in the Boost mode. You may lose balance and it may cause an accident since the air volume becomes larger in the Boost mode.

⚠ CAUTION: When using the gutter nozzle set, do not hold the blower with single hand but with both hands.

► Fig.20

⚠ CAUTION: Do not use the gutter nozzle set near electric wires.

► Fig.21

⚠ CAUTION: Do not use the gutter nozzle set on windy day.

► Fig.22

⚠ CAUTION: When using the gutter nozzle set, keep other people or animal more than 15 m away from the blower.

► Fig.23

Hold the blower upright by grabbing the handle of the blower. Place the outlet of the blower on the gutter and then turn on the blower.

► Fig.24

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

► Fig.25

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlet at the rear of the machine.

► Fig.26: 1. Suction inlet

Storage

Before storing the machine, remove the battery cartridge from the machine, and perform full maintenance. Store the machine in a place out of the reach of children and not exposed to moisture, rain, or direct sunlight.

The hook hole on the bottom of the machine is convenient for hanging the machine from a nail or screw on the wall.

► Fig.27: 1. Hole

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

- Adapter pipe
- Extension nozzle
- Flat nozzle
- End nozzle
- Gutter nozzle set
- Shoulder harness
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

DANE TECHNICZNE

Model:		UB001G
Zakresy wydajności	Przepływ powietrza	0–16,0 m³/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–53,5 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–64,0 m/s
Długość całkowita (z dyszą końcową)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Masa netto	*1	2,6 kg
	*2	3,1–4,5 kg
Stopień ochrony		IPX4

- *1 Masa bez akcesoriów i źródła zasilania, takiego jak akumulatory lub źródła zasilania podłączone za pomocą przewodu.
- *2 Wartość masy netto obejmuje najlżejszą i najcięższą kombinację przystawek do standardowej i bezpiecznej pracy oraz akumulatorów, które wskazano w instrukcji obsługi.
- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
 - Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Zalecane źródło zasilania podłączane za pomocą przewodu

Przenośna jednostka zasilająca	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------------	---------------------------

- Wymienione powyżej źródło zasilania podłączane za pomocą przewodu może być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.
- Przed użyciem źródła zasilania podłączanego za pomocą przewodu należy zapoznać się z instrukcją i umieszczonymi na nim znakami ostrzegawczymi.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
	Istnieje ryzyko wypadku związanego z zaplątaniem się długich włosów.
	Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.

	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Chronić przed wilgocią.
	Należy chronić przed deszczem.



Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.



Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania pyłu.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN IEC 62841-4-6:

Z dyszą końcową

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 79,4 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 91 dB(A)

Z płaską końcówką

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 80,1 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 91 dB(A)

Z rurą przedłużającą

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 95 dB(A)

Z dyszą do czyszczenia rynny

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 87,7 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 99 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie z standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość drgań ciągłych (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN IEC 62841-4-6:
Tryb pracy: praca bez obciążenia
Emisja drgań (a_h): 0,4 m/s²
Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie z standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości całkowite poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom drgań wytwarzanych podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Poniżej przedstawiono średnie wartości szczytowej amplitudy przyspieszenia po wielokrotnych drganiach spowodowanych uderzeniem, p_F , wraz z odpowiadającymi im wartościami niepewności (K) określonymi zgodnie z normą EN IEC 62841-4-6.

Tryb pracy: praca bez obciążenia

p_F : 39 m/s²

Niepewność (K): 5 m/s²

WSKAZÓWKA: Nie należy używać tych podanych wartości do określania narażenia na drgania przekazywane na kończynę górną.

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności UE/UK jest dostępna pod poniższym adresem URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbać o dobre oświetlenie. Nieporządek bądź słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
2. Nie uruchamiać elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym obecne są łatwopalne ciecze, gazy i pyły. Elektronarzędzia elektryczne emitują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub gazu.
3. Trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala podczas użytkowania elektronarzędzia. Chwila nieuwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

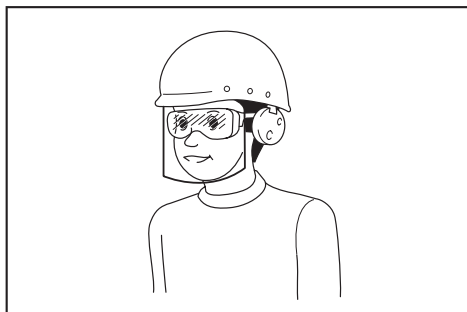
1. Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. W żadnym przypadku nie przerabiać wtyczki w żaden sposób. Nie stosować wtyczek rozgałęźnych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem. Oryginalne wtyczki i dopasowane odpowiadające im gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
2. Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki czy lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało jest uziemione.
3. Nie wystawiać elektronarzędzi na deszcz ani wilgoć. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

4. Obchodzić się z przewodem zasilającym w prawidłowy sposób. W żadnym przypadku nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia czy ciągnięcia elektronarzędzia ani wyjmować wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Trzymać przewód zasilający z daleka od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych obiektów. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. Podczas użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz stosować przedłużacz przewodu odpowiedni do zastosowań na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
6. Jeśli używanie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. Elektronarzędzia mogą wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika. Niemniej jednak, przed rozpoczęciem używania elektronarzędzia osoby korzystające z rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych powinny skontaktować się z producentem tego urządzenia i/lub zasięgnąć opinii lekarza.

Bezpieczeństwo osobiste

1. Trzymać się na baczności, patrzeć co się robi oraz zachowywać zdrowy rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.
2. Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.
3. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
4. Wyjąć wszystkie klucze regulacyjne i narzędzia przed uruchomieniem elektronarzędzia. Pozostawienie klucza w obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
5. Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze stać na pewnym podłożu i trzymać równowagę. Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
6. Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z daleka od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

7. Jeśli urządzenia są wyposażone w podłączenie odsysania pyłu i funkcję zbierania, to należy je podłączyć i odpowiednio stosować. Korzystanie z takich funkcji może ograniczyć zagrożenia powodowane przez pył.
8. Nie należy pozwolić, aby doświadczenie zdobyte podczas częstego użytkowania wielu narzędzi przerodziło się w zadowolenie z siebie i ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi narzędzia. Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.
9. Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzia. Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie

1. Nie przeciążać elektronarzędzia. Stosować elektronarzędzia odpowiednie dla danego zastosowania. Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie w sposób lepszy i bezpieczniejszy przy prędkości i obciążeniu, do jakich zostało zaprojektowane.
2. Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie działają funkcje przełącznika. Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować przełącznikiem, może być niebezpieczne i należy je naprawić.
3. Odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/lub akumulator, jeśli jest odłączany, przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów czy odłożeniem do przechowywania. Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. Przechowywać nieużywane elektronarzędzia poza dostępem dzieci i nie dopuszczać osób niezaznajomionych z elektronarzędziem i niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia w niewprawionych rękach stanowią niebezpieczeństwo.
5. Dbać o elektronarzędzia i akcesoria. Należy sprawdzić elektronarzędzie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pękniętych części oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Jeśli elektronarzędzie uszkodzi się, należy je naprawić przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez elektronarzędzia w złym stanie.
6. Dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących nie są podatne na zakleszczenia i łatwiej je kontrolować.
7. Używać elektronarzędzie, akcesoria, narzędzia itp. zgodnie z instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy. Stosowanie elektronarzędzia do zastosowań innych niż przewidziane może powodować zagrożenie.
8. Utrzymywać rękojeści i powierzchnie chwytów suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i jego kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.
9. Podczas pracy z narzędziem nie wolno korzystać z materiałowych rękawic roboczych, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez to narzędzie. Wciągnięcie rękawic w ruchome części urządzenia może wywołać obrażenia ciała.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.

7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wypalonych oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.
3. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla ogrodowej dmuchawy akumulatorowej

1. **Nie należy używać maszyny przy złej pogodzie, w szczególności jeśli istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Pozwala to zmniejszyć ryzyko porażenia piorunem.
2. **Używać okularów ochronnych i ochronników słuchu.** Odpowiednie środki ochrony osobistej pozwalają zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.
3. **Podczas użytkowania maszyny zawsze należy nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Nie wolno używać maszyny bez założonego obuwia lub nosząc sandały.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp.
4. **Nie nosić luźnych ubrań ani akcesoriów, takich jak szaliki, sznurki, łańcuchy, krawaty itp., które mogłyby dostać się do wlotów powietrza. Związać lub zakryć długie włosy, aby nie dostały się do wlotów powietrza.** Jeśli któryś z tych elementów dostanie się do wlotów powietrza, może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
5. **Podczas korzystania z maszyny osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.** Wyrzucane odłamki mogą zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
6. **Nie wolno kierować końcówek dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani okien.** Należy zachować szczególną ostrożność podczas wydychania odłamków w pobliżu dużych obiektów, takich jak drzewa, samochody czy ściany, ponieważ odłamki mogą się od nich odbić. Wyrzucane przedmioty mogą uszkodzić mienie i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
7. **Nie wydychać za pomocą maszyny niczego, co się pali lub dymi, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.** Takie źródła zapłonu mogą zwiększyć ryzyko pożaru.
8. **Nie wolno dotykać poruszającego się wentylatora.** Przed zdjęciem jakiegokolwiek części umożliwiającej dostęp do wentylatora należy wyłączyć maszynę i zaczekać, aż wentylator się zatrzyma. Zmniejsza to ryzyko obrażeń

spowodowanych przez ruchome części.

9. **Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania maszyny należy się upewnić, że przełącznik zasilania jest wyłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie maszyny podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. **Aby nie dopuścić do wdychania pyłu, zaleca się noszenie maski ochronnej.**
2. **Podczas pracy zawsze nosić rękawice.** Należy unikać obsługiwanie maszyny gołymi rękami. Zmniejsza to ryzyko obrażeń dłoni i palców.
3. **Maszyny należy używać na poziomie gruntu. Nie wolno korzystać z niej na drabinie ani niestabilnej podstawie.**
4. **Podczas noszenia szelek należy upewnić się, że żaden inny założony element nie utrudnia odpięcia i zdjęcia szelek.**
5. **W przypadku uderzenia maszyny o twardy przedmiot lub zauważenia nadmiernych drgań należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń.**
6. **Należy przez cały czas utrzymywać otwory wentylacyjne w czystości.**
7. **Przed przechowywaniem wyczyścić maszynę. Przechowywać ją w suchym miejscu.**
8. **Zwiększone obroty silnika mogą spowodować niebezpieczne uszkodzenie wentylatora i poważne obrażenia ciała.** Rozgrzany silnik i obwód sterowania mogą spowodować pożar.
9. **Zalecane jest nieznaczne zwilżenie powierzchni w miejscach o dużym zapyleniu.**
10. **Podczas pracy w zapyłonej przestrzeni należy uważać, aby otwór zasysania lub otwór dmuchawy nie zostały zatkane pyłem lub brudem.**
11. **Używać wyłącznie końcówek dostarczonych przez firmę Makita.**
12. **Nie używać dmuchawy do napełniania pulek, pontonów lub podobnych przedmiotów.**
13. **Podczas podnoszenia dmuchawy należy ugiąć kolana i uważać, aby nie uszkodzić kręgosłupa.**

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące dmuchawy akumulatorowej

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

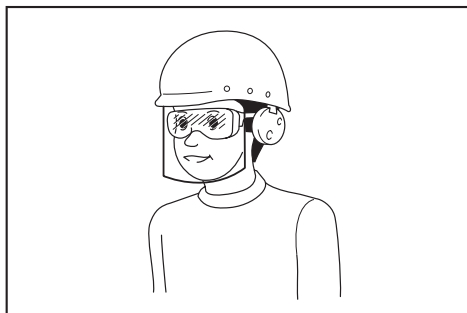
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Informacje podstawowe

1. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterowania i zasadami poprawnego użytkowania dmuchawy.
2. Dmuchawa nie może być użytkowana przez dzieci, osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych ani niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nie wolno użytkować dmuchawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
4. Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub niebezpieczeństwa zagrażające innym osobom lub ich mieniu.

Przygotowanie

1. Podczas używania dmuchawy nosić odpowiednie obuwie oraz spodnie z długimi nogawkami.
2. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy trzymać z dala od wlotów powietrza.
3. Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi. Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

4. Aby uniknąć podrażnienia pyłem, zaleca się noszenie maski ochronnej.
5. Podczas użytkowania maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Antypoślizgowe obuwie ochronne z zakrytymi palcami zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
6. Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.

Obsługa

1. Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator oraz upewnić się, że wszystkie ruchome elementy dmuchawy się zatrzymały:
 - gdy operator oddala się od dmuchawy;
 - przed usunięciem niedrożności;
 - przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub konserwacji dmuchawy;
 - gdy dmuchawa zaczyna drgać w nietypowy sposób.
2. Dmuchawy należy używać tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu.
3. Nie należy sięgać zbyt daleko i należy zawsze pamiętać o utrzymywaniu równowagi.
4. Podczas pracy na pochyłym terenie należy zadbać o dobre oparcie dla nóg.
5. Podczas użytkowania urządzenia należy chodzić, a nie biegać.
6. Dbać o to, by we wlotach powietrza chłodzącego nie gromadziły się odłamki.
7. Nigdy nie wydmuchiwać odłamków w kierunku znajdujących się w pobliżu osób.
8. Zawsze używać dmuchawy w zalecanej pozycji oraz na stabilnym podłożu.
9. Nie używać dmuchawy na dużych wysokościach.
10. Podczas używania dmuchawy nigdy nie kierować końcówki w stronę znajdujących się w pobliżu osób.
11. Nigdy nie blokować otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
 - Podczas pracy w zapyłonej przestrzeni należy uważać, aby otwór zasysania lub otwór dmuchawy nie zostały zatkane pyłem lub brudem.
 - Używać wyłącznie końcówek dostarczonych przez firmę Makita.
 - Nie używać dmuchawy do napelniania pitek, pontonów lub podobnych przedmiotów.
12. Nie użytkować dmuchawy w pobliżu otwartych okien itp.
13. Zaleca się używać dmuchawy wyłącznie w rozsądnych godzinach — nie wczesnym rankiem ani późnym wieczorem, gdy mogłoby to przeszkadzać innym.
14. Przed rozpoczęciem dmuchania zaleca się poluzować odłamki grabiami lub miotłą.
15. Jeśli dmuchawa uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie drgać lub wydawać dźwięki w nietypowy sposób, należy ją niezwłocznie wyłączyć. Przed ponownym uruchomieniem i dalszym użytkowaniem wyjąć akumulator i sprawdzić dmuchawę pod kątem uszkodzeń. Jeśli dmuchawa jest uszkodzona, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Makita w celu naprawy.
16. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
17. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem dmuchawy należy

sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie dmuchawy z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.

18. Nigdy nie należy wydmuchiwać niebezpiecznych materiałów, takich jak gwoździe, odłamki szkła czy ostrza.
19. Nie używać dmuchawy w pobliżu materiałów łatwopalnych.
20. Unikać używania dmuchawy przez długi czas w niskiej temperaturze.
21. Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
22. Używając maszyny na błotnistym gruncie, mokrym zbocz lub śliskiej nawierzchni, utrzymywać stabilną postawę ciała i uważać, by się nie przewrócić.
23. Unikać pracy w niekorzystnych warunkach, które mogą powodować szybsze zmęczenie użytkownika.
24. Nie używać maszyny przy złej pogodzie ograniczającej widoczność. Groziłoby to upadkiem lub błędem w obsłudze maszyny spowodowanym złą widocznością.
25. Nie zanurzać maszyny w kałużach.
26. Gdy z powodu deszczu mokre liście lub zanieczyszczenia przylepią się do końcówki rury ssawnej (otworu wentylacyjnego), należy je usunąć.

Konserwacja i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być dokręcone, co pozwoli utrzymać dmuchawę w bezpiecznym stanie technicznym.
2. Jeśli części są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na części dostarczone przez firmę Makita.
3. Dmuchawę należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
4. Po wyłączeniu dmuchawy w celu przeprowadzenia przeglądu lub prac serwisowych, odłożenia do przechowywania lub wymiany akcesoriów należy upewnić się, że wszystkie ruchome elementy zostały całkowicie zatrzymane, oraz wyjąć akumulator. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac na dmuchawie należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Starannie wykonywać czynności konserwacyjne i utrzymywać dmuchawę w czystości.
5. Zawsze przed odłożeniem dmuchawy do przechowywania należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
6. Nie wystawiać dmuchawy na działanie deszczu. Dmuchawę należy przechowywać w pomieszczeniach.
7. Podczas podnoszenia dmuchawy należy ugiąć kolana i uważać, aby nie uszkodzić kręgosłupa.
8. Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru na otwartym powietrzu, w deszczu.
9. Nie myć maszyny wodą pod wysokim ciśnieniem.
10. Maszyna powinna być przechowywana w miejscu nienarażonym na bezpośrednie

nasłonecznienie, deszcz, nadmierny wzrost temperatury i wilgotność.

11. Kontrole techniczne i czynności konserwacyjne wykonywać w miejscu nienarażonym na deszcz.
12. Po użyciu maszyny usunąć przylepione zanieczyszczenia i całkowicie osuszyć maszynę zanim zostanie odstawiona do przechowywania. W niektórych porach roku i regionach istnieje ryzyko nieprawidłowości spowodowanych zamrażaniem.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.
8. Utrzymywać rękojeści i powierzchnie chwytów suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i jego kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. Nie wyrzucać akumulatorów do ognia. Ogniwo może eksplodować. Należy zapoznać się z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają

specjalne wytyczne dotyczące utylizacji odpadów.

2. **Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów.** Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
3. **Akumulatora nie należy ładować w deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.**
4. **Nie ładować akumulatora na zewnątrz.**
5. **Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.**
6. **Nie wymieniać akumulatora w deszczu.**
7. **Nie zwilać zacisków akumulatora cieciami, np. wodą, ani nie zanurzać akumulatora. Nie pozostawiać akumulatora w deszczu ani nie ładować, używać bądź przechowywać akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu.** Jeśli zacisk zamoczy się lub do wnętrza akumulatora dostanie się ciecz, może dojść do zwarcia akumulatora i przegrzania, zapłonu lub wybuchu.
8. **Po wyjęciu akumulatora z maszyny lub ładowarki należy koniecznie przymocować do akumulatora jego pokrywę i umieścić akumulator w suchym miejscu.**
9. **Nie wymieniać akumulatora mokrymi rękami.**
10. **W przypadku zamoczenia akumulatora usunąć znajdującą się w środku wodę i wytrzeć suchą szmatką. Przed użyciem całkowicie wysuszyć akumulator, pozostawiając go w suchym miejscu.**
11. **Unikać niebezpiecznych warunków pracy. Nie wolno używać urządzenia w otoczeniu wilgotnym lub mokrym ani narażać go na działanie deszczu.** Woda, która dostanie się do urządzenia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
12. **Nie należy pozwolić, aby doświadczenie zdobyte podczas częstego użytkowania wielu narzędzi przerodziło się w zadowolenie z siebie i ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi narzędzia.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę.** Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.** Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
 - (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
 - (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
 - (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**
7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych.** Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. **Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litojonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonych przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przeświadczyć w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce.** Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami**

określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.

13. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
14. Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.
15. Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.
16. Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie. Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować повторно w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż

ostygnie.

4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

MONTAŻ

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy urządzeniu upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Montaż dyszy końcowej

Należy ustawić w linii symbol trójkąta na dyszy końcowej i symbol trójkąta na rurze przedniej, a następnie przymocować dyszę końcową do rury przedniej i obrócić, aby ją zablokować na miejscu.

Dyszę końcową należy tak zainstalować, aby jej końcówka była skierowana w dół. W zależności od środowiska pracy dyszę końcową można zainstalować tak, aby jej końcówka była skierowana w górę.

► **Rys.1:** 1. Symbol trójkąta 2. Złączka 3. Rura przednia

Aby zdemontować dyszę końcową, należy wykonać procedurę montażu w odwrotny sposób.

WSKAZÓWKA: Długość końcówki można regulować, przesuwaną ją, jak pokazano na rysunku.

► **Rys.2:** 1. Złączka 2. Rura przednia

Montaż płaskiej końcówki lub rury przedłużającej

Osprzęt dodatkowy

1. Należy ustawić w linii rowek na złączce i występ na rurze przedniej, a następnie przymocować złączkę do rury przedniej i obrócić, aby ją zablokować na miejscu.

► **Rys.3:** 1. Złączka 2. Rura przednia

2. Należy ustawić w linii rowek na płaskiej końcówce lub rurze przedłużającej i występ na złączce, a następnie przymocować płaską końcówkę lub rurę przedłużającą do złączki i obrócić, aby ją zablokować na miejscu.

► **Rys.4:** 1. Płaska końcówka 2. Rura przedłużająca 3. Złączka

Montaż zestawu dyszy do czyszczenia rynny

Osprzęt dodatkowy

1. Należy ustawić w linii rowek na złączce i występ na rurze przedniej, a następnie przymocować złączkę do rury przedniej i obrócić, aby ją zablokować na miejscu.

Włożyć złączkę do końca, tak aby występy były dopasowane do najbliższego rowka w złączce.

► **Rys.5:** 1. Śruba 2. Zacisk przewodu 3. Złączka

4. Rura przednia

2. Poluzować śruby w zaciskach przewodu i poprowadzić duży zacisk przewodu przez złączkę, a następnie poprowadzić mały zacisk przewodu.

3. Zamocować przedłużkę do złączki.

Wyrównać rowek przedłużki z występnym na złączce, a następnie przesunąć przedłużkę wzdłuż rowka, tak aby symbole trójkąta były do siebie zwrócone.

► **Rys.6:** 1. Przedłużka 2. Złączka

4. Umieścić zaciski przewodu w rowkach, jak pokazano na rysunku, i dokręcić śruby.

► **Rys.7:** 1. Śruba 2. Zacisk przewodu

5. Odpowiednio do wysokości pracy należy zamocować pozostałe przedłużki do przedłużki, która już została zamocowana.

▲PRZESTROGA: Nie należy mocować przedłużki, jeśli całkowita długość wraz z korpusem dmuchawy przekracza 4 m.

6. Przekręcić wylot dyszy końcowej w sposób pokazany na rysunku.

► **Rys.8**

7. Połączyć dyszę końcową z przedłużką. Podczas łączenia należy wyrównać znak trójkąta na dyszy końcowej i przedłużce, a następnie wcisnąć dyszę końcową, tak aby było słychać kliknięcie. Następnie należy obrócić dyszę końcową do położenia odpowiedniego do wykonywanej pracy.

► **Rys.9:** 1. Dysza końcowa 2. Przedłużka 3. Symbol trójkąta

Podczas zdejmowania dyszy końcowej należy wyrównać znaki trójkąta na dyszy końcowej i na przedłużce, a następnie wyciągnąć dyszę końcową z przedłużki.

► **Rys.10:** 1. Dysza końcowa 2. Przedłużka 3. Symbol trójkąta

Zakładanie szelek nośnych

Osprzęt dodatkowy

▲PRZESTROGA: W przypadku eksploatacji urządzenia wraz z plecakowym źródłem zasilania, takim jak przenośna jednostka zasilająca, nie należy używać szelek nośnych dołączonych do urządzenia; należy użyć opaski do wieszania zalecanej przez firmę Makita.

Jeśli założone zostaną szelki nośne dołączone do urządzenia i jednocześnie szelki nośne plecakowego źródła zasilania, zdjęcie urządzenia lub plecakowego źródła zasilania będzie utrudnione w sytuacji awaryjnej i może doprowadzić do wypadku lub obrażeń. Informacje na temat zalecanych opasek do wieszania można uzyskać w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita.

▲PRZESTROGA: Zaczepy szelek nośnych muszą być prawidłowo przymocowane do urządzenia. Nieprawidłowo przymocowane zaczepy mogą się odpiąć i spowodować obrażenia ciała.

▲PRZESTROGA: Należy używać wyłącznie szelek nośnych przeznaczonych dla tego urządzenia. Używanie innych szelek nośnych może spowodować obrażenia ciała.

Szelki nośne należy założyć na ramiona i wyregulować tak, aby zapewnić komfortową obsługę.

► **Rys.11**

Zaczepy szelek nośnych należy przymocować do urządzenia w sposób przedstawiony na rysunku.

► **Rys.12:** 1. Zaczep

Szelki nośne są wyposażone w elementy umożliwiające ich szybkie zwolnienie. Aby odpiąć narzędzie od szelek nośnych, należy po prostu ścisnąć klamrę z obu stron, jednocześnie przytrzymując narzędzie.

► **Rys.13:** 1. Klamra

OPIS DZIAŁANIA

▲PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub kontroli działania urządzenia upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć urządzenie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać urządzenie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie urządzenia lub akumulatora oraz obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może on przypadkowo wypaść z urządzenia, powodując obrażenia u operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

► **Rys.14:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

Aby wyjąć akumulator, należy wysunąć go z urządzenia, przesuując przycisk znajdujący się w przedniej części akumulatora.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli jest widoczny czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.15:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			75–100%
			50–75%
			25–50%
			0–25%
			Naładować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Układ zabezpieczenia urządzenia/akumulatora

Urządzenie jest wyposażone w układ zabezpieczenia urządzenia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości urządzenia i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku użytkowania urządzenia lub akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć urządzenie w celu jego ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania urządzenia lub akumulatora urządzenie wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż urządzenie i akumulator ostygną.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora stanie się zbyt niski, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z urządzenia i naładować go.

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed włożeniem akumulatora do urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po zwolnieniu.

Aby uruchomić urządzenie, wystarczy pociągnąć spust przełącznika. Prędkość zwiększa się wraz ze zwiększaniem nacisku na spust przełącznika. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić spust przełącznika.

► **Rys.16:** 1. Spust przełącznika

Urządzenie może pracować w trybie zwiększonej mocy. W trybie zwiększonej mocy przepływ powietrza jest większy niż w normalnym trybie. Aby urządzenie działało w trybie zwiększonej mocy, należy pociągnąć za spust przełącznika, tak aby zatrzymał się w położeniu środkowym, a następnie pociągnąć spust przełącznika do końca.

► **Rys.17:** 1. Spust przełącznika

WSKAZÓWKA: W zależności od warunków eksploatacji lub stanu akumulatora użycie trybu zwiększonego momentu obrotowego może być ograniczone w celu zabezpieczenia urządzenia.

WSKAZÓWKA: Tryb zwiększonej mocy nie jest dostępny po przesunięciu dźwigni sterowania.

Funkcja tempomatu

Funkcja tempomatu umożliwia operatorowi utrzymywanie stałej prędkości bez pociągania za spust. Aby zwiększyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do przodu. Aby zmniejszyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do tyłu.

► **Rys.18:** 1. Dźwignia sterowania

Funkcja zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu

Nawet jeśli akumulator zostanie włożony do narzędzia przy pociągnięciu spust przelącznika, urządzenie nie uruchomi się. Aby uruchomić urządzenie, należy najpierw zwolnić spust przelącznika i przesunąć dźwignię sterowania całkowicie do tyłu, a następnie ponownie pociągnąć za spust przelącznika.

OBSŁUGA

Obsługa dmuchawy

▲PRZESTROGA: Nie kłaść włączonej maszyny na podłożu. Piach lub pył mogą przedostać się do środka przez otwór zasysania i spowodować usterkę lub doprowadzić do obrażeń ciała.

Trzymać urządzenie mocno ręką i powoli ruszać nim na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.

► **Rys.19**

Korzystanie z zestawu dyszy do czyszczenia rynny

▲PRZESTROGA: Podczas korzystania z zestawu dyszy do czyszczenia rynny nie należy używać maszyny w trybie zwiększonej mocy. Mogłoby to spowodować utratę równowagi i doprowadzić do wypadku, ponieważ w trybie zwiększonej mocy objętość wydmuchiwanego powietrza jest zwiększona.

▲PRZESTROGA: Podczas korzystania z zestawu dyszy do czyszczenia rynny nie należy trzymać dmuchawy jedną ręką, ale dwoma rękami.

► **Rys.20**

▲PRZESTROGA: Nie należy używać zestawu dyszy do czyszczenia rynny w pobliżu przewodów elektrycznych.

► **Rys.21**

▲PRZESTROGA: Nie należy używać zestawu dyszy do czyszczenia rynny przy wietrznej pogodzie.

► **Rys.22**

▲PRZESTROGA: Podczas użycia zestawu dyszy do czyszczenia rynny inne osoby lub zwierzęta nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 15 m od dmuchawy.

► **Rys.23**

Dmuchawę należy skierować do góry, przytrzymując za uchwyt dmuchawy. Otwór dmuchawy należy umieścić w rynnie, a następnie włączyć dmuchawę.

► **Rys.24**

KONSERWACJA

▲PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że został wyjęty akumulator.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZENSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamien-nych Makita.

Czyszczenie urządzenia

Czyścić urządzenie, wycierając kurz suchą szmatką lub wykręconą szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie z dodatkiem mydła.

► **Rys.25**

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

Usunąć pył i brud z otworu zasysania w tylnej części urządzenia.

► **Rys.26:** 1. Otwór zasysania

Przechowywanie

Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy wyjąć z niego akumulator i przeprowadzić pełną konserwację. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nienarażonym na działanie wilgoci, deszczu lub bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.

Otwór zaczepu na spodzie urządzenia służy do zawieszania go na gwoździach lub wkrętach w ścianie.

► **Rys.27:** 1. Otwór

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Silnik nie działa.	Nie włożono akumulatora.	Włożyć akumulator.
	Problem z akumulatorem (za niskie napięcie)	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik wyłącza się po krótkim czasie.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Przegrzanie.	Przerwać pracę i zaczekać, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie nie osiąga maksymalnej prędkości.	Akumulator został włożony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
	Spada moc akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Nietypowe drgania: ⇒ Natychmiast wyłączyć narzędzie!	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik nie zatrzymuje się: ⇒ Natychmiast wyjąć akumulator!	Usterka elektryczna lub elektroniczna.	Wyjąć akumulator i zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z urządzeniem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.

Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Złączka
- Rura przedłużająca
- Płaska końcówka
- Złączka
- Zestaw dyszy do czyszczenia rynny
- Szelki nośne
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKĄ: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		UB001G
Teljesítmény	Levegőmennyiség	0 - 16,0 m ³ /min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 53,5 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 64,0 m/s
Teljes hossz (végfűvókával)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram
Nettó tömeg	*1	2,6 kg
	*2	3,1 - 4,5 kg
Védettségi fokozat		IPX4

*1 Súly kiegészítők és energiaforrások, például akkumulátorok vagy hálózati kábelek nélkül.

*2 A nettó súlyérték tartalmazza a használati utasításban megadott, normál és biztonságos használatra szánt legkönnyebb és legnehezebb tartozék(ok) kombinációját, valamint az akkumulátor(ok) kombinációját.

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Ajánlott kábellel csatlakoztatott áramforrás

Hordozható tápegység	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------	---------------------------

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt kábellel csatlakoztatott áramforrás(ok) nem érhető(k) el.
- A kábellel csatlakoztatott áramforrás használata előtt olvassa el az utasításokat és a figyelmeztető jeleket.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne nyúljon a forgó részekhez.
	A hosszú haj beleakadhat az alkatrészekbe.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.

	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt!
	Ővja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
	Ne tegye ki a terméket esőnek.



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaikat negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkébe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.



Garantált hangteljesítményszint az EU szabadterületi zajvédelmi irányelvnek megfelelően.



Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

A gépet por fúvására szánták.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN IEC 62841-4-6 szerint meghatározva:

Végfúvókával

Hangnyomásszint (L_{pA}): 79,4 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 91 dB(A)

Lapos fúvókával

Hangnyomásszint (L_{pA}): 80,1 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 91 dB(A)

Hosszabbító fúvókával

Hangnyomásszint (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 95 dB(A)

Ereszkífúvóval

Hangnyomásszint (L_{pA}): 87,7 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 99 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslő mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A folyamatos rezgés teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN IEC 62841-4-6 szerint meghatározva:
Üzem mód: töltés nélküli használat
Rezgéskibocsátás (a_{H}): 0,4 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslő mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Az alábbiakban az ismelt lökésszerű rezgésekből származó gyorsulás csúcsmértékének p_f átlagértékeit mutatjuk be, a megfelelő bizonytalansággal (K), amelyet az EN IEC 62841-4-6 szerint határoztunk meg.
Üzem mód: töltés nélküli használat
 p_f : 39 m/s²
Bizonytalanság (K): 5 m/s²

MEGJEGYZÉS: Ezek a bejelentett értékek nem használhatók a kéz-kar rezgésvibrációs expozíciójának meghatározására.

Megfelelősségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EU/Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozata a következő URL-címen érhető el.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

1. **Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra.** A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetet idézhetnek elő.
2. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, úgy mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
3. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.** A figyelem elterelődése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

1. **A elektromos szerszám csatlakozójának illenie kell a csatlakozó aljzathoz.** Soha, bármilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon csatlakozóadaptert földelt elektromos szerszámmal. A módosítás nélküli csatlakozók és az azoknak megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
2. **Kerülje el hogy a teste földelt felületekkel érintkezzen mint pl. a vízvezetékek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőgépek.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.
3. **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves körülményeknek.** A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
4. **Ne rongálja a vezetéket.** Soha ne használja a vezetéket a szerszám hordozásához, vontatásához vagy a csatlakozóból kihúzásához. Óvja a vezetéket hőtől, olajtól, éles sarkaktól vagy a mozgó részekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
5. **A szerszámgép kültéri használata során alkalmazzon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbítót.** A kültéri használatnak megfelelő vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés

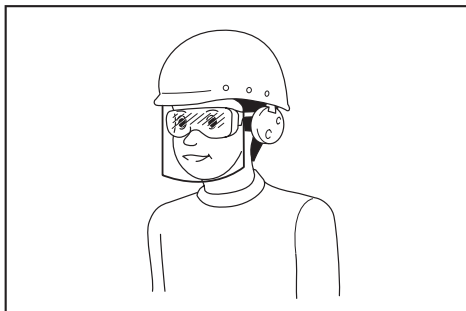
kockázatát.

6. **Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nedves környezetben történő használata, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolóval (Fi) ellátott áramellátást.** Ennek használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
7. **A szerszámgépek a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhatnak létre.** Azonban a szívritmus-szabályozóval vagy egyéb hasonló orvosi eszközzel élő felhasználóknak javasoljuk, hogy a szerszámgép használata előtt kérjék ki az eszközgyártó vagy az orvosuk tanácsát.

Személyi biztonság

1. **Legyen éber, figyeljen arra amit csinál és használja a józan eszét amikor villamos szerszámot működtet.** Ne használjon elektromos szerszámot amíg fáradt vagy gyógyszerrel, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben komoly személyi sérüléshez vezethet.
2. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.
3. **Akadályozza meg a gép véletlenszerű elindulását.** Az áramforráshoz való csatlakoztatás és/vagy az akkumulátor behelyezése, illetve a gép felemelése vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsoló állásban van. Szerszámgépek szállítása kapcsológombon tartott ujjal vagy szerszámgépek áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.
4. **Távolítsa el a beállítókulcsokat vagy segédeszközöket a gép bekapcsolása előtt.** A gép forgó részéhez csatlakozó kulcs vagy egyéb beállítóeszköz személyi sérülést okozhat.
5. **Ne hajoljon előre túlságosan. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlya megtartásával dolgozzon.** Ez lehetővé teszi az elektromos gép jobb kezelését váratlan helyzetekben.
6. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket.** Haját és ruháját tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó részekbe.
7. **Ha lehetősége van porszivó és gyűjtő berendezések üzemeltetésére, gondoskodjon ezek helyes csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A por összegyűjtése csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. **Akkor is figyeljen oda és tartsa be a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, ha már régóta használja a gépet, és jól ismeri azt.** Az elővigyázatosság hiánya a második tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.
9. **Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében.** A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak

Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabvány-
nak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/
Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő hasz-
nálát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő
biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a
szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterüle-
ten lévő más személyeket.

Elektromos gépek használata és gondozása

1. **Ne terhelje túl az elektromos gépet.** Használjon az alkalmazásnak megfelelő elektromos gépet. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban elvégzi a munkát, olyan ütemben, amilyenre tervezték.
2. **Ne használja az elektromos szerszámot ha a kapcsolójával nem lehet azt ki- és bekapcsolni.** Minden elektromos szerszám amely nem vezérelhető a kapcsolójával veszélyes és ki kell javítani.
3. **Húzza ki a csatlakozót a hálózatról és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha eltávolítható), mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t végezne el a készüléken, illetve mielőtt tárolja.** Az ilyen óvintézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának veszélyét.
4. **A használaton kívüli elektromos szerszámokat tárolja a gyermekek által nem hozzáférhető helyen és ne engedje hogy az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek kezeljék azokat.** Az elektro-
mos szerszámok veszélyesek a nem gyakorlott felhasználók kezében.
5. **Tartsa karban a szerszámgépeket és azok kiegészítőit.** Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibás beállítások vagy beragadt mozgó részek, eltört részek, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha sérülést észlel, használat előtt javíttassa meg a szerszámgépet. Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
6. **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott vágóeszköz amelynek éleske a vágóélei kisebb valószínűséggel szorul a vágott anyagba és könnyebb a kezelése.
7. **A szerszámgépet, kiegészítőit, a fűrészt stb. ezen utasítások szerint használja, figyelembe véve a munkakörnyezetet és a végrehajtandó feladatot is.** A szerszámgép tervezettől eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
8. **Tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat/karokat és a**

marokfelületeket. Amennyiben a fogantyú/kar vagy a marokfelület csúszós, az jelentősen meg-
nehezíti a szerszámgép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

9. **A szerszám használata közben ne viseljen olyan ruhaanyagból készült védőkesztyűt, amely beleakadhat a szerszámba.** Ha a ruhakesztyű beleakad a mozgó alkatrészekbe, személyi sérülést okozhat.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen fel az akkumulátort.** Egy bizonyos akku-
mulátortípushoz használható töltő más akkumu-
látortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. **A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulá-
torok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például irratkapsok-
tól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavarok-
tól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, ame-
lyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátor-
ból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést.** Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvos-
hoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumu-
látort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. **Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszá-
mot a megadott hőmérséklettartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Szerviz

1. **Elektromos szerszámának szervizelését bizza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre.** Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. **Soha ne próbálja javítani a sérült akkumuláto-
rokat.** Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.
3. **A szerszám kenésekor vagy tartozékcsere alatt kövesse az utasításokat.**

Akkumulátoros kerti fűvó biztonsági figyelmeztetések

1. Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
2. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
3. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Ne működtesse a gépet meztláb vagy nyitott szandálban. Ez csökkenti a lábsérülés kockázatát.
4. Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan tárgyakat, mint sálak, zsinórok, láncok, nyakkendők stb., amelyek a légbeömlőbe kerülhetnek. A hosszú hajat kösse hátra vagy takarja el, hogy az ne kerüljön a légbeömlőbe. Ha ezen tárgyak bármelyike a légbeömlőbe kerül, az növelheti a személyi sérülés kockázatát.
5. A gép használata közben tartsa távol a közelben tartózkodókat. A kidobott törmelék növelheti a személyi sérülések kockázatát.
6. Soha ne mutasson a fűvó fűvókájával emberek, háziállatok vagy ablakok irányába. Legyen különösen óvatos, ha szilárd tárgyak, például fák, gépkocsik és falak közelében fújja a törmelékot, amelyeken visszapattnak a törmelék. A kidobott objektumok anyagi károkat okozhatnak, és növelhetik a személyi sérülések kockázatát.
7. Ne használja a gépet égő vagy füstölő tárgyak, például cigaretták, gyufák vagy forró hamu fűjására. Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
8. Ne érjen hozzá a ventilátorhoz, amíg mozog. Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a ventilátor leáll, mielőtt eltávolít bármilyen alkatrészt, amely hozzáférést biztosíthat a ventilátorhoz. Így csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülés kockázatát.
9. Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a gép karbantartásakor győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva. A gép váratlan bekapcsolása az elakadt anyag eltávolítása vagy javítás közben súlyos személyi sérüléseket okozhat.

További biztonsági figyelmeztetések

1. A por belélegzésének elkerülése érdekében maszk viselése ajánlott.
2. A munkavégzés közben mindig viseljen kesztyűt. Ne működtesse a gépet csupasz kézzel. Ez csökkenti a kéz- és ujsérülés kockázatát.
3. A gépet talajszinten használja, ne létrán vagy bármilyen instabil támaszon.
4. Hám viselésekor ügyeljen arra, hogy semmilyen más viselet ne akadályozza a hám kioldását és levételét.
5. Ha a gép kemény tárgynak ütközik, vagy ha úgy tűnik, hogy túlzott rezgés tapasztalható, vizsgálja meg a gépet sérülés szempontjából.
6. Mindig győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílásokat nem tömítette-e el törmelék.

7. Tisztítsa meg a gépet tárolás előtt, és száraz helyen tárolja.
8. A motor fordulatszámának növekedése veszélyes ventilátor-meghibásodást okozhat, és súlyos személyi sérülésekhez vezethet. A felmelegedett motor és vezérlő áramkör tűzveszélyt okozhat.
9. Poros körülmények között ajánlott a felületeket kissé megnedvesíteni.
10. Ügyeljen arra, hogy poros területeken való használatkor ne blokkolja a szívónyílást vagy fűvó kimenetet porral vagy piszokkal.
11. Csak a Makita által biztosított fűvókákat használjon.
12. Ne használja a fűvót labdák, gumicsónak vagy hasonló felfújására.
13. Amikor felemeli a lombfűvót, hajlítsa be a térdét, és vigyázzon, hogy ne sértse meg a hátát.

Akkumulátoros lombfűvóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

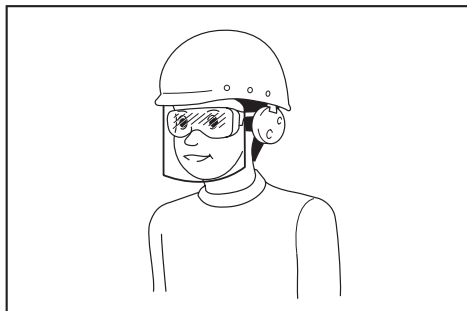
Oktatás

1. Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Sajátítsa el a lombfűvó helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.
2. A szerszámot nem használhatják gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve a szerszám használatával kapcsolatban tapasztalattal nem rendelkező, a jelen használati utasítást nem ismerő személyek. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.
3. Ne használja a lombfűvót, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
4. Ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyekkel vagy tulajdonnal szembeni veszélyhelyzetekért.

Felkészülés

1. Mindig megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot viseljen a lombfűvó használata közben.
2. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amelyet beszívhat a légbeömlő. Ha hosszú a haja, tartsa távol a légbeömlőtől.
3. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336

szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

4. Arcmaszk viselése javasolt a porirritáció megelőzése érdekében.
5. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. A csúszásgátló, zárt orrú munkavédelmi bakancsok és cipők csökkentik a sérülések kockázatát.
6. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszásgátló cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.

Működtetés

1. Kapcsolja ki a lombfűvót, távolítsa el az akkumulátorát, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt
 - minden alkalommal, amikor magára hagyja a lombfűvót.
 - mielőtt eltömődést szüntet meg.
 - ellenőrzés, tisztítás vagy a lombfűvó való munkavégzés előtt.
 - ha a lombfűvó rendellenesen rázkódni kezd.
2. A lombfűvót csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja.
3. Ne hajoljon előre túlságosan, és ügyeljen arra, hogy biztosan álljon, és megtartsa az egyensúlyát.
4. Lejtőn mindig bizonyosodjon meg lába kellő megtámasztásáról.
5. Sétálva haladjon, soha ne fusson.
6. Ne engedje, hogy törmelék kerüljön a hűtőlégbeömlőbe.
7. Soha ne fújjon törmeléket a járókelők irányába.
8. Mindig a javasolt testhelyzetben és szilárd felületen használja a lombfűvót.
9. Ne használja a lombfűvót magas helyeken.
10. Soha ne irányítsa a fűvókát a közelben tartózkodókra, amikor a lombfűvót használja.

11. Soha ne blokkolja a szívónyílást és/vagy a fűvókimenetet.
 - Ügyeljen arra, hogy poros területen való használatkor ne blokkolja a szívónyílást vagy fűvókimenetet porral vagy piszokkal.
 - Csak a Makita által biztosított fűvókákat használjon.
 - Ne használja a fűvót labdák, gumicsónak vagy hasonló felfújására.
12. Ne működtesse a lombfűvót nyitott ablak, ajtó stb. közelében.
13. A fűvót csak ésszerű órákban javasolt működtetni - nem kora reggel vagy késő este, amikor zavarhatja az embereket.
14. Javasolt a gereblye és a seprű használata fűvás előtt.
15. Ha a lombfűvó idegen tárgyba ütközik, szokatlan hangot ad ki vagy rezeg, azonnal kapcsolja ki a lombfűvót. Távolítsa el a lombfűvóból az akkumulátort, és vizsgálja meg, nem sérült-e meg a lombfűvót, mielőtt újraindítja és használja. Ha a lombfűvó sérült, az illetékes Makita szervizközponttal végeztesse el a javítást.
16. Ne dugja az ujját vagy más tárgyakat a szívónyílásba vagy a fűvókimenetbe.
17. Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátor behelyezése, illetve a lombfűvó felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Baleset forrása lehet, ha a lombfűvót úgy szállítja, hogy közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi akkor, amikor a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van.
18. Soha ne fújjon veszélyes tárgyakat, például szegeket, üvegdarabokat vagy pengéket.
19. Ne használja a lombfűvót gyúlékony anyagok közelében.
20. Ügyeljen arra, hogy ne használja a lombfűvót hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben.
21. Ne használja a gépet, ha villámcsapás kockázata áll fenn.
22. Ha sáros talajon, nedves lejtőn vagy csúszós helyen használja a gépet, figyeljen oda a lábtartására.
23. Kerülje el a rossz környezetben történő munkavégzést, ahol várhatóan nő a kimerültség.
24. Ne használja a gépet rossz időben, ha a látási viszonyok korlátozottak. Ellenkező esetben eleshet vagy hibásan működtetheti a gépet a rossz látási viszonyok miatt.
25. Ne merítse bele a gépet egy tócsába.
26. Ha az eső miatt nedves levél vagy piszok tapad a szívónyílásra (szellőzőablakra), távolítsa el.

Karbantartás és tárolás

1. A lombfűvó biztonságos műszaki állapotának biztosítása érdekében a csavarok és anyák mindig legyenek szorosan meghúzva.
2. Ha az alkatrészek kopottak vagy sérültek, cserélje ki azokat Makita által szállított alkatrészekkel.
3. A lombfűvót tartsa száraz helyen,

gyermekektől távol.

4. Ha leállítja a lombfűvót ellenőrzés, szervizelés, tárolás vagy alkatrészcsere céljából, kapcsolja ki a lombfűvót, és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt, majd vegye ki az akkumulátort. Hagyja lehűlni a lombfűvót, mielőtt bármilyen munkát végez rajta. Tartsa a lombfűvót gondosan karban, és tartsa tisztán.
5. Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a lombfűvót.
6. Ne tegye ki a lombfűvót esőnek. Tárolja a lombfűvót beltéren.
7. Amikor felemeli a lombfűvót, hajlítsa be a térét, és vigyázzon, hogy ne sértse meg a hátát.
8. Ne hagyja a gépet őrizetlenül kültéren az esőben.
9. Ne mossa a gépet nagynyomású vízzel.
10. A gép tárolásakor kerülje a közvetlen napsütést és az esőt, és olyan helyen tárolja, amely nem forrósodik fel és nem párasodik be.
11. Vizsgálatot vagy karbantartást olyan helyen végezzen, ahol el lehet kerülni az esőt.
12. A gép használata után távolítsa el a rátapadt piszkot, és teljesen szárítsa meg a gépet tárolás előtt. Az évszaktól és a területtől függően fennáll a fagyás miatti meghibásodás kockázata.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. A szerszámgepeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például irratkapsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon

kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

8. Tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat/karokat és a marokfelületeket. Amennyiben a fogantyú/kar vagy a marokfelület csúszós, az jelentősen megnehezíti a szerszám gép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmaznak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.
4. Ne töltsse az akkumulátort kültéren.
5. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
6. Ne cserélje az akkumulátort esőben.
7. Ne vedvesítse meg az akkumulátor érintkezőit folyadékkal, például vízzel, és ne merítse bele az akkumulátort. Ne hagyja az akkumulátort az esőben, és ne töltsse, használja vagy tárolja az akkumulátort nyirkos vagy nedves helyen. Ha az érintkezők benedvesednek vagy víz kerül az akkumulátor belsejébe, az akkumulátor rövidre záródhat, és fennáll a túlmelegedés, tűz vagy robbanás kockázata.
8. Miután eltávolította az akkumulátort a gépből vagy a töltőből, gondoskodjon róla, hogy csatlakoztassa az akkumulátorhoz a fedelét, és tárolja száraz helyen.
9. Ne cserélje az akkumulátort nedves kézzel.
10. Ha az akkumulátor nedves lesz, öntse ki belőle a vizet, majd törölje le egy száraz kendővel. Használat előtt szárítsa meg teljesen az akkumulátort egy száraz helyen.
11. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
12. Akkor is figyeljen oda és tartsa be a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, ha már régóta használja a gépet, és jól ismeri azt. Az elővigyázatosság hiánya a második perc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.

Szerviz

1. Elektromos szerszámának szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre. Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátort (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozók cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket. A termék szállítása történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe. Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az

ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolízisvízárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiába. Az felfeleledést, tűzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tűzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltsen fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsen újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt

- hagyja lehűlni a főlforrósdott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
 5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT: Ha a gépen különféle munkákat szeretne végezni, előtte feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátort.

A végfúvóka felszerelése

Igazítsa egymáshoz a végfúvókán lévő háromszög jelzést és az elülső csövön lévő háromszög jelzést, majd csatlakoztassa a végfúvókát az elülső csőhöz, és forgassa el a végfúvókát, hogy a helyére kattanjon. Úgy szerelje fel a végfúvókát, hogy a fúvóka hegye lefelé mutasson. A munkakörnyezettől függően a végfúvókát úgy is felszerelheti, hogy a fúvóka hegye felfelé mutasson.

► **Ábra1:** 1. Háromszög jelzés 2. Adaptercső 3. Elülső cső

A végfúvóka eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

MEGJEGYZÉS: A fúvóka hossza az ábrán látható módon változtatható meg.

► **Ábra2:** 1. Adaptercső 2. Elülső cső

A lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka felszerelése

Opcionális kiegészítők

1. Igazítsa egymáshoz az adaptercsövön lévő vájatot és az elülső csövön lévő kiemelkedést, majd csatlakoztassa az adaptercsövet az elülső csőhöz, és fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.

► **Ábra3:** 1. Adaptercső 2. Elülső cső

2. Igazítsa egymáshoz a lapos fúvókán vagy hosszabbító fúvókán lévő vájatot és az adaptercsövön lévő kiemelkedést, majd csatlakoztassa a lapos fúvókát vagy hosszabbító fúvókát az adaptercsőhöz, és fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.

► **Ábra4:** 1. Lapos fúvóka 2. Hosszabbító fúvóka 3. Adaptercső

Az ereszkífúvó készlet felszerelése

Opcionális kiegészítők

1. Igazítsa egymáshoz az adaptercsövön lévő vájatot és az elülső csövön lévő kiemelkedést, majd csatlakoztassa az adaptercsövet az elülső csőhöz, és fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.

Dugja be az adaptercsövet, ameddig lehet úgy, hogy a kiemelkedés illeszkedjen az adaptercsövön lévő legmélyebb vájatba.

► **Ábra5:** 1. Csavar 2. Tömlőbilinc 3. Adaptercső 4. Elülső cső

2. Lazítsa meg a tömlőbilincseken lévő csavarokat, dugja át a nagy tömlőbilincset az adaptercsövön, majd dugja át a kis tömlőbilincset.

3. Csatlakoztassa a hosszabbító csövet az adaptercsőhöz.

Igazítsa egymáshoz a hosszabbító csövön lévő vájatot és az adaptercsövön lévő kiemelkedést, majd csúsztassa a hosszabbító csövet a vájat mentén úgy, hogy a háromszög jelzések egymással szembe kerüljenek.

► **Ábra6:** 1. Hosszabbító cső 2. Adaptercső

4. Helyezze a tömlőbilincseket a hornyokba az ábrázolt módon, és húzza meg a csavarokat.

► **Ábra7:** 1. Csavar 2. Tömlőbilinc

5. A munkavégzés magasságának megfelelően csatlakoztassa a többi hosszabbító csövet a már csatolt hosszabbító csőhöz.

⚠VIGYÁZAT: Ne csatolja a hosszabbító csövet, ha a lombfúvóval együtt számított teljes hossz meghaladja a 4 m-t.

6. Fordítsa a végfúvóka nyílását az ábrán látható módon.

► **Ábra8**

7. Csatlakoztassa a végfúvókát a hosszabbító csőhöz. Csatlakozáskor igazítsa egymáshoz a végfúvókán és a hosszabbító csövön lévő háromszög jelzést, majd nyomja a végfúvókát kattanásig. Ezután fordítsa a végfúvókát a munkájának megfelelő pozícióba.

► **Ábra9:** 1. Végfúvóka 2. Hosszabbító cső 3. Háromszög jelzés

A végfúvóka eltávolításakor igazítsa egymáshoz a végfúvókán és a hosszabbító csövön lévő háromszög jelzést, majd húzza ki a hosszabbító csőből a végfúvókát.

► **Ábra10:** 1. Végfúvóka 2. Hosszabbító cső 3. Háromszög jelzés

A vállheveder felszerelése

Opcionális kiegészítők

⚠VIGYÁZAT: Ha a gépet hátizsák típusú tápegységgel, például hordozható tápegységgel kombinálva használja, akkor ne használja a gép csomagjában található vállhevedert, hanem használja a Makita által ajánlott akasztószalagot.

Ha egyszerre felveszi a gép csomagjában található vállhevedert és a hátizsák típusú tápegység vállhevederét, vész helyzet esetén nehéz a gép vagy a hátizsák típusú tápegység eltávolítása, és az balesetet vagy sérülést okozhat. Az ajánlott akasztószalagért forduljon a Makita hivatalos szervizközpontjához.

⚠VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy biztonságosan rögzítse a vállheveder horgait a géphez. Ha nem megfelelően rögzíti a horgokat, azok elengedhetnek, és személyi sérülést okozhatnak.

⚠VIGYÁZAT: Használja a géphez mellékelt vállhevedert. Más vállheveder használata sérülést okozhat.

Hordja a vállhevedereket a vállán, és állítsa be kényelmes munkapozícióba.

► **Ábra11**

Az ábrának megfelelően csatlakoztassa a vállheveder horgait a géphez.

► **Ábra12:** 1. Horog

A vállheveder gyorskioldó mechanizmussal rendelkezik. A szerszám vállhevederből való kioldásához egyszerűen nyomja össze a csat oldalait, miközben tartja a szerszámot.

► **Ábra13:** 1. Csát

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a gépet és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a gép és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a gépből, és Önnek vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

► **Ábra14:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra15:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezeti hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

Gép-/akkumulátorvédő rendszer

A gép gép-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a gép és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a gép vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha a gépet vagy az akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, akkor a gép mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a gép túlterhelését okozta. Az újratekésítéshez kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a gép vagy az akkumulátor túlmelegedett, a gép automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a gépet és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a gép automatikusan leáll. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort a gépből, és töltsé azt fel.

A kapcsoló használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezné az akkumulátort a gépbe, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik, és felengedőkor visszatér a kikapcsolt állásba.

A gép bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kapcsológombot. A gép sebessége a kapcsológombra

gyakorolt erővel arányosan nő. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

► **Ábra16:** 1. Kapcsológomb

A gépet turbó üzemmódban is használhatja. Turbó üzemmódban a légmennyiség nagyobb lesz, mint a normál üzemmódban. Ahhoz, hogy a gépet turbó üzemmódban használja, addig húzza a kapcsológombot, amíg a feles pozícióban megáll, majd húzza meg teljesen a kapcsológombot.

► **Ábra17:** 1. Kapcsológomb

MEGJEGYZÉS: A használati körülményektől vagy az akkumulátor állapotától függően a turbó üzemmód használata a gép védelmében korlátozva van.

MEGJEGYZÉS: A turbó üzemmód nem áll rendelkezésre a vezérlőkar elfordításakor.

Tempomat funkció

A tempomat funkció lehetővé teszi, hogy a kezelő állandó fordulatszámot tartson a ravasz meghúzása nélkül. A sebesség növeléséhez fordítsa a vezérlőkart előre. A sebesség csökkentéséhez fordítsa a vezérlőkart hátrafelé.

► **Ábra18:** 1. Vezérlőkar

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Ha a kapcsológombot meghúzva tartva helyezi be az akkumulátort, a gép nem indul el. A gép elindításához először engedje el a kapcsológombot, és fordítsa vissza teljesen a vezérlőkart, majd húzza meg a kapcsológombot.

MŰKÖDTETÉS

Fúvó használat

⚠VIGYÁZAT: Ne helyezze a gépet a földre bekapcsolt állapotban. Homok vagy por kerülhet a szívónyílásba, és meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

Tartsa szorosan a gépet egy kézzel, és lassan körbeforgatva végezze a fúvást. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fúvást, ne fordítsa feléjük a fúvókát. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé.

► **Ábra19**

Az ereszkífúvó készlet használata

⚠VIGYÁZAT: Az ereszkífúvó készlet használatakor ne használja a gépet turbó üzemmódban. Elveszítheti az egyensúlyát, ami balesethez vezethet, mivel turbó üzemmódban a levegőmennyiség nagyobb lesz.

⚠VIGYÁZAT: Az ereszkífúvó készlet használatakor ne egy kézzel tartsa a lombkífúvót, hanem mindkét kézzel.

► **Ábra20**

⚠VIGYÁZAT: Ne használja az ereszkífúvó készletet elektromos vezetékek közelében.

► **Ábra21**

⚠VIGYÁZAT: Ne használja az ereszkífúvó készletet szeles napokon.

► **Ábra22**

⚠VIGYÁZAT: Az ereszkífúvó készlet használatakor tartsa a többi embert és az állatokat legalább 15 m távolságra a lombfúvótól.

► **Ábra23**

Tartsa egyenesen a lombfúvót a fogantyút megfogva. Helyezze a lombfúvó nyílását az ereszre, majd kapcsolja be a lombfúvót.

► **Ábra24**

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT: Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátorokat.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A gép tisztítása

A gépről egy száraz, vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port.

► **Ábra25**

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszívódást, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

Távolítsa el a gép hátulján lévő szívónyílásból a port vagy piszkot.

► **Ábra26:** 1. Szívónyílás

Tárolás

A gép tárolása előtt távolítsa el a gépből az akkumulátort, és végezzen teljes karbantartást. Tárolja a gépet a gyermekektől elzárt helyen, ahol nincs kitéve nedvességnek, esőnek vagy közvetlen napfénynek.

A gép alján található akasztónyílás jól használható a gép falból kiálló szögére vagy csavarra való felakasztásához.

► **Ábra27:** 1. Furat

HIBAEHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem működik.	Az akkumulátor nincs a gépben.	Helyezze a gépbe az akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	Túlmelegedés.	Hagyja abba a gép használatát, és várja meg, amíg lehül.
A gép nem éri el a maximális sebességet.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor nem áll le: ⇒ Haladéktalanul távolítsa el az akkumulátort!	Elektromos vagy elektronikai hiba.	Vegye ki az akkumulátort, és javításért forduljon a kijelölt helyi szakszervizhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita termékhez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Adaptercső
- Hosszabbító fúvóka
- Lapos fúvóka
- Adaptercső
- Ereszkifúvó készlet
- Vállheveder
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelte standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		UB001G
Výkony	Objem vzduchu	0 – 16,0 m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 53,5 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 64,0 m/s
Celková dĺžka (s koncovou hubicou)		850 mm/900 mm/950 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť	*1	2,6 kg
	*2	3,1 – 4,5 kg
Trieda ochrany		IPX4

*1 Hmotnosť bez všetkého príslušenstva a zdroja napájania, ako sú akumulátory alebo zdroj napájania pripojený káblom.

*2 Hodnota čistej hmotnosti zahŕňa najľahšiu a najťažšiu kombináciu príslušenstva na bežné a bezpečné používanie a akumulátorov, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Odporúčany akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Odporúčaný káblom pripájaný napájací zdroj

Prenosný napájací zdroj	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Vyššie uvedené káblom pripájané napájacie zdroje nemusia byť dostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.
- Pred použitím káblom pripájaného napájacieho zdroja si prečítajte pokyny a na nich uvedené označenia s upozornením.

Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.
	Dlhé vlasy sa môžu zachytiť do zariadenia a spôsobiť zranenie.
	Zabráňte prístupu okolostojacich.

	Používajte prostriedky na ochranu zraku a sluchu.
	Nevystavujte účinkom vlhkosti.
	Nevystavujte dažďu.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.



Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.



Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku

Určené použitie

Zariadenie je určené na odľukovanie prachu.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN IEC 62841-4-6:

S koncovou hubicou

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 79,4 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

Zaručená úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 91 dB (A)

S plochou hubicou

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 80,1 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

Zaručená úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 91 dB (A)

S predĺžovacou hubicou

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 83,4 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

Zaručená úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB (A)

S hubicou na čistenie odkvapů

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 87,7 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

Zaručená úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 99 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota nepretržitých vibrácií (trojosový vektový súčet) určená podľa normy EN IEC 62841-4-6:

Režim činnosti: prevádzka bez záťaže

Emisie vibrácií (a_h): 0,4 m/s²

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Nasledujúce údaje ukazujú priemerné hodnoty maximálnej amplitúdy zrýchlenia z opakovaných nárazových vibrácií, p_F , so zodpovedajúcou odchýlkou (K) určenou podľa normy EN IEC 62841-4-6.

Režim činnosti: prevádzka bez záťaže

p_F : 39 m/s²

Odchýlka (K): 5 m/s²

POZNÁMKA: Tieto deklarované hodnoty sa nemajú použiť na určenie vystavenia rúk a ramien vibráciám.

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenie EÚ/Spojeného kráľovstva o zhode je k dispozícii na tejto adrese URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnosť pracoviska

1. **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Na neudržiavaných alebo tmavých pracoviskách existuje riziko úrazu.
2. **Nepracujte s elektrickými nástrojmi vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.
3. **Počas používania elektrických nástrojov udržiujte deti a prízerajúci sa v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

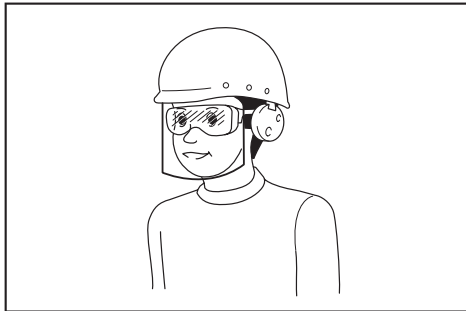
1. **Zástrčka elektrického nástroja musí byť kompatibilná s elektrickou zásuvkou.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri použití uzemnených elektrických nástrojov nepoužívajte žiadne adaptéry. Neupravené zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
2. **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi, napr. s potrubím, radiátormi, šporákmi a chladničkami.** V prípade uzemnenia vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
3. **Nevystavujte elektrické nástroje pôsobeniu dažďa alebo vlhka.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nenamáhajte napájací kábel.** Nikdy neprenášajte elektrický nástroj za napájací kábel ani zaň pri vyťahovaní zo zásuvky neťahajte. Zabráňte, aby kábel prišiel do styku s teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými dielmi. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. **Ak používate elektrický nástroj vonku, používajte predlžovací kábel, ktorý je určený na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje nebezpečenstvo úrazu

elektrickým prúdom.

6. **Ak sa elektrický nástroj musí použiť na vlhkom mieste, ako ochranný doplnok použite zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD).** Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
7. **Elektrické nástroje môžu vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré nie sú pre používateľa škodlivé.** Používatelia kardiostimulátorov a ďalších podobných zdravotníckych pomôcok by sa však pred používaním tohto elektrického nástroja mali obrátiť na výrobcu pomôcky a poradiť sa s ním a/alebo s lekárom.

Bezpečnosť osôb

1. **Pri práci s elektrickým nástrojom buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** Nepracujte s elektrickým nástrojom, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickými nástrojmi môže mať za následok ťažký úraz.
2. **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znížia riziko úrazu.
3. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripájaním k sieťovému zdroju, vyberaním akumulátora alebo prenášaním nástroja prepnite vypínač do vypnutej polohy. Prenášaním elektrického nástroja s prstom na vypínači alebo pripájaním k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
4. **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte všetky nastavovacie kľúče.** Kľúč ponechaný v otáčajúcej sa časti elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
5. **Pri práci a nenatáhujte do diaľky.** Udržiujte vždy správny postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
6. **Používajte primeraný odev.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
7. **Ak je možné pripojiť zariadenie na odsávanie a zachytávanie prachu, dbajte, aby bolo pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu znižuje riziká spojené s prašnosťou.
8. **Vaše skúsenosti získané pravidelným používaním nástrojov by nemali byť dôvodom na prílišnú sebaistotu a ignorovanie bezpečnostných princípov pri práci s nástrojom.** Neopatrná manipulácia môže mať za následok vážne zranenie, ku ktorému môže dôjsť v zlomku sekundy.
9. **Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí.** Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

Používanie a starostlivosť o elektrický nástroj

1. **Elektrický nástroj nepreťažujte. Používajte správny elektrický nástroj na svoju úlohu.** Správny elektrický nástroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie pri intenzite použitia, na ktorú je určený.
2. **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak ho nie je možné vypínačom zapnúť alebo vypnúť.** Každý elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
3. **Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uložením elektrického nástroja odpojte jeho zástrčku od napájacieho zdroja, prípadne vyberte akumulátor, ak je odoberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického nástroja.
4. **Nepoužívané elektrické nástroje ukladajte mimo dosah detí a nedovoľte s nimi pracovať osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto nástrojom alebo s týmito pokynmi.** V rukách nepovoláných osôb sú elektrické nástroje nebezpečné.
5. **Elektrické nástroje a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Kontrolujte, či na elektrickom nástroji nedošlo k vyoseniu alebo ohnutiú pohyblivých častí, prasklinám a akýmkoľvek iným poruchám, ktoré by mohli mať vplyv na používanie elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť.** Zle udržiavané elektrické nástroje často spôsobujú úrazy.
6. **Udržujte rezacie nástroje nabrúsené a čisté.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími čepeľami sa ľahšie ovládajú a je u nich menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú.
7. **Elektrické nástroje, príslušenstvo, rezné elementy atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc na vedomie pracovné podmienky a samotnú prácu, ktorá sa má vykonať.** Používanie elektrického nástroja pre činnosti iné, než pre ktoré je určený, môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.
8. **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo**

mazivom. Klzké rukoväte a úchopné povrchy zabráňujú bezpečnej manipulácii a ovládaniu nástroja v neočakávaných situáciách.

9. **Pri používaní tohto nástroja nemajte nasadené látkové pracovné rukavice, ktoré by sa mohli zachytiť do nástroja.** Zachytenie látkových pracovných rukavíc do pohyblivých častí môže spôsobiť poranenie osôb.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedoťkajte sa jej.** Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.
3. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.**

Bezpečnostné varovania týkajúce akumulátorového záhradného dúchadla

1. **Nepoužívajte zariadenie počas zlých poveternostných podmienok, hlavne ak existuje riziko**

- bleskov.** Znížite tým riziko zásahu bleskom.
- Používajte ochranu očí a ochranu sluchu.** Primerané ochranné vybavenie znižuje riziko zranenia.
 - Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv.** Zariadenie neobsluhujte, pokiaľ ste bosí alebo máte obuté sandále. Znížite tým riziko poranenia chodidiel.
 - Nenoste voľné oblečenie ani predmety, ako sú šatky, šnúrky, retiazky, kravaty atď., ktoré by sa mohli vtiahnúť do prívodov vzduchu.** Zviažte alebo zakryte si dlhé vlasy, aby ste mali istotu, že sa nevtiahnu do prívodov vzduchu. Ak sa niektorá z týchto vecí dostane do prívodov vzduchu, môže to zvýšiť riziko zranenia.
 - Počas používania zariadenia zabráňte prístupu okolostojacich.** Odletujúce drobné kúsky môžu zvýšiť riziko zranenia.
 - Hubicu dýchadla nikdy nesmerujte smerom k ľuďom alebo domácim zvieratám ani smerom k oknu.** Obzvlášť pozor si dávajte pri fúkaní drobných kúskov v blízkosti pevných predmetov, ako sú stromy, automobily a steny, ktoré môžu spôsobiť odražanie drobných kúskov. Odletujúce predmety môžu poškodiť majetok a zvýšiť riziko zranenia.
 - Zariadenie nepoužívajte na fúkanie ničoho, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.** Tieto zdroje poranenia môžu zvýšiť riziko požiaru.
 - Nedotýkajte sa ventilátora, kým je stále v pohybe.** Pred demontážou akéhokoľvek dielu, ktorý môže poskytnúť prístup k ventilátoru, vypnite zariadenie a počkajte, kým sa ventilátor nezastaví. Znížite tým riziko zranenia pohyblivými časťami.
 - Pri čistení zaseknutého materiálu alebo údržbe zariadenia sa uistite, že je vypínač vypnutý.** Neočakávané spustenie zariadenia pri čistení zaseknutého materiálu alebo pri vykonávaní údržby môže spôsobiť vážne zranenie.

Ďalšie bezpečnostné varovania

- Na zabránenie vdýchnutiu prachu sa odporúča nosiť tvárovú masku.**
- Pri práci vždy používajte rukavice.** Neobsluhujte zariadenie holými rukami. Znížite tým riziko poranenia rúk a prstov.
- Toto zariadenie používajte na úrovni zeme, nie na brežkoch ani akýchkoľvek nestabilných podperách.**
- Ak nosíte postroj, uistite sa, že žiadny iný nositeľný predmet neprekáža pri uvoľňovaní a vyzlekaní postroja.**
- Ak zariadenie narazí na tvrdý predmet alebo sa zdá, že dochádza k nadmerným vibráciám, skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené.**
- Vždy zabezpečte, aby boli sa vo vetracích otvoroch nenachádzali žiadne nečistoty.**
- Pred uskladnením vyčistite zariadenie a skladujte ho na suchom mieste.**
- Vysoké otáčky motora môžu spôsobiť nebezpečné zlomenie ventilátora a vážne zranenie.** Zahriaty motor a riadiaci obvod môžu spôsobiť

požiar.

- V prašnom prostredí sa odporúča mierne navlhčiť povrchy.**
- Počas používania v prašnom prostredí dbajte na to, aby prach alebo nečistoty nezablokovali nasávací a/alebo výfukový otvor.**
- Nepoužívajte iné hubice ako tie, ktoré poskytla spoločnosť Makita.**
- Dýchadlo nepoužívajte na nafukovanie lôpt, nafukovacích člnov a iných podobných predmetov.**
- Pri zdvíhaní dýchadla si zohnite kolén a dávajte pozor, aby ste si neporanili chrbát.**

Bezpečnostné pokyny pre akumulátorové dýchadlo

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

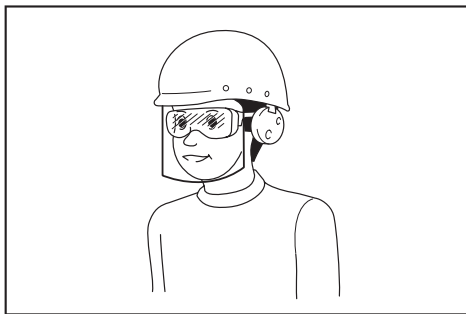
Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Školenie

- Dôkladne si prečítajte pokyny.** Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním dýchadla.
- Nikdy nedovoľte, aby deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osoby neoboznámene s týmito pokynmi používali toto dýchadlo.** Vek obsluhy môžu obmedzovať aj miestne nariadenia.
- Nikdy s dýchadlom nepracujte, pokiaľ sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá.**
- Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ sú zodpovední za úrazy alebo ohrozenie ostatných ľudí a za škody na ich majetku.**

Príprava

- Pri používaní dýchadla vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice.**
- Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do prívodu vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo prívodu vzduchu.**
- Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí.** Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

4. Na zabránenie podráždeniu očí prachom sa odporúča nosiť tvárovú masku.
5. Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Protišmyková bezpečnostná vysoká a nízka obuv s uzavretou špičkou zníži riziko zranenia.
6. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znížia riziko úrazu.

Prevádzka

1. Dúchadlo vypnite, vyberte akumulátor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia
 - vždy, keď opúšťate dúchadlo.
 - vždy pred odstraňovaním prekážok.
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na dúchadle.
 - vždy, keď začne dúchadlo neštandardne vibrovať.
2. S dúchadlom pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
3. Nenačahujte sa a vždy zachovávajte správnu rovnovážnu polohu a postoj.
4. Na svahoch vždy zaujmite stabilný postoj.
5. Kráčajte, nikdy nebežte.
6. Všetky prívody chladiaceho vzduchu udržiavajte bez nečistôt.
7. Nikdy neodfukujte nečistoty na okolostojacich.
8. Dúchadlo používajte v odporúčanej polohe a na pevnom povrchu.
9. Dúchadlo nepoužívajte na vyvýšených miestach.
10. Počas používania dúchadla hubicu nikdy nesmerujte na nikoho okolo vás.
11. Nikdy neblokujte nasávací a/alebo výfukový otvor
 - Počas používania v prašnom prostredí dbajte na to, aby prach alebo nečistoty nezablokovali nasávací a/alebo výfukový otvor.
 - Nepoužívajte iné hubice ako tie, ktoré

poskytla spoločnosť Makita.

- Dúchadlo nepoužívajte na nafukovanie lôpt, nafukovacích člnov a iných podobných predmetov.
12. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného okna a pod.
 13. Dúchadlo odporúčame používať len v primeranom čase – nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by mohlo vyrušovať ostatných ľudí.
 14. Pred použitím dúchadla odporúčame uvoľniť nečistoty hrablami alebo metlami.
 15. Ak dúchadlo narazí na cudzí predmet, prípadne začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrácie, dúchadlo okamžite vypnite. Pred opätovným naštartovaním a používaním dúchadla z neho vyberte akumulátor a skontrolujte, či nie je dúchadlo poškodené. Ak je dúchadlo poškodené, požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko Makita.
 16. Do nasávacieho a/alebo výfukového otvoru nevkladajte prsty ani iné predmety.
 17. Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred vložením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním dúchadla prepnite vypínač do polohy OFF (VYP.). Prenášaním dúchadla s prstom na vypínači alebo pripájaním dúchadla k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
 18. Nikdy neodfukujte materiály ako klinec, sklené črepy alebo čepele.
 19. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
 20. Vyhnite sa dlhodobému používaniu dúchadla pri nízkych teplotách.
 21. Nepoužívajte zariadenie, keď hrozí nebezpečenstvo blesku.
 22. Keď používate zariadenie na blatistom podklade, mokrom svahu alebo klzkom povrchu, dbajte na správny postoj.
 23. Vyhýbajte sa práci v nepriaznivom prostredí, v ktorom sa predpokladá zvýšená únava používateľa.
 24. Nepoužívajte zariadenie v zlom počasí pri obmedzenej viditeľnosti. Inak môže dôjsť k pádu alebo nesprávnemu použitiu z dôvodu slabej viditeľnosti.
 25. Neponárajte zariadenie do mláky.
 26. Keď sa k nasávaciemu otvoru (ventilačné okno) prilepia mokré listy alebo nečistoty, odstráňte ich.

Údržba a uskladnenie

1. Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby ste mali istotu, že je dúchadlo v bezpečnom pracovnom stave.
2. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za diely od spoločnosti Makita.
3. Uschovajte dúchadlo na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
4. Keď dúchadlo zastavíte s cieľom jeho kontroly, servisu, uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, vypnite ho, uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia, a vyberte z

neho akumulátor. Dúchadlo nechajte pred akýmkoľvek prácou na ňom vychladnúť. Údržbu dúchadla vykonávajte dôsledne a uchovávajte ho čisté.

5. Pred uskladnením nechajte dúchadlo vychladnúť.
6. Dúchadlo nevystavujte účinkom dažďa. Dúchadlo skladujte vnútri.
7. Pri zdvíhaní dúchadla si zohnite kolená a dávajte pozor, aby ste si neporanili chrbát.
8. Nenechávajte zariadenie bez dozoru vonku v daždi.
9. Zariadenie neumývajte vodou pod vysokým tlakom.
10. Pri uskladnení zariadenia sa vyhýbajte priamemu slnku a dažďu a skladujte ho na mieste, kde nie je príliš teplo ani vlhko.
11. Kontrolu alebo údržbu vykonávajte na mieste, ktoré je chránené pred dažďom.
12. Po použití zariadenia odstráňte zachytené nečistoty a pred uskladnením sa pokúste zariadenie úplne vysušiť. V závislosti od ročného obdobia alebo oblasti hrozí riziko poruchy z dôvodu mrazu.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora. Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
4. Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený. Fungovanie poškodených alebo upravených akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.
8. Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo mazivom. Klzké rukoväte a úchopné povrchy

zabraňujú bezpečnej manipulácii a ovládaniu nástroja v neočakávaných situáciách.

Bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím a akumulátorom

1. Akumulátor(y) nelikvidujte odhodením do ohňa. Článok môže vybuchnúť. Informácie o možných zvláštnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie nájdete v miestnych zákonoch.
2. Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte. Uvoľnený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade poškodenia môže byť jedovatý.
3. Batériu nenabíjajte na daždi ani na mokrých miestach.
4. Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.
5. Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjajúcich svoriek mokrými rukami.
6. Akumulátor nevymieňajte v daždi.
7. Nezvlhčujte konektor akumulátora kvapalinou, napríklad vodou, ani neponárajte akumulátor do kvapalín. Akumulátor nenechávajte na daždi, ani ho nenabíjajte, nepoužívajte ani neskladujte na vlhkom alebo mokrom mieste. Ak sa konektor navlhčí alebo ak do akumulátora vnikne kvapalina, môže dôjsť k skratu akumulátora a hrozí riziko prehriatia, požiaru alebo výbuchu.
8. Po vytiahnutí akumulátora zo zariadenia alebo nabíjačky nezabudnite na akumulátor pripevniť kryt a uskladnite ho na suchom mieste.
9. Akumulátor nevymieňajte mokrými rukami.
10. Ak do akumulátora vnikne voda, vylejte ju a utrite ho suchou handrou. Pred opätovným používaním nechajte akumulátor úplne vyschnúť na suchom mieste.
11. Vyhnite sa nebezpečným prostrediam. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkých alebo mokrých prostrediach ani ho nevystavujte účinkom dažďa. Ak do zariadenia vnikne voda, zvýši sa tým riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
12. Vaše skúsenosti získané pravidelným používaním nástrojov by nemali byť dôvodom na prílišnú sebaistotu a ignorovanie bezpečnostných princípov pri práci s nástrojom. Neopatrná manipulácia môže mať za následok vážne zranenie, ku ktorému môže dôjsť v zlomku sekundy.

Servis

1. Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov. Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov. Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobu (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.
2. Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.
4. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.
5. Akumulátor neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.
8. Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvté, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodený akumulátor.
10. Litium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.
V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérii, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Preplepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

12. Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevhodujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.
14. Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.
15. Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.
16. Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. Akumulátor držte mimo dosahu detí.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabíjajte, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na zariadení vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybitý.

Inštalácia koncovej hubice

Zarovnajcie trojuholníkovú značku na koncovej hubici s trojuholníkovou značkou na prednej rúre, potom pripojte koncovú hubicu k prednej rúre a otočte koncovú hubicu tak, aby sa zaistila na svojom mieste. Namontujte koncovú hubicu tak, aby jej koniec smeroval nadol. V závislosti od pracovného prostredia môžete nainštalovať koncovú hubicu tak, aby jej koniec smeroval nahor.

► **Obr.1:** 1. Trojuholníková značka 2. Koncová dýza 3. Predná rúra

Ak chcete koncovú hubicu demontovať, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Dĺžku dýzy je možné zmeniť presunutím dýzy tak, ako je to zobrazené na obrázku.

► **Obr.2:** 1. Koncová dýza 2. Predná rúra

Inštalácia plochej hubice alebo predlžovacej hubice

Voliteľné príslušenstvo

1. Zarovnajcie drážku na spojovacej trubici s výstupkom na prednej rúre, potom pripojte spojovaciu tubicu k prednej rúre a otočte ju tak, aby sa zaistila na svojom mieste.

► **Obr.3:** 1. Spojovacia trubica 2. Predná rúra

2. Zarovnajcie drážku na plochej hubici alebo predlžovacej hubici s výstupkom na spojovacej trubici, potom pripojte plochú hubicu alebo predlžovaciu hubicu k spojovacej trubici a otočením ju zaistíte na svojom mieste.

► **Obr.4:** 1. Plochá hubica 2. Predlžovacia hubica 3. Spojovacia trubica

Inštalácia súpravy hubice na čistenie odkvapů

Voliteľné príslušenstvo

1. Zarovnajcie drážku na spojovacej trubici s výstupkom na prednej rúre, potom pripojte spojovaciu tubicu k prednej rúre a otočte ju tak, aby sa zaistila na svojom mieste.

Spojovaciu tubicu zasunúť až na doraz tak, aby výstupok zapadol do najhlbšej drážky na spojovacej trubici.

► **Obr.5:** 1. Skrutka 2. Hadicová svorka 3. Spojovacia trubica 4. Predná rúra

2. Uvoľnite skrutky na hadicových svorkách a cez spojovaciu tubicu pretiahnite najskôr veľkú a potom malú hadicovú svorku.

3. Pripojte predlžovaciu tubicu k spojovacej trubici.

Zarovnajcie drážku na predlžovacej trubici s výčnelkom na spojovacej trubici, potom predlžovaciu tubicu posuňte pozdĺž jej drážky tak, aby trojuholníkové

značky smerovali navzájom k sebe.

► **Obr.6:** 1. Predlžovacia trubica 2. Spojovacia trubica

4. Umiestnite hadicové svorky do drážok podľa obrázka a utiahnite skrutky.

► **Obr.7:** 1. Skrutka 2. Hadicová svorka

5. Podľa pracovnej výšky pripojte ostatné predlžovacie trubice k predlžovacej trubici, ktorá už je pripojená.

⚠ POZOR: Nepripájajte predlžovaciu tubicu, ak celková dĺžka vrátane dýchadla presahuje 4 m.

6. Otočte vývod koncovej hubice podľa obrázka.

► **Obr.8**

7. Pripojte koncovú hubicu k predlžovacej trubici. Pri pripájaní zarovnajcie trojuholníkovú značku na koncovej hubici a na predlžovacej trubici, potom zatlačte koncovú hubicu, aby zacvakla. Potom otočte koncovú hubicu do vhodnej pracovnej polohy.

► **Obr.9:** 1. Koncová hubica 2. Predlžovacia trubica 3. Trojuholníková značka

Pri odpájaní koncovej hubice zarovnajcie trojuholníkovú značku na koncovej hubici a na predlžovacej trubici, potom vytiahnite koncovú hubicu z predlžovacej trubice.

► **Obr.10:** 1. Koncová hubica 2. Predlžovacia trubica 3. Trojuholníková značka

Pripojenie popruhu na plece

Voliteľné príslušenstvo

⚠ POZOR: Ak zariadenie používate v kombinácii s akumulátorovým napájacím zdrojom, napríklad s prenosným napájacím zdrojom, nepoužívajte ramenný postroj, ktorý je súčasťou balenia zariadenia, ale použite závesný remienok odporúčaný spoločnosťou Makita.

Ak si na rameno umiestnite ramenný postroj, ktorý je súčasťou balenia zariadenia, a súčasne ramenný postroj akumulátorového napájacieho zdroja, v prípade núdzovej situácie sa vám bude zariadenie a akumulátorový napájací zdroj ťažko odstraňovať, čo môže spôsobiť nehodu alebo ublíženie na zdraví. O odporúčanom závesnom remienku sa informujte v autorizovaných servisných strediskách spoločnosti Makita.

⚠ POZOR: Uistite sa, že sú k zariadeniu bezpečne pripevnené háčiky ramenného postroja. Ak sú háčiky pripevnené nesprávne, mohli by sa uvoľniť a spôsobiť poranenie.

⚠ POZOR: Používajte len ramenný postroj určený pre tento nástroj. Používanie iného postroja môže spôsobiť zranenie.

Ramenný postroj si nasadíte cez ramená a upravíte ho do pohodlnej pracovnej polohy.

► **Obr.11**

Háčiky ramenného postroja pripevníte k zariadeniu podľa obrázka.

► **Obr.12:** 1. Háčik

Ramenný postroj disponuje systémom na rýchle odpojenie. Na uvoľnenie nástroja z ramenného postroja jednoducho stlačte bočné časti spony, pričom nástroj pevne držte.

OPIS FUNKCIÍ

⚠ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor je vybrať.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠ POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.

⚠ POZOR: Pri vkladaní alebo vyberaní akumulátora zariadenie a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok ich vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia zariadenia a akumulátora, ako aj zranení osôb.

⚠ POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

► Obr.14: 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Akumulátor

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho zo zariadenia, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatláčte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, nie je správne zaistený.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► Obr.15: 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □ □			0 % až 25 %
■ □ □ □ □		■	Akumulátor nabíja.

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	Akumulátor je možno chybný.
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikáť, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom ochrany zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa zariadenie alebo akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje neštandardne vysoký odtok prúdu, zariadenie sa bez upozornenia automaticky zastaví. V tejto situácii vypnete zariadenie a ukončíte používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spustíte.

Ochrana pred prehrievaním

Zariadenie sa v prípade prehriatia zariadenia alebo akumulátora automaticky zastaví. V takomto prípade nechajte zariadenie a akumulátor pred opätovným spustením vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, zariadenie sa automaticky vypne. V takom prípade vyberte akumulátor zo zariadenia a nabite ho.

Zapínanie

⚠ VAROVANIE: Pred nainštalovaním akumulátora do zariadenia vždy skontrolujte, či spúšťač spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do polohy „OFF“ (VYP.).

Zariadenie spustíte jednoduchým stlačením spúšťačieho spínača. Otáčky sa zvyšujú zvyšovaním tlaku na spúšťač spínač. Nástroj zastavíte uvoľnením spúšťačieho spínača.

► Obr.16: 1. Spúšťač spínač

Zariadenie môžete používať v režime Boost. V režime Boost je objem vzduchu väčší ako v normálnom režime. Ak chcete zariadenie používať v režime Boost, ťahajte spúšťač spínač dovedy, kým sa nezastaví v stredovej polohe, a potom ho potiahnite do úplne krajnej polohy.

► **Obr.17:** 1. Spúšťač spínač

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania alebo stavu akumulátora je čas používania režimu Boost v záujme ochrany zariadenia obmedzený.

POZNÁMKA: Režim Boost nie je možné aktivovať otáčaním ovládacej páčky.

Funkcia regulácie otáčok

Funkcia regulácie otáčok umožňuje obsluhu zachovať konštantné otáčky bez potiahnutia spúšte. Ak chcete zvýšiť otáčky, otočte ovládaciu páčku smerom dopredu. Ak chcete znížiť otáčky, otočte ovládaciu páčku smerom dozadu.

► **Obr.18:** 1. Ovládacia páčka

Funkcia na zabránenie náhodnému spusteniu

Ak počas ťahania spúšťacieho spínača vložíte akumulátor, zariadenie sa nespustí. Na spustenie zariadenia najprv uvoľnite spúšťač spínača a úplne vráťte ovládaciu páčku a potom potiahnite spúšťač spínača.

PREVÁDZKA

Použitie dýchadla

▲POZOR: Keď je zariadenie zapnuté, **nedávajte ho na zem.** Do nasávacieho otvoru by sa mohol dostať piesok alebo prach a spôsobiť poruchu alebo poranenie.

Zariadenie držte pevne v ruke a odfukovanie vykonávajte pomalým pohybom zariadenia. Pri odfukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odfukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru.

► **Obr.19**

Používanie súpravy hubice na čistenie odkvapu

▲POZOR: Pri používaní súpravy hubice na čistenie odkvapu **nepoužívajte zariadenie v režime Boost.** Môžete stratiť rovnováhu a môže to spôsobiť úraz, keďže objem vzduchu sa v režime Boost zväčšuje.

▲POZOR: Pri používaní súpravy hubice na čistenie odkvapu **nedržte dýchadlo len jednou rukou, ale oboma.**

► **Obr.20**

▲POZOR: **Nepoužívajte súpravu hubice na čistenie odkvapu v blízkosti elektrických vedení.**

► **Obr.21**

▲POZOR: **Nepoužívajte súpravu hubice na čistenie odkvapu počas silného vetra.**

► **Obr.22**

▲POZOR: **Pri používaní súpravy hubice na čistenie odkvapu dbajte na to, aby ostatní ľudia alebo zvieratá boli aspoň 15 m od dýchadla.**

► **Obr.23**

Držte dýchadlo vzpriamene uchopením rukoväti dýchadla. Umiestnite výfuk dýchadla do odkvapu a potom zapnite dýchadlo.

► **Obr.24**

ÚDRŽBA

▲POZOR: **Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybrať.**

Ak chcete udržať **BEZPEČNOSŤ** a **BEZPORUCHOVOSŤ** výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie zariadenia

Zariadenie očistite utretím prachu čistou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a následne vyžmýkanou.

► **Obr.25**

UPOZORNENIE: **Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.**

Z nasávacieho otvoru na zadnej strane zariadenia odstráňte prach a nečistoty.

► **Obr.26:** 1. Nasávací otvor

Uskladnenie

Pred uskladnením zariadenia vyberte akumulátor zo zariadenia a vykonajte kompletnú údržbu. Zariadenie skladujte na mieste mimo dosahu detí, ktoré nie je vystavené vlhkosti, dažďu a priamemu slnečnému svetlu.

Otvor na zavesenie v spodnej časti zariadenia je vhodný na zavesenie zariadenia na kliniec alebo skrutku v stene.

► **Obr.27:** 1. Otvor

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak nájdete problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Motor nebeží.	Nie je nainštalovaný akumulátor.	Nainštalujte akumulátor.
	Problém akumulátora (podpätie)	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor po krátkom používaní zastane.	Nabitie akumulátora nie je dostatočné.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Prehrievanie.	Prestaňte zariadenie používať a nechajte ho vychladnúť.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky.	Akumulátor nie je nainštalovaný správne.	Akumulátor nainštalujte podľa popisu v tomto návode.
	Výkon akumulátora klesá.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Nadmerné vibrácie: ⇒ okamžite náradie zastavte!	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor sa nedá zastaviť: ⇒ Ihneď odnímte akumulátor!	Elektrická alebo elektronická chyba.	Odnímte akumulátor a o opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Spojovacia trubica
- Predlžovacia hubica
- Plochá hubica
- Koncová dýza
- Súprava hubice na čistenie odkvapů
- Ramenný postroj
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		UB001G
Výkon	Objem vzduchu	0–16,0 m ³ /min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0–53,5 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0–64,0 m/s
Celková délka (s koncovou hubicí)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost	*1	2,6 kg
	*2	3,1 – 4,5 kg
Stupeň ochrany		IPX4

*1 Hmotnost bez jakéhokoli příslušenství a zdroje napájení, jako jsou akumulátory nebo zdroj napájení připojený kabelem.

*2 Hodnota čisté hmotnosti zahrnuje nejlehčí a nejtěžší kombinaci nástavců pro běžné a bezpečné použití a akumulátorů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Doporučený drátový zdroj napájení

Přenosný akumulátor	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být drátové zdroje napájení uvedené výše k dispozici.
- Než začnete používat drátový zdroj napájení, přečtěte si pokyny a varovné symboly na nich.

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Buďte obzvlášť opatrní a dávejte pozor.



Přečtěte si návod k obsluze.



Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.



Pokud máte dlouhé vlasy, může dojít k nehodě kvůli jejich zaplétání.



Nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.



Používejte ochranu zraku a sluchu.



Nevystavujte vlhkosti.



Nevystavujte zařízení dešti.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdávány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.



Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku

Účel použití

Zařízení je určeno k ofukování prachu.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN IEC 62841-4-6:

S koncovou hubicí

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 79,4 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}): 91 dB(A)

S plochou hubicí

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 80,1 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}): 91 dB(A)

S prodlužovací hubicí

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)

S hubicí na okapy

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 87,7 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}): 99 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změněna(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnoty deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota nepřetržitých vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN IEC 62841-4-6: Pracovní režim: provoz bez zatížení
Emise vibrací (a_h): 0,4 m/s²
Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změněna(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkové hodnoty deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Níže jsou uvedeny střední hodnoty špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných rázových vibrací, p_F , s příslušnou nejistotou (K) určené podle normy EN IEC 62841-4-6.

Pracovní režim: provoz bez zatížení

p_F : 39 m/s²

Nejistota (K): 5 m/s²

POZNÁMKA: Tyto deklarované hodnoty by se neměly používat pro stanovení expozice vibracím působícím na ruce a paže.

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

EU/UK prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnost na pracovišti

1. **Udržujte na pracovišti pořádek a dbejte, aby bylo dobře osvětlené.** Nepořádek a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například na místech s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo par.
3. **Během činnosti s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

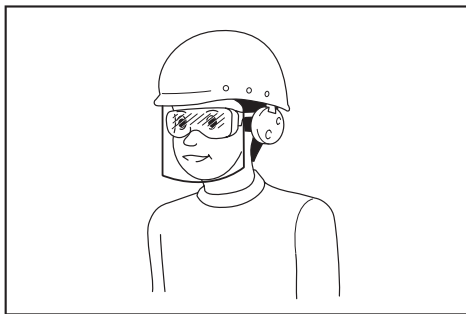
1. **Zástrčka elektrického nářadí musí dosáhnout k elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Při použití elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
2. **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, např. potrubím, radiátory, sporáky a chladničkami.** V případě uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. **Nevystavujte elektrické nářadí působení deště nebo vlhka.** Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. **Nenamáhejte napájecí kabel. Nikdy nepřenášejte elektrické nářadí za napájecí kabel ani za něj při vytahování ze zásuvky netahejte.** Dbejte, aby napájecí kabel nepřišel do styku s teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. **Pracujte-li s elektrickým nářadím venku, využijte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
6. **Budete-li muset s elektrickým nářadím**

pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem. Použití proudového chrániče omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

7. **Elektrické nástroje mohou vytvářet elektromagnetická pole (EMP), která jsou pro uživatele škodlivá.** Uživatelé kardiostimulátorů a jiných podobných zdravotních přístrojů by se měli před použitím tohoto nástroje poradit s výrobcem svého zdravotního zařízení a/nebo s lékařem.

Bezpečnost osob

1. **Při práci s elektrickým nářadím buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nářadím, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek těžký úraz.
2. **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.
3. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před připojením ke zdroji napájení, při zvedání či přenášení nářadí a před nasazením akumulátoru se ujistěte, zda je přepínač vypnutý.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na přepínači nebo připojování elektrického nářadí se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
4. **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací klíče.** Klíč ponechaný v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit úraz.
5. **Nepřeceňujte vlastní schopnosti. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v nenadálých situacích.
6. **Vhodně se oblékněte. Nenoste volné šaty ani šperky. Dbejte, abyste měli vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volné šaty, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
7. **Je-li možné připojit zařízení pro odsávání a zachytávání pilin, dbejte, aby bylo připojené a správně používané.** Používání zařízení na shromažďování pilin může omezit rizika spojená s prachem.
8. **Nedovoľte, abyste kvůli pocitu znalosti nabytému častým používáním nástrojů zpoždlněli a přestali dbát bezpečnostních předpisů.** Neopatrnost může způsobit vážné zranění během okamžiku.
9. **Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku. Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.**



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracovníště odpovídá zaměstnavatel.

Práce s elektrickým nářadím a péče o něj

1. **Nepoužívejte při práci s nářadím hrubou sílu. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití.** Se správným elektrickým nářadím používaným v souladu s jeho určením dosáhnete lepších výsledků a vyšší bezpečnosti.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí, nelze-li jej vypínačem zapnout nebo vypnout.** Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
3. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte jeho zástrčku od zdroje napájení, případně odpojte jeho akumulátor (je-li odpojitelný).** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
4. **Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s ním pracovat osobám, které nejsou s tímto nářadím nebo s těmito pokyny obeznámeny.** V rukou nepovolaných osob je elektrické nářadí nebezpečné.
5. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Kontrolujte správnost nastavení a spojení pohyblivých částí, jejich neporušenost a všechny ostatní podmínky, které mohou ovlivňovat jejich činnost. Je-li elektrické nářadí poškozené, nechte je před použitím opravit.** Špatně udržované elektrické nářadí bývá příčinou úrazů.
6. **Udržujte řezné nástroje nabroušené a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se snadněji ovládají a je u nich menší pravděpodobnost, že uvíznou.
7. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje, atd. v souladu s těmito pokyny. Současně vezměte v úvahu podmínky na pracovním místě a povahu prováděné činnosti.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené činnosti by mohlo vést ke vzniku nebezpečné situace.
8. **Držadla a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a chráňte je před olejem a mazacím tukem.** V případě kluzkých držadel a uchopovacích ploch není možné v neočekávaných situacích s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej.
9. **Při použití nástroje nenoste látkové pracovní rukavice, aby nedošlo k jejich namotání.**

Namotání látkových pracovních rukavic do pohyblivých částí nástroje může způsobit zranění.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
3. **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Bezpečnostní varování k akumulátorovému zahradnímu fukaru

1. **Zařízení nepoužívejte za nepříznivého počasí, zvláště existuje-li nebezpečí bouřek.** Tím se snižuje riziko zásahu bleskem.
2. **Používejte ochranu zraku a sluchu.** Používání přiměřených ochranných prostředků snižuje nebezpečí zranění.
3. **Při obsluze zařízení vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Se zařízením nepracujte bosí ani v otevřené obuvi.** Tím se snižuje nebezpečí zranění nohou.
4. **Nenoste volné oblečení nebo předměty, jako**

jsou šátky, přívěšky, řetězy, kravaty atd., které by mohly být vtaženy do vstupů vzduchu. Dlouhé vlasy si svažte nebo zakryjte, aby bylo zajištěno, že nebudou vtaženy do vstupů vzduchu. Pokud se některá z těchto věcí dostane do vstupů vzduchu, může to zvýšit riziko zranění.

5. Se strojem nepracujte v blízkosti přihlížejících osob. Vymrštěné úlomky mohou zvýšit nebezpečí zranění osob.
6. Nikdy nemířte hubici ofukovače na osoby, domácí zvířata nebo okna. Dbejte zvýšené opatrnosti při odfukování nečistot v blízkosti pevných předmětů, jako jsou stromy, automobily a stěny, které mohou způsobit odrazení nečistot. Vymrštěné předměty mohou způsobit materiální škody a zvýšit nebezpečí zranění osob.
7. Nepoužívejte zařízení k odfukování ničevo hořícího či doutnajícího, například cigaret, zápalek ani horkého popela. Tyto zdroje vznícení mohou zvýšit nebezpečí požáru.
8. Nedotýkejte se ventilátoru, pokud se ještě pohybuje. Vypněte zařízení a počkejte, dokud se ventilátor nezastaví; až pak lze odstranit díl, který by mohl umožnit přístup k ventilátoru. Tím se snižuje nebezpečí zranění pohyblivými díly.
9. Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravách zařízení dávejte pozor, aby vypínač byl vypnutý. Neočekávané spuštění zařízení během uvolňování zaseknutého materiálu nebo oprav může mít za následek vážné zranění osob.

Další bezpečnostní varování

1. Doporučujeme použití obličejové masky, abyste se vyhnuli vdechnutí prachu.
2. Během provozu vždy používejte rukavice. Vyvarujte se ovládání zařízení holýma rukama. Tím se snižuje nebezpečí zranění rukou a prstů.
3. Používejte toto zařízení na úrovni země, nikoli na žebříkách nebo jakékoli nestabilní podpěře.
4. Při nošení popruhu se ujistěte, že žádný kus oděvu nepřekáží uvolnění a sejmutí popruhu.
5. Když zařízení narazí na tvrdý předmět nebo pokud se objeví nadměrné vibrace, zkontrolujte zařízení, zda není poškozené.
6. Zajistěte, aby ventilační otvory zůstaly vždy průchodné a neucpané.
7. Před uložením stroje vyčistěte a uložte na suché místo.
8. Zvýšené otáčky motoru mohou způsobit nebezpečné poškození ventilátoru a vážné zranění. Zahřátý motor a řídicí obvod mohou způsobit požár.
9. V prашných podmínkách se doporučuje mírně povrchy navlhčit.
10. Při provozu v prашném prostředí dávejte pozor, abyste neblokovali vstup sání nebo výstup fukaru prachem či nečistotami.
11. Nepoužívejte jiné hubice než hubice dodané společností Makita.
12. Nepoužívejte fukar pro nafukování balónů, nafukovacích loďčků nebo podobných výrobků.
13. Když fukar zvedáte, nezapomeňte ohnout

kolena a dávejte pozor, abyste si neporanili záda.

Bezpečnostní varování k akumulátorovému fukaru

VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

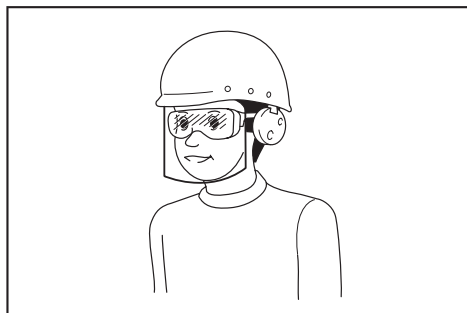
Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Školení

1. Pečlivě si přečtěte pokyny. Obeznamte se s ovládacími prvky a správným používáním fukaru.
2. Nikdy nedovolte, aby fukar používaly děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ani osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
3. S fukarem nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí, ani domácích zvířat.
4. Pamatujte, že za nehody nebo ohrožení jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.

Příprava

1. Při práci s fukarem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
2. Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by mohly být nasáty do přívodu vzduchu. Dejte pozor, aby se vaše dlouhé vlasy nedostaly do přívodu vzduchu.
3. Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku. Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

4. Doporučujeme použití obličejové masky,

abyste se vyhnuli podráždění způsobenému prachem.

5. Při obsluze stroje vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Bezpečnostní obuv s uzavřenou špičkou a neklouzavou podrážkou snižuje nebezpečí zranění.
6. Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.

Obsluha

1. Vypněte fukar, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily,
 - kdykoli se od fukaru vzdálíte,
 - před uvolňováním zablokovaní,
 - před kontrolou, čištěním či prováděním prací na fukaru,
 - kdykoli začne fukar neobvykle vibrovat.
2. S fukarem pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
3. Vždy udržujte správné postavení a rovnováhu a nepřeňujte vlastní schopnosti.
4. Při práci ve svahu vždy dávejte pozor, kam šlapete.
5. Kráčejte – nikdy neběhejte.
6. Zajistěte, aby všechny přívody chladicího vzduchu byly prosté nečistot.
7. Nečistoty nikdy nefoukejte směrem k přihlížejícím osobám.
8. Pracujte s fukarem v doporučené poloze a na pevném povrchu.
9. Nepracujte s fukarem ve výškách.
10. Při používání fukaru nikdy neměřte hubici na nikoho v blízkosti.
11. Nikdy neblokuje vstup sání a/nebo výstup fukaru.
 - Při provozu v prašném prostředí dávejte pozor, abyste neblokovali vstup sání nebo výstup fukaru prachem či nečistotami.
 - Nepoužívejte jiné hubice, než hubice dodané společností Makita.
 - Nepoužívejte fukar pro nafukování balónů, nafukovacích lodiček nebo podobných výrobků.
12. S fukarem nepracujte v blízkosti otevřených oken apod.
13. Doporučujeme pracovat s fukarem pouze v rozumné době – ne brzy z rána nebo pozdě večer, kdy by nářadí mohlo rušit ostatní.
14. Doporučujeme před ofukováním použít hrábě nebo košťata pro uvolnění nečistot.
15. Pokud fukar zasáhne případně cizí předměty nebo začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace, okamžitě jej vypněte. Než fukar znovu spustíte, vyjměte z něj akumulátor a zkontrolujte, zda nebyl fukar poškozen. Jestliže došlo k poškození fukaru, požádejte místní servisní středisko společnosti Makita o opravu.
16. Do vstupu sání nebo výstupu fukaru nestrkejte prsty ani jiné předměty.

17. Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, zvedáním či přenášením fukaru se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení fukaru s prstem na přepínači nebo připojování ke zdroji energie se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
18. Nikdy nefoukejte nebezpečné materiály, jako jsou hřebíky, úlomky skla nebo čepele.
19. Nepracujte s fukarem v blízkosti hořlavých materiálů.
20. S fukarem pokud možno nepracujte delší dobu v prostředí s nízkou teplotou.
21. Nepoužívejte stroj, pokud hrozí nebezpečí blesku.
22. Při používání stroje v blátivém terénu, na mokré svahu nebo na kluzkém povrchu dbejte na to, abyste stáli pevně.
23. Nepracujte v prostředí se zhoršenými podmínkami, ve kterém lze očekávat zvýšenou únavu uživatele.
24. Nepoužívejte stroj za špatného počasí, když je zhoršená viditelnost. V opačném případě může dojít k pádu nebo nesprávnému provozu z důvodu nízké viditelnosti.
25. Stroj neponořujte do kaluže.
26. Pokud se za deště na sací hrdlo (větrací okno) nalepí mokré listy nebo nečistoty, odstraňte je.

Údržba a skladování

1. Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené – zajistěte tak bezpečnou provozuschopnost fukaru.
2. Pokud jsou díly opotřebené nebo poškozené, vyměňte je za díly dodané společností Makita.
3. Uložte fukar na suché místo mimo dosah dětí.
4. Když fukar zastavíte, abyste jej zkontrolovali, opravili, uskladnili nebo vyměnili příslušenství, vypněte fukar, ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily, a vyjměte akumulátor. Nechte fukar zchladnout, než na něm budete provádět jakékoli práce. O fukar se pečlivě starajte a udržujte jej čistý.
5. Před skladováním nechte fukar vždy vychladnout.
6. Fukar nevystavujte dešti. Fukar skladujte ve vnitřních prostorech.
7. Když fukar zvedáte, nezapomeňte ohnout kolena a dávejte pozor, abyste si neporanili záda.
8. Nenechávejte stroj venku za deště bez dozoru.
9. Stroj nemyjte vodou pod tlakem.
10. Při skladování stroje se vyvarujte přímého slunečního svitu a deště a uložte jej na místo, které se nezahřívá ani nevlhne.
11. Kontrolu nebo údržbu provádějte na místě krytém před deštěm.
12. Po použití očistěte stroj od nanesených nečistot a před uskladněním ho zcela vysušte. V závislosti na období či prostředí existuje riziko poruchy z důvodu mrazu.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným

akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.

2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení záru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
8. **Držadla a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a chraňte je před olejem a mazacím tukem.** V případě kluzkých držadel a uchopovacích ploch není možné v neočekávaných situacích s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej.

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. **Akumulátor (akumulátory) nelikvidujte vzhazováním do ohně.** Články mohou vybuchnout. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů, jež mohou zahrnovat zvláštní pokyny.
2. **Akumulátory neotevírejte a nepoškozujte.** Vypuštěný elektrolyt je žravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
3. **Nenabíjejte baterii v dešti nebo na mokřích místech.**
4. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
5. **S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřima rukama.**
6. **Nevyměňujte akumulátor v dešti.**
7. **Svorku akumulátoru nevlhčete tekutinou, jako je voda, ani akumulátor neponořujte.** Nenechávejte akumulátor na dešti ani ho nenabíjejte, nevyměňujte, nepoužívejte ani neskladujte na vlhkém či mokřím místě. Pokud svorka navlhne nebo se do akumulátoru dostane kapalina, může dojít ke zkratu, a tedy k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
8. **Po vyjmutí akumulátoru ze stroje či nabíječky zajistěte jeho upevnění do krytu akumulátorů a uložte v suchu.**
9. **Nevyjímejte akumulátor mokřima rukama.**
10. **Pokud se akumulátor namočí, vylijte z něj vodu**

a následně jej usušte suchým hadříkem. Před použitím akumulátor zcela vysušte na suchém místě.

11. **Nepracujte v nebezpečném prostředí. Zařízení nepoužívejte na vlhkých či mokřích místech a nevystavujte je dešti.** Vnikne-li do zařízení voda, zvýší se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
12. **Nedovoľte, abyste kvůli pocitu znalosti nabytému častým používáním nástrojů zpodobnili a přestali dbát bezpečnostních předpisů.** Neopatrnost může způsobit vážné zranění během okamžiku.

Servis

1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. **Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.**
2. **Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
 - (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti.** Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**

7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společnostmi Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**
14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
15. **Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. **Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenese odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete snížení výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.**
2. **Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.**
3. **Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.**
4. **Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.**
5. **Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.**

SESTAVENÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Instalace koncové hubice

Srovnejte trojúhelníkovou značku na koncové hubici s trojúhelníkovou značkou na přední trubici, poté nasadte koncovou hubici na přední trubici a otočte ji, aby zapadla na místo.

Koncovou hubici namontujte tak, aby její špička směřovala dolů. V závislosti na pracovním prostředí můžete namontovat koncovou hubici tak, aby její špička směřovala nahoru.

► **Obr.1:** 1. Trojúhelníková značka 2. Koncová hubice 3. Přední trubice

Při demontáži koncové hubice použijte opačný postup oproti nasazování.

POZNÁMKA: Délku hubice lze změnit přesunutím hubice, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.2:** 1. Koncová hubice 2. Přední trubice

Instalace ploché hubice nebo prodlužovací hubice

Volitelné příslušenství

1. Srovnejte drážku na spojovacím dílu s výstupkem na přední trubici, poté nasadte spojovací díl na přední trubici a otočte jej, aby zapadl na místo.

► **Obr.3:** 1. Spojovací díl 2. Přední trubice

2. Srovnejte drážku na ploché hubici nebo prodlužovací hubici s výstupkem na spojovacím dílu, poté nasadte plochou či prodlužovací hubici na spojovací díl

a otočte ji, aby zapadla na místo.

- **Obr.4:** 1. Plochá hubice 2. Prodlužovací hubice
3. Spojovací díl

Instalace sady hubice na okapy

Volitelné příslušenství

1. Srovnejte drážku na spojovacím dílu s výstupkem na přední trubici, poté nasadte spojovací díl na přední trubici a otočte jej, aby zapadl na místo.

Vložte spojovací díl co nejdále tak, aby výstupek zapadl do nejhlubší drážky na spojovacím dílu.

- **Obr.5:** 1. Šroub 2. Hadicová svorka 3. Spojovací díl
4. Přední trubice

2. Povolte šrouby na hadicových svorkách a natáhněte velkou hadicovou svorku přes spojovací díl, poté natáhněte malou hadicovou svorku.

3. Připojte prodlužovací trubku ke spojovacímu dílu.

Srovnejte drážku na prodlužovací trubce s výstupkem na spojovacím dílu a poté zasuňte prodlužovací trubku podél drážky tak, aby trojúhelníkové značky byly naproti sobě.

- **Obr.6:** 1. Prodlužovací trubka 2. Spojovací díl

4. Umístěte hadicové svorky na drážky dle obrázku a utáhněte šrouby.

- **Obr.7:** 1. Šroub 2. Hadicová svorka

5. Podle pracovní výšky připojte zbytek prodlužovacích trubek vždy na předchozí prodlužovací trubku.

▲ UPOZORNĚNÍ: Jestliže celková délka včetně těla fukaru přesahuje 4 metry, nepřipojujte prodlužovací trubku.

6. Otočte výstup koncové hubice dle obrázku.

- **Obr.8**

7. Připojte koncovou hubici k prodlužovací trubce. Při připojování zarovnejte trojúhelníkové značky na koncové hubici a prodlužovací trubce, poté zatlačte koncovou hubici, dokud nezaklapne. Poté otočte koncovou hubici do polohy vhodné k vámi prováděné práci.

- **Obr.9:** 1. Koncová hubice 2. Prodlužovací trubka
3. Trojúhelníková značka

Když odpojíte koncovou hubici, zarovnejte nejprve trojúhelníkové značky na koncové hubici a prodlužovací trubce a poté vytáhněte koncovou hubici z prodlužovací trubky.

- **Obr.10:** 1. Koncová hubice 2. Prodlužovací trubka
3. Trojúhelníková značka

Přípevnění ramenního popruhu

Volitelné příslušenství

▲ UPOZORNĚNÍ: Když používáte zařízení v kombinaci s napájecím zdrojem na záda, například přenosným akumulátorem, nepoužívejte zádový postroj dodávaný společně se zařízením, ale použijte závesný popruh doporučený společností Makita.

Použijete-li zádový postroj dodávaný společně se zařízením a zároveň zádový postroj napájecího zdroje na záda, bude v případě nouze obtížné sundat zařízení nebo napájecí zdroj na záda, což může způsobit nehodu nebo zranění. Doporučený závesný popruh lze zjistit v servisních střediscích společnosti Makita.

▲ UPOZORNĚNÍ: Háčky zádového postroje je nutné připevňovat k zařízení bezpečně. Pokud nejsou háčky důkladně připevněné, mohou se uvolnit a způsobit úraz.

▲ UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte výhradně zádový postroj určený pro toto zařízení. Použití jiného zádového postroje může způsobit zranění.

Noste zádový postroj přes ramena a nastavte jej do pohodlné pracovní polohy.

- **Obr.11**

Podle obrázku připevněte háčky zádového postroje ke zařízení.

- **Obr.12:** 1. Háček

Zádový postroj má funkci rychlého uvolnění. Jednoduše na obou stranách stiskněte přezku při současném držení nářadí a nářadí odpojte ze zádového popruhu.

- **Obr.13:** 1. Svorka

POPIS FUNKCÍ

▲ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

▲ UPOZORNĚNÍ: Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru vždy vypněte zařízení.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při vložení či vyjmutí akumulátoru pevně držte zařízení i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

▲ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Pokud tak neučiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout, čímž může vám nebo osobám ve vašem okolí způsobit zranění.

▲ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

- **Obr.14:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko
3. Akumulátor

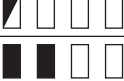
Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej ze zařízení se současným posunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazyček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

- **Obr.15:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabijte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Systém ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany zařízení a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se zařízením nebo akumulátorem pracujete způsobem, který zapříčiní mimořádně vysoký odběr proudu, zařízení se automaticky a bez jakékoli signalizace zastaví. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Když se zařízení nebo akumulátor přehřeje, automaticky se zastaví. V takovém případě nechte zařízení a akumulátor před opětovným zapnutím zařízení vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

V případě nedostačující kapacity akumulátoru se zařízení automaticky vypne. V takovém případě vyjměte akumulátor ze zařízení a nabijte jej.

Používání spouště

VAROVÁNÍ: Před instalací akumulátoru do zařízení vždy zkontrolujte správnou funkci spouště a zda se spoušť po uvolnění vrátí do polohy vypnutí.

Chcete-li zařízení uvést do chodu, stačí stisknout spoušť. Rychlost se zvyšuje zvyšováním tlaku na spoušť. Chcete-li náhadi vypnout, uvolněte spoušť.

- **Obr.16:** 1. Spoušť

Stroj můžete používat v režimu posílení. V režimu posílení je objem vzduchu větší než v normálním režimu. Chcete-li používat stroj v režimu posílení, stiskněte spoušť, dokud se nezastaví v poloviční pozici, poté spoušť naplno stiskněte.

- **Obr.17:** 1. Spoušť

POZNÁMKA: V závislosti na podmínkách použití nebo akumulátoru může být režim posílení omezen za účelem ochrany zařízení.

POZNÁMKA: Režim posílení není dostupný po otočení ovládací páčky.

Funkce aretace

Funkce aretace umožňuje obsluhu udržovat rovnoměrné otáčky bez stisknutí spouště. Otáčky zvýšte otočením páčky ovládání směrem dopředu. Otáčky snižte otočením páčky ovládání směrem dozadu.

- **Obr.18:** 1. Páčka ovládání

Funkce prevence neúmyslného opětovného spuštění

Zařízení se nespustí ani při vkládání akumulátoru při stisknutí spoušti. Zařízení spustíte tím, že nejprve uvolníte spoušť a zcela vrátíte páčku ovládání a pak spoušť stiskněte.

PRÁCE S NÁŘADÍM

Práce s ofukovačem

UPOZORNĚNÍ: Zařízení nepokládejte na zem, pokud je zapnuté. Do vstupu sání se může dostat písek nebo prach a způsobit poruchu nebo zranění.

Držte zařízení rukou pevně a provádějte ofukování

pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namířte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru.

► Obr.19

Používání sady hubice na okapy

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při používání sady hubice na okapy nepoužívejte zařízení v režimu posílení. Protože v režimu posílení proudí vyšší objem vzduchu, mohli byste ztratit rovnováhu a mohlo by dojít k nehodě.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když používáte sadu hubice na okapy, nedržte fukar jen jednou rukou, ale oběma rukama.

► Obr.20

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte sadu hubice na okapy poblíž elektrického vedení.

► Obr.21

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte sadu hubice na okapy během větru.

► Obr.22

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při používání sady hubice na okapy musí být ostatní lidé a také zvířata nejméně 15 metrů od fukaru.

► Obr.23

Chytněte fukar za rukojeť a držte ho ve vzpřímené poloze. Umístěte výstup fukaru na okap a fukar poté zapněte.

► Obr.24

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění zařízení

Vyčistěte zařízení setřením prachu suchým hadrem nebo hadrem ponořeným do mýdlové vody a vyždímaným.

► Obr.25

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Ze vstupu sání na zadní straně zařízení odstraňte prach a nečistoty.

► Obr.26: 1. Vstup sání

Skladování

Před skladováním zařízení odpojte akumulátor od zařízení a proveďte plnou údržbu. Zařízení uskladněte na místo mimo dosah dětí, kde nebude vystaveno vlhkosti, dešti a přímému slunečnímu světlu.

Otvor k zavěšení v dolní části zařízení se hodí k zavěšení zařízení na hřebík či šroub ve zdi.

► Obr.27: 1. Otvor

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se zařízení demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor neběží.	Není nasazen blok akumulátoru.	Nainstalujte blok akumulátoru.
	Problém s akumulátorem (nízké napětí)	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor se po krátké době provozu zastaví.	Akumulátor není dostatečně nabitý.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Došlo k přehřátí.	Přestaňte zařízení používat a nechte jej vychladnout.
Zařízení nedosahuje maximálních otáček.	Akumulátor je nesprávně nasazen.	Nainstalujte akumulátor podle popisu v této příručce.
	Poklesl výkon akumulátoru.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Nenormální vibrace: ⇒ zařízení ihned vypněte!	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor nelze vypnout: ⇒ Okamžitě vyjměte akumulátor!	Elektrická nebo elektronická porucha.	Vyjměte akumulátor a zařízení předejte k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro produkt Makita popsany v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Spojovací díl
- Prodlužovací hubice
- Plochá hubice
- Koncová hubice
- Sada hubice na okapy
- Zádový postroj
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB001G
Параметри	Об'єм повітря	0–16,0 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–53,5 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–64,0 м/с
Загальна довжина (з кінцевою насадкою)		850 мм / 900 мм / 950 мм
Номинальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто	*1	2,6 кг
	*2	3,1 – 4,5 кг
Ступінь захисту		IPX4

*1 Маса без приладдя та джерела живлення, такого як касети з акумуляторами або джерело живлення з дротовим підключенням.

*2 Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя для звичайного й безпечного використання та касети з акумуляторами, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Рекомендоване джерело енергопостачання з дротовим підключенням

Портативний блок живлення	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------	---------------------------

- У деяких регіонах певні моделі джерел енергопостачання з дротовим підключенням, які вказано вище, можуть бути недоступні.
- Перед використанням джерела енергопостачання з дротовим підключенням прочитайте інструкції та попереджувальні написи на них.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.

	Слідкуйте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Використовуйте засоби захисту органів зору та слуху.
	Не піддавайте впливу вологи.
	Не залишайте машину під дощем.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перевернутого сміткового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.



Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.



Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Обладнання призначене для здування малогабаритного сміття.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-6:

З кінцевою насадкою

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 79,4 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Гарантований рівень звукової потужності (L_{WA}): 91 дБ (А)

З плоскою насадкою

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 80,1 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Гарантований рівень звукової потужності (L_{WA}): 91 дБ (А)

З подовжувальною насадкою

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 83,4 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Гарантований рівень звукової потужності (L_{WA}): 95 дБ (А)

З насадкою для очищення жолобів

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 87,7 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Гарантований рівень звукової потужності (L_{WA}): 99 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом EN IEC 62841-4-6:

Режим роботи: робота на холостому ходу

Вібрація (a_h): 0,4 м/с²

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Нижче наведено середні значення пікової амплітуди прискорення від багаторазових ударних вібрацій у p_b із відповідною похибкою (К), визначені згідно зі стандартом EN IEC 62841-4-6.

Режим роботи: робота на холостому ходу

p_b : 39 м/с²

Похибка (К): 5 м/с²

ПРИМІТКА: Ці заявлені значення не слід використовувати для визначення впливу вібрації на руки.

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС / Сполученого Королівства можна знайти за URL-адресою нижче.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Безпека робочого місця

1. **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** Неупорядковане або затемнене робоче середовище часто є причиною виникнення нещасних випадків.
2. **Не користуйтеся електроінструментами у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності вогненебезпечної рідини, газів або пилу.** Робота електроінструментів супроводжується іскрінням, яке може спричинити заpalення пилу або випарів.
3. **Не підпускайте дітей та інших осіб туди, де використовується електроінструмент.** Відволікання може спричинити втрату контролю.

Електробезпека

1. **Розетка має відповідати вилці електроінструмента.** Жодним чином не слід змінювати форму вилки. Не користуйтеся жодними адаптерами для роботи з електроінструментами, для яких передбачено заземлення. Стандартна вилка та відповідна розетка мають знизити ризик ураження електричним струмом.
2. **Уникайте контактів із заземленими чи зануреними поверхнями, наприклад із трубами,**

радіаторами, електроплитами, холодильниками тощо. Ризик ураження електричним струмом збільшується, якщо тіло заземлене або занурене.

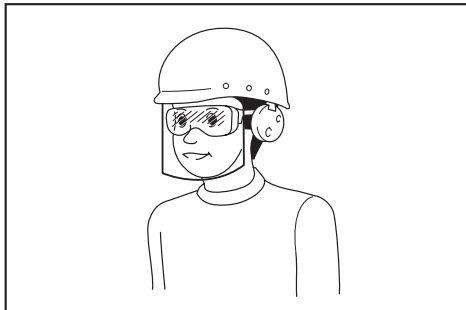
3. **Не тримайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Потрапляння води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
4. **Правильно користуйтеся шнуром живлення.** Не використовуйте шнур для перенесення електроінструмента, підтягування його або витягування вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел нагрівання, мастил, гострих країв або рухомих частин. Ушкоджений або сплутаний шнур збільшує ризик ураження електричним струмом.
5. **При роботі з електроінструментом поза приміщенням використовуйте подовжувач, розрахований на зовнішні роботи.** Використання подовжувача, придатного для роботи поза приміщенням, знизить ризик ураження струмом.
6. **Якщо ж вам доводиться працювати з електроінструментом у вологому місці, тоді використовуйте пристрій захисту від струму замикання на землю (RCD).** Використання RCD зменшує ризик ураження струмом.
7. **Електроінструменти можуть утворювати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.** Але користувачі з електродістимуляторами та іншими схожими медичними приладами повинні проконсультуватися з виробниками таких медичних приладів та/або з лікарем для отримання поради щодо можливості користування електроінструментами.

Особиста безпека

1. **Будьте уважні, слідкуйте за тим, що ви робите, та будьте обережними при роботі з електроінструментом.** Не працюйте з електроінструментом, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Одна мить неувважності при роботі з електроінструментами може призвести до серйозних травм.
2. **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.
3. **Запобігайте випадковому запуску пристрою.** Перш ніж приєднати до джерела енергопостачання та/або акумулятора, підняти чи перенести інструмент, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Перенесення інструмента, тримаючи пальці на вимикачі, або подання живлення на інструмент із вимикачем у положенні «увімкнено» може призвести до нещасного випадку.
4. **Перед тим як увімкнути електроінструмент, зніміть регулювальні та гайкові ключі.** Залишений на рухомій частині електроінструмента ключ може призвести до отримання травм.
5. **Не перенапружуйтеся.** Завжди твердо стійте

на ногах та тримайте рівновагу. Це забезпечує краще управління електроінструментом у непередбачених ситуаціях.

6. **Одягніться належним чином. Не слід одягати просторий одяг чи прикраси. Волосся й одяг повинні знаходитися на безпечній відстані від рухомих деталей.** Просторий одяг, прикраси чи довге волосся можуть потрапити між рухомими частинами.
7. **Якщо передбачені пристрої для підключення пилословлювального та пилосблизького обладнання, їх необхідно підключити та застосовувати у встановленому порядку.** Використання пилословлювачів може зменшити ризики, пов'язані з накопиченням пилу.
8. **Знання інструментів, накопичене в результаті частого використання, може призвести до послаблення уваги й ігнорування правил безпеки. Не слід цього допускати.** Необережні дії можуть стати причиною серйозних травм за долю секунди.
9. **Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.**



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

Експлуатація електроінструмента та догляд за ним

1. **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте електроінструмент, потужність якого відповідає виконуваній роботі. Робота буде виконана краще і безпечніше, якщо використовувати інструмент відповідно до його номінальної потужності.
2. **Не можна користуватись електроінструментом, якщо його вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким не можна управляти за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
3. **Перед налагоджуванням, зберіганням електроінструмента чи заміною оснащення**

необхідно відключити його від розетки та (або) витягнути акумулятор, якщо це можливо. Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення електроінструмента.

4. **Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не обізнані з інструментом чи цими вказівками.** Електроінструменти є небезпечними в руках невідготовлених людей.
5. **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя.** Перевіряйте центрування, відсутність заїдання рухомих деталей і пошкодження деталей, а також усі інші умови, які можуть негативно впливати на роботу електроінструмента. У разі пошкодження електроінструмента його необхідно відремонтувати, перш ніж продовжувати його використання. Багато нещасних випадків стається внаслідок поганого догляду за електроінструментами.
6. **Різальні інструменти необхідно утримувати загостреними та чистими.** При доглянутих ріжучих інструментах з гострими ріжучими кромками менше вірогідності заклинювання, і ними легше керувати.
7. **Використовуйте електроінструменти, аксесуари та вставні деталі відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги робочі умови та роботу, що слід виконати.** Використання електроінструмента для виконання роботи, яка не відповідає його призначенню, може призвести до небезпечної ситуації.
8. **Ручки та поверхні держаків повинні бути сухими, чистими та без мастила.** Слизькі руки та поверхні держаків заважають безпечній роботі та контролю інструментів у непередбачуваних ситуаціях.
9. **Коли ви використовуєте інструмент, не одягайте робочі рукавиці з тканини, оскільки вони можуть накрутитися на інструмент.** Накручування робочих рукавиць із тканини на рухомі частини інструмента може завдати травм оператору.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.

4. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.
3. Дотримуйтеся інструкції щодо змащення та заміни оснащення.

Попередження про дотримання правил техніки безпеки під час роботи з акумуляторною садовою повітродувкою

1. Заборонено використовувати пристрій за несприятливих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду. Це правило дає змогу зменшити ризик ураження блискавкою.
2. Надягайте засоби захисту органів зору й слуху. Відповідне захисне спорядження допоможе знизити ризик травмування.
3. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підшовами, які не ковзають. Заборонено працювати з пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Дотримання цього правила знижує ризик травмування ніг.
4. Не слід носити вільний одяг або предмети, такі як шарфи, шнурки, ланцюжки, краватки тощо, які можуть потрапити в отвори для впуску повітря. Зав'яжуйте довге волосся або надягайте головний убір, щоб воно не

потрапило в отвори для впуску повітря. Якщо будь-що з переліченого потрапить в отвори для впуску повітря, це може збільшити ризик отримання травм.

5. Поблизу пристрою, що працює, не повинно бути сторонніх осіб. Відкинуте сміття підвищує ризик травмування.
6. Заборонено спрямовувати насадку повітродувки в бік людей, домашніх тварин або вікон. Будьте особливо обережні, здуваючи сміття поблизу твердих об'єктів, таких як дерева, автомобілі та стіни, які можуть спричинити рикошет. Відкинуті предмети можуть стати причиною пошкодження майна або травмування людей.
7. Не здувайте будь-які речовини й предмети, що горять чи димлять, наприклад цигарки, сірники або гарячий попіл. Такі джерела займання можуть збільшити ризик виникнення пожежі.
8. Не торкайтеся вентилятора, коли він рухається. Перш ніж знімати будь-яку частину виробу, яка забезпечує доступ до вентилятора, вимкніть пристрій і зачекайте, доки вентилятор зупиниться. Це дасть змогу знизити ризик травмування рухомими деталями.
9. Під час видалення застряглого сміття або обслуговування пристрою переконайтеся, що перемикач живлення вимкнений. Несподіване ввімкнення пристрою під час видалення застряглих предметів або обслуговування може призвести до тяжких травм.

Додаткові попередження про необхідну обережність

1. Для запобігання вдиханню пилу рекомендується надягати лицюву маску.
2. Під час роботи завжди використовуйте захисні рукавиці. Не користуйтеся виробом без рукавиць. Дотримання цього правила знижує ризик травмування рук і пальців.
3. Використовуйте цей пристрій на рівні землі, а не на сходах чи будь-якій нестабільній опорі.
4. За використання плечового ремня впевніться, що інші предмети одягу не заважають розблокувати та знімати ремінь.
5. У разі удару пристроєм об щось тверде, або якщо вам здається, що пристрій надмірно вібрує, перевірте його на наявність пошкоджень.
6. Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.
7. Очищайте інструмент перед зберіганням і зберігайте його в сухому місці.
8. Підвищення частоти обертання двигуна може призвести до небезпечної поломки вентилятора та серйозного травмування. Перегрівання двигуна та схеми керування може спричинити займання.
9. У запиленних умовах рекомендовано трохи зволожувати поверхні.
10. Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки

пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.

11. Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
12. Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.
13. Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації акумуляторної повітродувки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

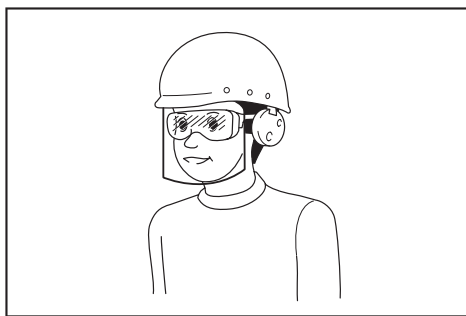
Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Інструктаж

1. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.
2. Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.
3. Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти або домашні тварини.
4. Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки й створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.

Підготовка

1. На час роботи з повітродувкою завжди взувайте міцне взуття й надягайте довгі штани.
2. Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.
3. Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

4. Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицюву маску.
5. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підшвами, які не ковзають. Неслизькі, закриті та безпечні черевики або туфлі зменшують ризик отримання травми.
6. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.

Робота

1. Вмикніть повітродувку, від'єднайте касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися у вказаних далі випадках:
 - коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;
 - перед усуненням засмічень;
 - перед перевіркою, очищенням або проведенням робіт на повітродувці;
 - у разі появи в повітродувці ненормальної вібрації.
2. Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.
3. Не тягніться й завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.
4. Працюючи на схилах, обов'язково займайте стійке положення.
5. Пересувайтеся повільно, не переходьте на біг.
6. Не допускайте засмічення отвору для припливу охолоджувального повітря.
7. Заборонено дувати сміття в напрямку людей.
8. Працюйте з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.
9. Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.

10. Не спрямовуйте насадку на людей, які перебувають поруч.
 11. Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.
 - Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.
 - Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
 - Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.
 12. Не працюйте з повітродувкою біля відкритого вікна тощо.
 13. Використовувати повітродувку рекомендується виключно в прийнятний час – не рано вранці або пізно ввечері, коли це може потривожити людей.
 14. Перед здуванням рекомендується скористатися граблями й віником для розпушення сміття.
 15. Якщо повітродувка зіштовхнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явилися будь-який незвичайний звук або вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Перед повторним увімкненням і продовженням роботи зніміть касету з акумулятором із повітродувки й переконайтеся у відсутності на повітродувці пошкоджень. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.
 16. Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.
 17. Запобігайте випадковому запуску. Перш ніж установлювати касету з акумулятором, піднімати або переносити повітродувку, слід переконаватися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Перенесення повітродувки з пальцем на вимикачі або з увімкнутим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
 18. Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.
 19. Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.
 20. Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.
 21. Не користуйтеся машиною, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
 22. У разі використання інструмента на вологих або слизких ділянках, зокрема на схилах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
 23. Уникайте роботи за складних умов, за яких очікується підвищена перевтома користувача.
 24. Не використовуйте пристрій за несприятливих погодних умов, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете впасти або припуститися помилки через погану видимість.
 25. Заборонено занурювати інструмент у калюжі.
 26. Якщо через дощ до всмоктувального (вентиляційного) отвору пристало вологе листя або бруд, приберіть їх.
- Технічне обслуговування й зберігання**
1. Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.
 2. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.
 3. Зберігайте повітродувку в безпечному й недоступному для дітей місці.
 4. Перед перевіркою, обслуговуванням, поміщенням повітродувки на зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть касету з акумулятором. Перед виконанням будь-яких робіт на повітродувці дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.
 5. Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.
 6. Не піддавайте повітродувку впливу дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.
 7. Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.
 8. Заборонено залишати інструмент під дощем без нагляду.
 9. Не мийте інструмент струменем під тиском.
 10. Зберігайте інструмент у місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
 11. Виконуйте перевірку або технічне обслуговування в місці, захищеному від дощу.
 12. Після використання інструмента очистьте його від налиплого бруду й повністю висушіть, перш ніж помістити на зберігання. Залежно від пори року й/або регіону інструмент може зламатися через замерзання.
- Використання та обслуговування акумуляторних інструментів**
1. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
 2. Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів. Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
 3. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до

пожежі.

4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.**
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.**
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.**
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.**
8. **Ручки та поверхні держаків повинні бути сухими, чистими та без мастила. Слизькі руки та поверхні держаків заважають безпечній роботі та контролю інструментів у непередбачуваних ситуаціях.**

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не спалюйте акумулятори.** Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. **Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.**
4. **Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.**
5. **Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.**
6. **Заборонено замінити акумулятор під дощем.**
7. **Не допускайте потрапляння рідини на контакти акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину. Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю. Якщо контакти намокнуть або якщо всередині акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегріву, займання або вибуху.**
8. **Після виймання акумулятора з інструмента або зарядного пристрою обов'язково**

встановіть кришку відсіку для акумулятора й зберігайте її в сухому місці.

9. **Заборонено замінити акумулятор вологими руками.**
10. **У разі потрапляння води на акумулятор злийте воду з нього й витріть сухою ганчіркою. Перед використанням акумулятора дайте йому повністю висохнути в сухому місці.**
11. **Не працюйте з інструментом у небезпечних умовах. Не користуйтеся машиною у вологих або мокрих місцях і не допускайте його перебування під дощем. У випадку потрапляння води в машину підвищується ризик ураження електричним струмом.**
12. **Знання інструментів, накопичене в результаті частого використання, може призвести до послаблення уваги й ігнорування правил безпеки. Не слід цього допускати. Необережні дії можуть стати причиною серйозних травм за долю секунди.**

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.**
2. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ніколи не втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

ЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.**
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.**
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.**
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**

- (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
- (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
- (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля

прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.

17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з обладнанням, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Установлення кінцевої насадки

Сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці з маркуванням у вигляді трикутника на передній трубі, потім прикріпіть кінцеву насадку до передньої труби, після чого поверніть кінцеву насадку для її фіксації.

Установіть кінцеву насадку таким чином, щоб кінець насадки було спрямовано вниз. Залежно від умов роботи можна встановити кінцеву насадку таким чином, щоб кінець насадки було спрямовано вгору.

- **Рис.1:** 1. Маркування у вигляді трикутника
2. Кінцева насадка 3. Передня труба

Щоб зняти кінцеву насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Довжину насадки можна змінити, пересуваючи її, як показано на ілюстрації.

- **Рис.2:** 1. Кінцева насадка 2. Передня труба

Установлення плоскої насадки або подовжувальної насадки

Додаткове обладнання

1. Сумістіть паз на трубі адаптера з виступом на передній трубі, прикріпіть трубу адаптера до передньої труби, після чого поверніть для фіксації.

- **Рис.3:** 1. Труба адаптера 2. Передня труба

2. Сумістіть паз на плоскій насадці або подовжувальній насадці з виступом на трубі адаптера, прикріпіть плоску насадку або подовжувальну насадку до труби адаптера й поверніть її для фіксації.

- **Рис.4:** 1. Плоска насадка 2. Подовжувальна насадка 3. Труба адаптера

Установлення комплекту насадок для очищення жолобів

Додаткове обладнання

1. Сумістіть паз на трубі адаптера з виступом на передній трубі, прикріпіть трубу адаптера до передньої труби, після чого поверніть для фіксації.

Вставляйте трубу адаптера до упору так, щоб виступ увійшов у найглибший паз на трубі адаптера.

- **Рис.5:** 1. Гвинт 2. Хомут для шланга 3. Труба адаптера 4. Передня труба

2. Відпустіть гвинти на хомутах для шланга й установіть великий хомут для шланга на трубу адаптера, після чого встановіть малий хомут для шланга.

3. Під'єднайте подовжувальну трубу до труби адаптера.

Сумістіть паз на подовжувальній трубі з виступом у трубі адаптера, після чого посуňte подовжувальну трубу вздовж паза таким чином, щоб маркування у вигляді трикутника були розташовані одне навпроти іншого.

- **Рис.6:** 1. Подовжувальна труба 2. Труба адаптера

4. Прокладіть хомути для шланга в канавках, як показано, і затягніть гвинти.

- **Рис.7:** 1. Гвинт 2. Хомут для шланга

5. Відповідно до робочої висоти під'єднайте інші подовжувальні труби до вже встановленої подовжувальної труби.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не приєднуйте подовжувальну трубу, якщо загальна довжина з урахуванням корпусу повітродувки перевищує 4 м.

6. Поверніть вихідний отвір кінцевої насадки, як показано на рисунку.

- **Рис.8**

7. Під'єднайте кінцеву насадку до подовжувальної труби. Для приєднання сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубі, потім натисніть на кінцеву насадку до клацання. Після цього поверніть кінцеву насадку в зручне для роботи положення.

- **Рис.9:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Маркування у вигляді трикутника

Під час видалення кінцевої насадки сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубі та витягніть кінцеву насадку з подовжувальної труби.

- **Рис.10:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Маркування у вигляді трикутника

Приєднання плечевого ремня

Додаткове обладнання

⚠ОБЕРЕЖНО: За використання машини спільно з ранцевим блоком живлення, наприклад із портативним блоком живлення, не використовуйте плечовий ремінь, що надходить у комплект з машиною, а використовуйте ремінець для підвішування, рекомендований компанією Makita.

Якщо одночасно надіти плечовий ремінь, що йде в комплекті з машиною, і плечовий ремінь ранцевого блока живлення, то в надзвичайній ситуації зняти машину або ранцевий блок живлення буде важко, і це може призвести до нещасного випадку або травми. По консультацію стосовно рекомендованого ремінця для підвішування зверніться у авторизований сервісний центр Makita.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся в тому, що гачки плечевого ремня надійно приєднані до обладнання. Якщо гачки прикріплено не повністю, вони можуть від'єднатися й спричинити травму.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте лише плечовий ремінь, спеціально призначений для цієї машини. Використання іншого плечевого ремня може спричинити травму.

Надягніть плечовий ремінь через плечі й відрегулюйте його до комфортного робочого положення.

- **Рис.11**

Приєднайте гачки плечевого ремня до обладнання, як показано на рисунку.

- **Рис.12:** 1. Гачок

На плечовому ремені є застібка швидкого роз'єднання. Щоб від'єднати інструмент від плечевого ремня, просто стисніть застібку з обох боків,

утримуючи інструмент.
► Рис.13: 1. Застібка

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи обладнання вимикайте його й витягайте касету з акумулятором.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте обладнання перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати обладнання й касету з акумулятором. Якщо втримувати пристрій і касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження обладнання й касети з акумулятором або спричинити травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю таким чином, щоб не було видно червоного індикатора. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з обладнання й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

► Рис.14: 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з обладнання, натиснувши кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряються на кілька секунд.

► Рис.15: 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 75 до 100%

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнитися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

Захист від перевантаження

Якщо обладнання або акумулятор використовується в умовах надмірного споживання струму, обладнання автоматично вимкнеться без будь-якого попередження. У такому випадку вимкніть обладнання й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження обладнання. Щоб перезапустити обладнання, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання обладнання або акумулятора обладнання зупиняється автоматично. У цьому випадку дайте обладнанню й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати обладнання.

Захист від надмірного розрядження

Коли ємність акумулятора стає недостатньою для подальшої роботи, обладнання автоматично зупиняється. У такому разі витягніть акумулятор з обладнання й зарядіть його.

Дія вимикача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в обладнання, слід перевірити належну роботу курка вимикача й повернення курка вимикача в положення «ВИМК.», коли його відпускають.

Щоб почати роботу з обладнанням, просто натисніть курок вимикача. Для підвищення швидкості сильніше натисніть курок вимикача. Щоб зупинити обладнання, відпустіть курок вимикача.

► Рис.16: 1. Курок вимикача

Машину можна використовувати в режимі підвищеної потужності. У режимі підвищеної потужності обсяг повітря збільшується порівняно з нормальним режимом. Для використання машини в режимі підвищеної потужності натискайте курок вимикача, доки він не зупиниться на половині ходу, і повністю натисніть його.

► Рис.17: 1. Курок вимикача

ПРИМІТКА: Залежно від умов експлуатації або стану акумулятора використання режиму підвищеної потужності може бути обмежено для захисту машини.

ПРИМІТКА: У разі повороту важеля керування режим підвищеної потужності стає недоступним.

Функція круїз-контролю

Функція круїз-контролю дає оператору змогу підтримувати постійну швидкість, не застосовуючи для цього пусковий механізм. Щоб підвищити швидкість, переведіть важіль керування вперед. Щоб знизити швидкість, переведіть важіль керування назад.

► Рис.18: 1. Важіль керування

Функція запобігання раптовому перезапуску

Обладнання не запуститься навіть під час установлення касети з акумулятором за натиснутого курка вимикача. Для запуску обладнання спочатку відпустіть курок вимикача та поверніть важіль керування у вихідне положення, після чого натисніть курок вимикача.

РОБОТА

Використання повітродувки

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено. Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

Міцно втримуйте пристрій рукою й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від

них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► Рис.19

Використання комплекту насадок для очищення жолобів

⚠ ОБЕРЕЖНО: Забороняється переводити машину в режим підвищеної потужності в разі використання комплекту насадок для очищення жолобів. У режимі підвищеної потужності обсяг повітря збільшується, тож можна втратити рівновагу й травмуватися.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів утримуйте повітродувку обома руками.

► Рис.20

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів поруч з електричними дротами.

► Рис.21

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів у вітряний день.

► Рис.22

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів не підпускайте сторонніх осіб або тварин на відстань ближче 15 м до повітродувки.

► Рис.23

Тримайте повітродувку у вертикальному положенні, узявшись за ручку повітродувки. Помістіть вихідний отвір повітродувки в жолоб і ввімкніть повітродувку.

► Рис.24

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте обладнання й виймайте касету з акумулятором.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.

► Рис.25

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Видаліть пил або бруд зі всмоктувального отвору в задній частині машини.

► **Рис.26:** 1. Всмоктувальний отвір

Зберігання

Готуючи машину до зберігання, від'єднайте касету з акумулятором від машини та проведіть повне технічне обслуговування. Зберігайте машину в недоступному для дітей місці, бережіть її від впливу вологи, дощу або прямих сонячних променів.

Отвір із гачком у нижній частині машини призначено для підвішування обладнання на цвях або шуруп у стіні.

► **Рис.27:** 1. Отвір

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Касета з акумулятором не встановлена.	Установіть касету з акумулятором.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати обладнання й дайте йому охолонути.
Обладнання не досягає максимальної швидкості.	Акумулятор встановлений невірно.	Встановіть касету з акумулятором, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Труба адаптера

- Подовжувальна насадка
- Плоска насадка
- Кінцева насадка
- Комплект насадок для очищення жолобів
- Плечовий ремінь
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		UB001G
Capacități	Volum de aer	0 - 16,0 m³/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 53,5 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 64,0 m/s
Lungime totală (cu duza pentru capăt)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă	*1	2,6 kg
	*2	3,1 - 4,5 kg
Grad de protecție		IPX4

- *1 Greutate fără accesorii și sursă de alimentare, cum ar fi cartușul(ele) acumulatorului sau sursa de alimentare conectată la cablu.
- *2 Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii pentru utilizare normală și sigură și cartușele acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.
- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
 - Specificațiile pot varia în funcție de țară.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.
- ⚠️ AVERTIZARE:** Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Sursă de alimentare cu conectare prin cablu recomandată

Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu atingeți piesele în mișcare.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.

	Purtați echipamente de protecție a ochilor și urechilor.
	Nu expuneți la umezeală.
	A nu se expune la ploaie.



Ni-MH
Li-ion

Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoierul menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Mașina este destinată suflării prafului.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN IEC 62841-4-6:

Cu duză pentru capăt

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 79,4 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantată (L_{WA}): 91 dB (A)

Cu duză plată

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 80,1 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantată (L_{WA}): 91 dB (A)

Cu duză de extensie

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 83,4 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantată (L_{WA}): 95 dB (A)

Cu duză pentru jgheaburi

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 87,7 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantată (L_{WA}): 99 dB (A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a mașinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN IEC 62841-4-6:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_{h1}): 0,4 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

În continuare sunt prezentate valorile medii ale amplitudinii maxime a accelerației în urma vibrațiilor repetate la șocuri, p_r , cu marja de eroare (K) corespunzătoare determinată conform EN IEC 62841-4-6.

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

p_r : 39 m/s²

Marjă de eroare (K): 5 m/s²

NOTĂ: Aceste valori declarate nu ar trebui utilizate pentru a determina expunerea la vibrații a mâinilor și a brațelor.

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate UE/Regatul Unit poate fi accesată la următoarea adresă URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

1. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
2. **Nu folosiți mașina în atmosfere explozive, sau în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Mașinile electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. **Nu permiteți accesul copiilor și al vizitatorilor în zona de lucru.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

Siguranța electrică

1. **Fișele mașinii electrice trebuie să se potrivească la prize. Nu modificați niciodată fișele, sub nicio formă. Nu folosiți prize cu adaptor pentru mașinile cu împământare.** Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
2. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, precum conducte, radiatoare, cup-toare și frigidere.** Vă puteți electrocuta în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
3. **Nu expuneți mașina electrică la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care penetrează mașina electrică sporește riscul de electrocutare.
4. **Nu forțați cablul de alimentare. Nu transportați, trageți sau deconectați niciodată mașina de cablu. Feriți cablul de alimentare de căldură, uleiuri, muchii tăioase sau piese mobile.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat sporește riscul de electrocutare.
5. **Când folosiți mașina electrică în exterior, folosiți un cablu de extensie pentru exterior.**

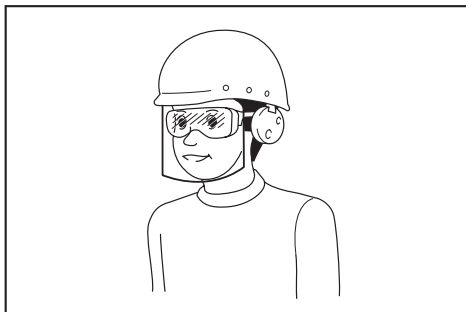
Folosirea unui cablu de alimentare pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

6. **Dacă operarea unei mașini electrice într-o locație cu umezeală nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție prin dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unei protecții RCD reduce riscul șocurilor electrice.
7. **Mașinile electrice pot produce câmpuri electromagnetice (CEM), care nu sunt dăunătoare pentru utilizator.** Cu toate acestea, utilizatorii stil-mulatoarelor cardiace și ai altor dispozitive medicale similare, trebuie să contacteze producătorul dispozitivului și/sau medicul pentru recomandări înainte de a utiliza această mașină electrică.

Siguranța personală

1. **Fiți atent și acționați cu simțul răspunderii atunci când folosiți o mașină electrică. Nu folosiți o mașină electrică atunci când sunteți obosit, când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul funcționării poate cauza vătămări corporale grave.
2. **Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, cască sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.
3. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea mașinilor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit favorizează accidentările.
4. **Îndepărtați cheile de scule înainte de a porni mașina electrică.** O cheie atașată la o piesă în mișcare a mașinii electrice poate cauza vătămări corporale.
5. **Nu vă întindeți excesiv. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprâinjiniți-vă ferm pe picioare.** Acest lucru va permite un control mai bun al mașinii electrice în situații neașteptate.
6. **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcăminte departe de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
7. **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea la un sistem de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele asociate prafului.
8. **Nu lăsați familiaritatea obținută prin utilizarea frecventă a mașinilor să vă permită să vă complăceți cu situația și să ignorați principiile de siguranță ale mașinii.** O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.
9. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN**

166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

Utilizarea și îngrijirea mașinilor electrice

1. **Nu forțați mașina electrică. Folosiți mașina electrică corespunzătoare pentru aplicație.** Mașina electrică corespunzătoare va efectua operațiunea mai bine și în mai multă siguranță dacă este folosită la rata pentru care a fost concepută.
2. **Nu folosiți mașina electrică dacă întrerupătorul nu funcționează.** Orice mașină electrică care nu poate fi controlată din întrerupător este periculoasă și trebuie să fie reparată.
3. **Deconectați fișa de la sursa de curent electric și/sau, dacă sunt detașabile, scoateți acumulatorul mașinii înainte de a face reglaje, schimba accesoriile sau de a depozita mașinile electrice.** Măsurile de siguranță preventive reduc riscul de a porni accidental mașina electrică.
4. **Depozitați mașinile electrice pe care nu le folosiți într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor sau a persoanelor ce nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare ale mașinilor electrice.** Mașinile electrice sunt periculoase dacă nu sunt folosite corespunzător.
5. **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** Verificați posibila aliniere incorectă sau posibilă blocare a pieselor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de sculele electrice întreținute necorespunzător.
6. **Păstrați instrumentele de tăiere curate și ascuțite.** Instrumentele de tăiere bine întreținute nu se vor gripa și sunt mai ușor de controlat.
7. **Utilizați mașina electrică, accesoriile și capetele uneltelor etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea care trebuie efectuată.** Utilizarea mașinii electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost destinată poate avea ca rezultat o situație periculoasă.
8. **Asigurați-vă că suprafețele de prindere sunt uscate, curate și fără ulei sau unsoare.**

Mânerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul mașinii în condiții de siguranță în situații neașteptate.

9. **Atunci când utilizați mașina, nu purtați mănuși de lucru din material textil, care ar putea rămâne blocate.** Blocarea mănușilor de lucru din material textil în piesele mobile ar putea rezulta în vătămări corporale.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariate.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
3. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**

Avertizări de siguranță pentru suflanta de grădină cu acumulator

1. **Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de**

- descărcări electrice.** Astfel, reduceți riscul de a fi lovit de fulger.
- Purtați protecție pentru ochi și protecție pentru urechi.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
 - În timpul folosirii mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utilizați mașina cu picioarele goale sau purtând sandale.** Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor.
 - Nu purtați haine largi sau articole precum eșarfe, șnururi, lanțuri, cravate etc., care ar putea fi atrase în admisiile de aer. Legați-vă părul lung la spate sau acoperiți-l pentru a vă asigura că nu este atras în admisiile de aer.** Dacă oricare dintre aceste articole este atras în admisiile de aer, riscul de vătămare corporală poate crește.
 - Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane în timpul funcționării mașinii.** Resturile care sunt aruncate pot mări riscul de vătămări corporale.
 - Nu îndreptați niciodată duza suflantei în direcția persoanelor sau a animalelor de companie sau în direcția ferestrelor. Fiți foarte atenți atunci când suflați resturile în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, automobile și pereți care pot provoca ricoșarea resturilor.** Obiectele care sunt aruncate pot provoca daune bunurilor și pot crește riscul de vătămare corporală.
 - Nu folosiți mașina pentru a sufla obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
 - Nu atingeți ventilatorul când este încă în mișcare. Opiți mașina și așteptați până când ventilatorul se oprește înainte de a scoate orice piesă care poate da acces la ventilator.** Astfel, reduceți riscul de rănire din cauza pieselor aflate în mișcare.
 - Atunci când îndepărtați materialul blocat în mașină sau efectuați operațiuni de service la aceasta, asigurați-vă că este oprit întrerupătorul de alimentare. Pornirea pe neașteptate a mașinii în timp ce îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service poate cauza vătămări corporale grave.**

Avertizări de siguranță suplimentare

- Pentru a preveni inhalarea prafului, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.**
- Purtați întotdeauna mănuși în timpul operației.** Evitați să folosiți mașina cu mâinile goale. Acest lucru reduce riscul de rănire a mâinilor și degetelor.
- Utilizați această mașină la nivelul solului, nu pe scări sau pe orice alt suport instabil.**
- Când purtați un ham, asigurați-vă că niciun alt accesoriu portabil nu afectează eliberarea și îndepărtarea hamului.**
- În cazul în care mașina lovește un obiect dur sau dacă se pare că există vibrații excesive, verificați dacă mașina este deteriorată.**

- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt curățate de reziduuri.**
- Curățați mașina înainte de depozitare și depozitați-o într-un spațiu uscat.**
- Rotăția sporită a motorului poate cauza defectarea ventilatorului, care poate fi periculoasă și poate duce la vătămări corporale grave.** Motorul încălzit și circuitul de control pot provoca incendii.
- Se recomandă umezirea ușoară a suprafețelor în condiții de praf.**
- Când utilizați suflanta în zone prăfuite, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.**
- Utilizați numai duzele furnizate de Makita.**
- Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.**
- Când ridicați suflanta, asigurați-vă că îndoiiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.**

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta fără fir

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

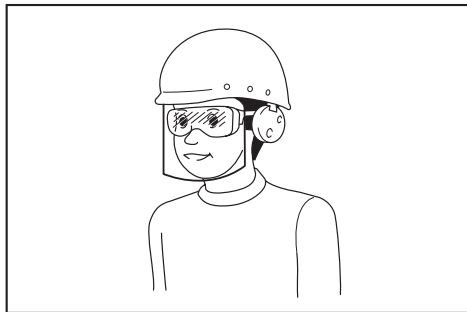
Înstruire

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a suflantei.**
- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze suflanta. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.**
- Nu folosiți niciodată suflanta când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.**
- Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau situațiile periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.**

Pregătire

- Atunci când folosiți suflanta, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi.**
- Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisei de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisei de aer.**
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să**

fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.
5. În timpul operării utilajului, întotdeauna purtați încălțăminte neaderentă de protecție. Încălțăminte neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.
6. **Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecție pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.

Operarea

1. **Oprii suflanta, scoateți cartușul acumulatorului și asigurați-vă că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit complet:**
 - de fiecare dată când lăsați suflanta nesupravegheată;
 - înainte de eliberarea blocajelor;
 - înainte de a controla, a curăța sau a lucra cu suflanta;
 - dacă suflanta începe să vibreze anormal.
2. Utilizați suflanta doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.
4. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.
5. Nu alergați niciodată.
6. Curățați resturile din toate admisiile aerului de răcire.
7. Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur.
8. Utilizați suflanta într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.
9. Nu utilizați suflanta în locuri înalte.

10. Când utilizați suflanta, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.
11. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prafoase, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
 - Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.
12. Nu utilizați suflanta lângă un geam deschis etc.
13. Se recomandă utilizarea suflantei doar la ore rezonabile - se evită utilizarea dimineața devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.
14. Se recomandă utilizarea unor măști pentru interior sau exterior pentru curățarea resturilor înainte de suflare.
15. Dacă suflanta lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți cartușul acumulatorului din suflantă și, înainte de a o reporni și a o utiliza, verificați dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
16. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
17. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a insera cartușul acumulatorului, de a ridica sau a transporta suflanta. Transportarea suflantei ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupător pornit poate duce la accidente.**
18. Nu suflați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
19. Nu folosiți suflanta în apropierea materialelor inflamabile.
20. Evitați să utilizați suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
21. Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.
22. Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.
23. Evitați utilizarea acesteia în medii necorespunzătoare, în care utilizatorul poate resimți un nivel crescut de oboseală.
24. Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, când vizibilitatea este limitată. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
25. Nu scufundați mașina în bălți de apă.
26. Îndepărtați frunzele ude sau noroiul care se lipește de gura de aspirație (orificiul de ventilație) din cauza ploii.

Întreținere și depozitare

1. **Mențineți piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta este în bună stare de funcționare.**
2. **Dacă accesoriile sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu accesorii furnizate de Makita.**
3. **Depozitați suflanta într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.**
4. **Când opriți suflanta pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele în mișcare se opresc complet și scoateți cartușul acumulatorului. Lăsați suflanta să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. Întrețineți suflanta cu grijă și păstrați-o curată.**
5. **Lăsați întotdeauna suflanta să se răcească înainte de depozitare.**
6. **Nu expuneți suflanta la ploaie. Depozitați suflanta în interior.**
7. **Când ridicați suflanta, asigurați-vă că îndoiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.**
8. **Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.**
9. **Nu spălați mașina cu jet de apă cu presiune ridicată.**
10. **Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.**
11. **Efectuați inspecția sau întreținerea într-un loc în care ploaia poate fi evitată.**
12. **După utilizarea mașinii, îndepărtați murdăria acumulată și uscați mașina complet înainte de depozitare. În funcție de anotimp sau de zonă, există riscul unor defecțiuni din cauza înghețului.**

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.**
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatori special destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.**
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.**
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.**
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată. Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de**

rănire.

6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.**
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.**
8. **Asigurați-vă că suprafețele de prindere sunt uscate, curate și fără ulei sau unsoare. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul mașinii în condiții de siguranță în situații neașteptate.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.**
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.**
3. **Nu încărcăți bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcăți acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
6. **Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.**
7. **Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă. Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcăți, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umez sau ud. Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, ardere sau explozie.**
8. **După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că atașați capacul acumulatorului la acumulator și că îl depozitați într-un loc uscat.**
9. **Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.**
10. **În cazul în care acumulatorul se udă, scurgeți apa din interior și ștergeți-l cu o cârpă uscată. Înainte de utilizare, lăsați acumulatorul să se usuce complet într-un loc uscat.**
11. **Evitați mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locuri cu umezeală și nu o expuneți la ploaie. Dacă intră apă în mașină, crește riscul de electrocutare.**
12. **Nu lăsați familiaritatea obținută prin utilizarea frecventă a mașinilor să vă permită să vă complăceți cu situația și să ignorați principiile de siguranță ale mașinii. O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.**

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.**
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariate. Repararea acumulatorilor trebuie efectuată**

numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încarcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuile, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatoroarele numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatoroarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.**
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în candelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.**
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.**
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartuşul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartuşul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartuşul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartuşul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartuşul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită, iar cartuşul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra mașinii.

Instalarea duzei pentru capăt

Aliniați marajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu marajul triunghiular de pe țeava frontală, apoi atașați duza pentru capăt la țeava frontală și apoi rotiți duza pentru capăt pentru a o fixa în poziție.

Montați duza pentru capăt astfel încât vârful duzei să fie orientat în jos. În funcție de mediul de lucru, puteți monta duza pentru capăt astfel încât vârful duzei să fie orientat în sus.

► **Fig.1:** 1. Maraj triunghiular 2. Duza din capăt 3. Țeavă frontală

Pentru a demonta duza pentru capăt, executați în ordine inversă operațiile de montare.

NOTĂ: Lungimea duzei poate fi modificată prin deplasarea duzei după cum se arată în figură.

► **Fig.2:** 1. Duza din capăt 2. Țeavă frontală

Instalarea duzei plate sau a duzei de extensie

Accesorii opționale

1. Aliniați canelura de pe țeava adaptorului cu proeminența de pe țeava frontală, atașați țeava adaptorului la țeava frontală și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

► **Fig.3:** 1. Țeava adaptorului 2. Țeavă frontală

2. Aliniați canelura de pe duza plată sau duza de extensie cu proeminența de pe țeava adaptorului, atașați duza plată sau duza de extensie la țeava adaptorului și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

► **Fig.4:** 1. Duză plată 2. Duză de extensie 3. Țeava adaptorului

Instalarea setului de duze pentru jgheaburi

Accesorii opționale

1. Aliniați canelura de pe țeava adaptorului cu proeminența de pe țeava frontală, atașați țeava adaptorului la țeava frontală și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.

Introduceți țeava adaptorului până la capăt, astfel încât proeminența să se fixeze în canelura cea mai adâncă de pe țeava adaptorului.

► **Fig.5:** 1. Șurub 2. Clemă furtun 3. Țeava adaptorului 4. Țeavă frontală

2. Slăbiți șuruburile de pe clemele furtunului, treceți cleva mare a furtunului prin țeava adaptorului și apoi treceți și cleva mică a furtunului.

3. Conectați țeava de extensie la țeava adaptorului.

Aliniați canelura de pe țeava de extensie cu proeminența de pe țeava adaptorului și apoi glisați țeava de extensie împreună cu canelura sa, astfel încât marajele triunghiulare să fie orientate unul spre celălalt.

► **Fig.6:** 1. Țeavă de extensie 2. Țeava adaptorului

4. Poziționați clemele pentru furtun în caneluri, astfel cum se arată în imagine, apoi strângeți șuruburile.

► **Fig.7:** 1. Șurub 2. Clemă furtun

5. În funcție de înălțimea la care se va lucra, conectați celelalte țevi de extensie la țeava de extensie care a fost deja atașată.

⚠ATENȚIE: Nu atașați țeava de extensie dacă lungimea totală, inclusiv cu corpul suflantei, depășește 4 m.

6. Rotiți orificiul duzei pentru capăt astfel cum se arată în figură.

► **Fig.8**

7. Conectați duza pentru capăt la țeava de extensie. La conectare, aliniați marajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu cel de pe țeava de extensie, apoi apăsați duza pentru capăt până se înclichetează în poziție. După aceea, rotiți duza pentru capăt într-o poziție potrivită pentru lucrarea dumneavoastră.

► **Fig.9:** 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Maraj triunghiular

Când scoateți duza pentru capăt, aliniați marajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu cel de pe țeava de extensie, apoi trageți duza pentru capăt din țeava de extensie.

► **Fig.10:** 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Maraj triunghiular

Atașarea centurii de umăr

Accesorii opțional

⚠️ ATENȚIE: Atunci când utilizați mașina împreună cu sursa de alimentare de tip rucsac, precum un bloc de alimentare portabil, nu utilizați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii, ci centura suspendată recomandată de Makita.

Dacă purtați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii și centura de umăr a sursei de alimentare de tip rucsac în același timp, va fi dificil să scoateți mașina sau sursa de alimentare de tip rucsac în cazul unei urgențe, ceea ce poate conduce la producerea unui accident sau la vătămare. Luați legătura cu centrele de service autorizate Makita pentru a afla care este centura suspendată recomandată.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că atașați bine cârligele centurii de umăr de mașină. În cazul în care cârligele sunt atașate încorect, acestea se pot desprinde, provocând vătămări.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că utilizați centura de umăr destinată acestei mașini. Utilizarea unei centuri de umăr diferite poate duce la accidentări.

Purtați centura de umăr pe umeri și reglați-o într-o poziție de lucru confortabilă.

► Fig.11

Atașați cârligele centurii de umăr la mașină, astfel cum se arată în imagine.

► Fig.12: 1. Cârlig

Centura de umăr este prevăzută cu un element de eliberare rapidă. Trebuie doar să strângeți părțile laterale ale cataramei în timp ce țineți mașina pentru a elibera mașina din centura de umăr.

► Fig.13: 1. Dispozitiv de strângere

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠️ ATENȚIE: Întotdeauna opriți mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului acumulatorului.

⚠️ ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și la vătămări corporale.

⚠️ ATENȚIE: Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠️ ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus încorect.

► Fig.14: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, trageți-l afară din mașină glisând în același timp butonul de pe partea frontală a cartușului.

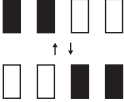
Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclinetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► Fig.15: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când mașina sau acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, mașina se va opri automat, fără nicio atenționare. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, mașina se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Acționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a monta cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați butonul declanșator. Viteza poate fi mărită prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► Fig.16: 1. Buton declanșator

Puteți utiliza mașina în modul Amplificare cuplu. În modul Amplificare cuplu, volumul de aer devine mai mare decât în modul normal. Pentru a utiliza mașina în modul Amplificare cuplu, trageți butonul declanșator până când acesta se oprește la mijloc, apoi trageți

complet butonul declanșator.

► Fig.17: 1. Buton declanșator

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare sau de starea acumulatorului, utilizarea modului Amplificare cuplu este restricționată pentru protejarea mașinii.

NOTĂ: Modul Amplificare cuplu nu este disponibil prin rotirea manetei de comandă.

Funcție de control al vitezei de croazieră

Funcția de control al vitezei de croazieră permite operatorului să mențină o viteză constantă fără să tragă declanșatorul. Pentru a crește viteza, rotiți maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiți maneta de comandă înapoi.

► Fig.18: 1. Manetă de comandă

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Chiar dacă montați cartușul acumulatorului în timp ce trageți butonul declanșator, mașina nu pornește. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și readuceți complet pârghia de comandă în poziția inițială și apoi trageți butonul declanșator.

OPERAREA

Funcționarea suflantei

⚠️ ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este pornită. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspirație și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Țineți mașina ferm cu o mână și efectuați operațiunea de suflare mișcând-o ușor. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

► Fig.19

Utilizarea setului de duze pentru jgheaburi

⚠️ ATENȚIE: Atunci când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, nu folosiți mașina în modul Amplificare cuplu. Vă puteți pierde echilibrul, ceea ce poate conduce la producerea unui accident, deoarece volumul de aer crește în modul Amplificare cuplu.

⚠️ ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, nu țineți suflanta cu o singură mână, ci cu ambele mâini.

► Fig.20

⚠ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi lângă cabluri electrice.

► Fig.21

⚠ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi atunci când bate vântul.

► Fig.22

⚠ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, asigurați-vă că alte persoane sau animalele se află la o distanță de cel puțin 15 m față de suflantă.

► Fig.23

Poziționați suflanta vertical ținând de mânerul suflantei. Poziționați orificiul suflantei pe jgheab și apoi porniți suflanta.

► Fig.24

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrările de inspecție sau întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Cartușul acumulatorului nu este montat.	Montați cartușul acumulatorului.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați cartușul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

► Fig.25

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Îndepărtați praful sau murdăria din orificiul de aspirație aflat în partea din spate a mașinii.

► Fig.26: 1. Orificiu de aspirație

Depozitare

Înainte de a depozita mașina, scoateți cartușul acumulatorului din mașină și efectuați întreținerea completă. Depozitați mașina într-un loc inaccesibil copiilor și care să nu fie expus la umiditate, ploaie sau la lumina directă a soarelui.

Orificiul pentru cârlig de pe partea inferioară a mașinii este util pentru suspendarea mașinii de un cui sau de un șurub pe perete.

► Fig.27: 1. Orificiu

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Țeava adaptorului
- Duză de extensie
- Duză plată
- Duza din capăt
- Set de duze pentru jgheaburi
- Centură de umăr
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB001G
Kapazitäten	Luftmenge	0 - 16,0 m³/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 53,5 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 64,0 m/s
Gesamtlänge (mit Enddüse)		850 mm / 900 mm / 950 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht	*1	2,6 kg
	*2	3,1 - 4,5 kg
Schutzgrad		IPX4

- *1 Gewicht ohne Zubehörteile und Stromquelle wie Akku(s) oder kabelgebundene Stromquelle.
*2 Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normalen und sicheren Gebrauch und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.
- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
 - Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Empfohlene kabelgebundene Stromquelle

Rückentragbare Akku-Bank	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- Die oben aufgelisteten kabelgebundenen Stromquellen sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.
- Lesen Sie vor Gebrauch der kabelgebundenen Stromquelle die daran angebrachten Anweisungen und Warnmarkierungen durch.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.
	Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.
	Umstehende Personen fern halten.

	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Keiner Feuchtigkeit aussetzen.
	Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.



Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.



Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für das Wegblasen von Staub vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Mit Enddüse

Schalldruckpegel (L_{pA}): 79,4 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 91 dB (A)

Mit Flachdüse

Schalldruckpegel (L_{pA}): 80,1 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 91 dB (A)

Mit Verlängerungsdüse

Schalldruckpegel (L_{pA}): 83,4 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 95 dB (A)

Mit Dachrinnendüse

Schalldruckpegel (L_{pA}): 87,7 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 99 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Arbeitsmodus: Leerlaufbetrieb
Schwingungsemission (a_{h1}): 0,4 m/s²
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Im Folgenden sind die Mittelwerte der Spitzenamplitude der Beschleunigung aus wiederholten stoßartigen Vibrationen, p_F , mit der entsprechenden Unsicherheit (K), ermittelt nach EN IEC 62841-4-6, dargestellt.
Arbeitsmodus: Leerlaufbetrieb
 p_F : 39 m/s²
Messunsicherheit (K): 5 m/s²

HINWEIS: Diese angegebenen Werte sollten nicht zur Bestimmung der Schwingungsbelastung der Hände und Arme verwendet werden.

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die EU/UK-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
2. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs vom Arbeitsbereich fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

1. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss an die Steckdose angepasst sein. Der Stecker darf auf keinen Fall in irgendeiner Form abgeändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Vorschriftsmäßige Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen (z. B. Rohre, Kühler, Herde, Kühlschränke).** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, falls Ihr Körper Erdkontakt hat.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
4. **Behandeln Sie das Kabel sorgfältig. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abtrennen des Elektrowerkzeugs.**

Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Stromschlaggefahr.

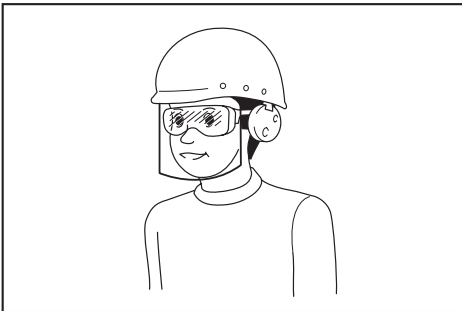
5. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für Freiluftbenutzung geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für Freiluftbenutzung geeigneten Kabels reduziert die Stromschlaggefahr.
6. **Lässt sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden, verwenden Sie eine Stromversorgung, die mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützt ist.** Der RCD verringert die Stromschlaggefahr.
7. **Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.** Personen mit Herzschrittmachern und anderen ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch vor der Benutzung dieses Elektrowerkzeugs den Hersteller ihres Gerätes und/oder ihren Arzt um Rat fragen.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie wachsam, und lassen Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Benutzung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Sachgemäßer Gebrauch von Schutzausrüstung (z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz) trägt zu einer Reduzierung der Verletzungsgefahr bei.
3. **Unbeabsichtigtes Einschalten verhüten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-Aus-Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie die Stromquelle und/oder den Akku anschließen bzw. das Werkzeug aufheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Ein-Aus-Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Ein-Aus-Schalter führt zu Unfällen.
4. **Etwaige Einstell- oder Schraubenschlüssel sind vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs zu entfernen.** Ein Schrauben- oder Einstellschlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs stecken gelassen wird, kann zu einer Verletzung führen.
5. **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.** Sie haben dann in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
6. **Zweckmäßige Kleidung tragen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
7. **Wenn Anschlussvorrichtungen für**

Staubabsaug- und Staubsammelgeräte vorhanden sind, sollten diese montiert und sachgerecht verwendet werden. Durch Staubabsaugung können staubbezogene Gefahren reduziert werden.

8. **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, selbstzufrieden werden und die Sicherheitsprinzipien der Werkzeuge missachten.** Eine achtlose Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
9. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen.** Die Brille muss den Vorschriften ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keiner Gewaltanwendung aus. Verwenden Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Ein korrektes Elektrowerkzeug verrichtet die anstehende Arbeit bei sachgemäßer Handhabung besser und sicherer.
2. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Ein-Aus-Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht auf die Schalterbetätigung reagiert, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, falls er abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen durchführen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
4. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern auf, und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen.**

Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer sind gefährlich.

5. **Halten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile instand. Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge auf Fehlausrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen und andere Zustände, die ihren Betrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
6. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden sind weniger anfällig für Klemmen und lassen sich leichter handhaben.
7. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeit.** Unsachgemäßer Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu einer Gefahrensituation führen.
8. **Halten Sie Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Griffflächen gestatten keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
9. **Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs keine Arbeitshandschuhe aus Stoff, weil diese sich verfangen können.** Das Verfangen von Arbeitshandschuhen aus Stoff in den beweglichen Teilen kann zu Personenschäden führen.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht**

Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.

7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
3. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**

Sicherheitswarnungen für akkubetriebene Gartenblasgeräte

1. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Personenschäden.
3. **Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.
4. **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, damit es sich nicht in den Lufteinlässen verfangen kann.** Falls einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe gezogen wird, kann dies das Risiko von Personenschäden erhöhen.
5. **Halten Sie Umstehende während des Betriebs der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Fremdkörper können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
6. **Richten Sie die Blasdüse niemals in die Richtung von Menschen oder Haustieren oder in die Richtung von Fenstern. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie Fremdkörper in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Mauern verblasen, die ein Abprallen der Fremdkörper verursachen können.** Herausgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und das Risiko von Personenschäden erhöhen.
7. **Benutzen Sie die Maschine nicht zum Wegblasen von brennenden oder rauchenden**

Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche. Diese Zündquellen können die Gefahr eines Brands erhöhen.

8. **Berühren Sie den Lüfter nicht, wenn er noch in Bewegung ist. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis der Lüfter anhält, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Lüfter geben könnten.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
9. **Vergewissern Sie sich, dass der Ein-Aus-Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie gestautes Material beseitigen oder die Maschine warten wollen.** Unerwartetes Starten der Maschine beim Beseitigen von gestautem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Personenschäden führen.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen

1. **Um das Einatmen von Staub zu verhindern, wird das Tragen einer Atemmaske empfohlen.**
2. **Tragen Sie immer Handschuhe während des Betriebs.** Vermeiden Sie es, die Maschine mit bloßen Händen zu betreiben. Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Hände und Finger verringert.
3. **Benutzen Sie diese Maschine auf Bodenhöhe, nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen.**
4. **Wenn Sie einen Schultergurt tragen, vergewissern Sie sich, dass keine anderen Kleidungsstücke das Lösen und Entfernen des Schultergurts behindern.**
5. **Wenn die Maschine gegen ein hartes Objekt stößt oder übermäßig vibriert, überprüfen Sie die Maschine auf Schäden.**
6. **Vergewissern Sie sich immer, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern sind.**
7. **Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung und lagern Sie sie in einem trockenen Raum.**
8. **Eine erhöhte Motordrehzahl kann einen gefährlichen Bruch des Lüfters verursachen und zu schweren Personenschäden führen.** Die Erhitzung von Motor und Steuerschaltung kann einen Brand verursachen.
9. **Es wird empfohlen, die Oberflächen in staubigen Umgebungen leicht anzufeuchten.**
10. **Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saug einlass oder der Gebläseauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.**
11. **Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.**
12. **Benutzen Sie das Blasgerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.**
13. **Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.**

Sicherheitsanweisungen für Gebläse

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

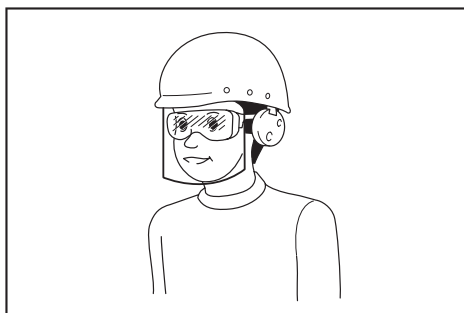
Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Einarbeitung

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Blasgerätes vertraut.
2. Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Blasgerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.
3. Betreiben Sie das Blasgerät keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die an anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Vorbereitung

1. Tragen Sie immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen während der Benutzung des Blasgerätes.
2. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmucksachen, die in den Lufteinlass eingesaugt werden könnten. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.
3. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen. Die Brille muss der Vorschrift ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

4. Um eine Reizung der Atemwege durch Staub zu verhindern, wird das Anlegen einer Atemmaske empfohlen.
5. Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Rutschfeste Sicherheitsstiefel und -schuhe mit geschlossenen Kappen verringern die Verletzungsgefahr.
6. Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Sachgemäßer Gebrauch von Schutzausrüstung (z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz) trägt zu einer Reduzierung der Verletzungsgefahr bei.

Betrieb

1. Schalten Sie das Blasgerät aus, nehmen Sie den Akku ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,
 - wann immer Sie das Blasgerät verlassen.
 - bevor Sie Blockierungen beseitigen.
 - bevor Sie das Blasgerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - falls das Blasgerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
2. Betreiben Sie das Blasgerät nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.
3. Übernehmen Sie sich nicht, und behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und Ihren Stand bei.
4. Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf sicheren Stand.
5. Stets gehen, niemals laufen.
6. Halten Sie alle Kühlluftöffnungen frei von Unrat.
7. Blasen Sie Unrat niemals in die Richtung von Umstehenden.
8. Betreiben Sie das Blasgerät in einer empfohlenen Position und auf einer festen Oberfläche.
9. Betreiben Sie das Blasgerät nicht an hohen Orten.
10. Richten Sie die Düse während der Benutzung des Blasgerätes niemals auf Personen in der Nähe.
11. Blockieren Sie niemals den Saugeinlass und/oder den Gebläsauslass.

- Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saugeinlass oder der Gebläseauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.
 - Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.
 - Benutzen Sie das Blasgerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.
12. Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters usw.
 13. Es wird empfohlen, das Gebläse nur zu normalen Zeiten zu betreiben - nicht früh morgens oder spät abends, wenn Leute gestört werden könnten.
 14. Es wird empfohlen, Rechen und Besen zu benutzen, um Unrat vor dem Blasen aufzulockern.
 15. Falls das Blasgerät gegen irgendwelche Fremdkörper stößt oder beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen abzugeben, schalten Sie das Blasgerät unverzüglich aus, um es anzuhalten. Nehmen Sie den Akku vom Blasgerät ab, und überprüfen Sie das Blasgerät auf Beschädigung, bevor Sie das Blasgerät wieder starten und in Betrieb nehmen. Falls das Blasgerät beschädigt ist, wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.
 16. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Saugeinlass oder Gebläseauslass.
 17. Unbeabsichtigtes Einschalten verhüten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. das Blasgerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Blasgerätes mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren des Blasgerätes bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
 18. Blasen Sie niemals gefährliche Materialien, wie z. B. Nägel, Glasbruchstücke oder Messer weg.
 19. Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
 20. Vermeiden Sie längeren Betrieb des Blasgerätes in kalten Umgebungen.
 21. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Blitzgefahr besteht.
 22. Wenn Sie die Maschine auf schlammigem Boden, auf einem nassen Hang oder an einem schlüpfrigen Ort benutzen, achten Sie auf Ihren Stand.
 23. Vermeiden Sie Arbeiten in ungünstiger Umgebung, wo mit erhöhter Benutzerermüdung zu rechnen ist.
 24. Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, wo die Sichtverhältnisse eingeschränkt sind. Anderenfalls kann es zu einem Sturz oder falschem Betrieb wegen schlechter Sichtverhältnisse kommen.
 25. Tauchen Sie die Maschine nicht in einen Tümpel ein.
 26. Wenn nasse Blätter oder Schmutz

aufgrund von Regen an der Saugöffnung (Belüftungsfenster) haften, entfernen Sie diese.

Wartung und Lagerung

1. Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzugehen, dass sich das Blasgerät in gutem Betriebszustand befindet.
2. Falls die Teile verschlissen oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch von Makita bereitgestellte Teile.
3. Bewahren Sie das Blasgerät an einem trockenen Ort außer Reichweite von Kindern auf.
4. Wenn Sie das Blasgerät für Inspektion, Wartung, Lagerung oder Zubehörwechsel anhalten, schalten Sie das Blasgerät aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Akku abnehmen. Lassen Sie das Blasgerät abkühlen, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an dem Blasgerät durchführen. Warten Sie das Blasgerät mit Sorgfalt, und halten Sie es sauber.
5. Lassen Sie das Blasgerät vor der Lagerung immer abkühlen.
6. Setzen Sie das Blasgerät keinem Regen aus. Lagern Sie das Blasgerät in einem Innenraum.
7. Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.
8. Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt im Freien bei Regen stehen.
9. Waschen Sie die Maschine nicht mit Hochdruck-Wasserstrahl.
10. Lagern Sie die Maschine nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist, sondern an einem Ort, an dem es nicht heiß oder feucht wird.
11. Führen Sie Inspektions- oder Wartungsarbeiten an einem Ort durch, wo Regen vermieden werden kann.
12. Nachdem Sie die Maschine benutzt haben, entfernen Sie den anhaftenden Schmutz, und lassen Sie die Maschine vor der Lagerung vollständig trocknen. Je nach Jahreszeit oder Gebiet besteht die Gefahr einer Funktionsstörung durch Gefrieren.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können. Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

4. Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.
8. Halten Sie Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Handgriffe und Griffflächen gestatten keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer. Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
2. Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln. Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.
4. Laden Sie den Akku nicht im Freien.
5. Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.
6. Tauschen Sie den Akku nicht im Regen aus.
7. Vermeiden Sie Benetzen der Akkukontakte mit einer Flüssigkeit, wie z. B. Wasser, oder Untertauchen des Akkus. Lassen Sie den Akku nicht im Regen stehen, und unterlassen Sie Laden, Benutzen oder Lagern des Akkus an einem feuchten oder nassen Ort. Falls die Kontakte nass werden, oder eine Flüssigkeit in den Akku eindringt, kann der Akku kurzgeschlossen werden, und es besteht Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
8. Nachdem Sie den Akku von der Maschine oder vom Ladegerät entfernt haben, bringen Sie unbedingt die Akkuabdeckung am Akku an, und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.
9. Tauschen Sie den Akku nicht mit nassen

Händen aus.

10. Falls der Akku nass wird, lassen Sie das eingedrungene Wasser ab, und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab. Lassen Sie den Akku an einem trockenen Ort vollkommen trocknen, bevor Sie ihn benutzen.
11. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie die Maschine nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie sie auch keinem Regen aus. Wasser, das in die Maschine eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
12. Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, selbstzufrieden werden und die Sicherheitsprinzipien der Werkzeuge missachten. Eine achtlose Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Wartung

1. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten. Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden. Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem

Material berührt werden.

- (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
- (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.**
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des**

Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.

17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur **Original-Makita-Akkus**. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Montieren der Enddüse

Richten Sie das Dreieckszeichen an der Enddüse auf das Dreieckszeichen am Frontrohr aus, befestigen Sie dann die Enddüse am Frontrohr, und drehen Sie dann die Enddüse, um sie einzurasten.

Montieren Sie die Enddüse so, dass die Spitze der Düse nach unten gerichtet ist. Je nach der Arbeitsumgebung können Sie die Enddüse so montieren, dass die Spitze der Düse nach oben gerichtet ist.

► **Abb.1:** 1. Dreieckszeichen 2. Enddüse 3. Frontrohr

Zum Abnehmen der Enddüse wenden Sie das Montageverfahren umgekehrt an.

HINWEIS: Die Länge der Düse kann durch Verschieben der Düse geändert werden, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.2:** 1. Enddüse 2. Frontrohr

Montieren der Flachdüse oder Verlängerungsdüse

Sonderzubehör

1. Richten Sie die Führungsnut am Adapterrohr auf den Vorsprung am Frontrohr aus, befestigen Sie dann das Adapterrohr am Frontrohr, und drehen Sie es dann, um es einzurasten.

► **Abb.3:** 1. Adapterrohr 2. Frontrohr

2. Richten Sie die Führungsnut an der Flachdüse oder der Verlängerungsdüse auf den Vorsprung am Adapterrohr aus, befestigen Sie dann die Flachdüse oder Verlängerungsdüse am Adapterrohr, und drehen Sie sie dann, um sie einzurasten.

► **Abb.4:** 1. Flachdüse 2. Verlängerungsdüse
3. Adapterrohr

Montieren des Dachrinnen-Düsensatzes

Sonderzubehör

1. Richten Sie die Führungsnut am Adapterrohr auf den Vorsprung am Frontrohr aus, befestigen Sie dann das Adapterrohr am Frontrohr, und drehen Sie es dann, um es einzurasten.

Führen Sie das Adapterrohr bis zum Anschlag ein, so dass der Vorsprung in der tiefsten Nut des Adapterrohrs sitzt.

► **Abb.5:** 1. Schraube 2. Schlauchklemme
3. Adapterrohr 4. Frontrohr

2. Lösen Sie die Schrauben an den Schlauchklemmen, schieben Sie zuerst die große Schlauchklemme, dann die kleine Schlauchklemme über das Adapterrohr.

3. Verbinden Sie das Verlängerungsrohr mit dem Adapterrohr.

Richten Sie die Nut am Verlängerungsrohr auf den Vorsprung am Adapterrohr aus, und schieben Sie dann das Verlängerungsrohr entlang seiner Nut, so dass die Dreiecksmarkierungen einander zugewandt sind.

► **Abb.6:** 1. Verlängerungsrohr 2. Adapterrohr

4. Setzen Sie die Schlauchklemmen in die Nuten ein,

wie dargestellt, und ziehen Sie die Schrauben an.

► **Abb.7:** 1. Schraube 2. Schlauchklemme

5. Schließen Sie entsprechend der Arbeitshöhe die übrigen Verlängerungsrohre an das bereits angebrachte Verlängerungsrohr an.

▲VORSICHT: Bringen Sie das Verlängerungsrohr nicht an, falls die Gesamtlänge einschließlich des Blasgerätekörpers 4 m überschreitet.

6. Drehen Sie den Auslass der Enddüse, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.8**

7. Schließen Sie die Enddüse an das Verlängerungsrohr an. Richten Sie beim Anschließen die Dreiecksmarkierungen an Enddüse und Verlängerungsrohr aufeinander aus, und schieben Sie dann die Enddüse auf das Verlängerungsrohr, bis sie mit einem Klicken einrastet. Drehen Sie anschließend die Enddüse auf eine für Ihre Arbeit geeignete Position.

► **Abb.9:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr
3. Dreiecksmarkierung

Zum Abnehmen der Enddüse richten Sie die Dreiecksmarkierungen an Enddüse und Verlängerungsrohr aufeinander aus, und ziehen Sie dann die Enddüse vom Verlängerungsrohr ab.

► **Abb.10:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr
3. Dreiecksmarkierung

Anbringen des Schultergurts

Sonderzubehör

▲VORSICHT: Wenn Sie die Maschine in Kombination mit einer rucksackartigen Stromquelle, wie z. B. einer rücentragbaren Akku-Bank, verwenden, benutzen Sie nicht den im Maschinenpaket enthaltenen Schultergurt, sondern das von Makita empfohlene Aufhängeband.

Falls Sie den im Maschinenpaket enthaltenen Schultergurt und den Schultergurt der rucksackartigen Stromquelle gleichzeitig anlegen, ist das Ablegen der Maschine oder der rucksackartigen Stromquelle im Notfall schwierig, so dass es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen kann. Wenden Sie sich bezüglich des empfohlenen Aufhängebands an ein autorisiertes Makita-Service-Center.

▲VORSICHT: Achten Sie darauf, die Haken des Schultergurts sicher an der Maschine anzubringen. Werden die Haken unvollständig angebracht, können sie sich lösen und eine Verletzung verursachen.

▲VORSICHT: Benutzen Sie unbedingt den für diese Maschine vorgesehenen Schultergurt. Die Verwendung anderer Schultergurte kann Verletzungen verursachen.

Legen Sie den Schultergurt über Ihre Schultern und stellen Sie ihn auf eine bequeme Arbeitsposition ein.

► **Abb.11**

Bringen Sie die Haken des Schultergurts an der Maschine an, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.12:** 1. Haken

Der Schultergurt besitzt eine Schnellentriegelung. Drücken Sie einfach die Seiten der Schnalle zusammen, während Sie das Werkzeug halten, um das Werkzeug vom Schultergurt zu lösen.

► **Abb.13:** 1. Schnalle

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie die Maschine stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie die Maschine und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er versehentlich aus der Maschine herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

► **Abb.14:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

Um den Akku abzunehmen, ziehen Sie ihn von der Maschine ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.15:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird die Maschine oder der Akku in einer Weise betrieben, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt die Maschine ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn die Maschine oder der Akku überhitzt wird, bleibt die Maschine automatisch stehen. Lassen Sie die Maschine und den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität unzureichend wird, bleibt die Maschine automatisch stehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku von der Maschine ab, und laden Sie ihn auf.

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Akkus an der Maschine stets, dass der Auslöseschalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Zum Starten der Maschine betätigen Sie einfach den Auslöseschalter. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Auslöseschalter. Zum Anhalten lassen Sie den Auslöseschalter los.

► **Abb.16:** 1. Ein-Aus-Schalter

Sie können die Maschine im Boost-Modus benutzen. Im Boost-Modus wird das Luftvolumen größer als im Normalmodus. Um die Maschine im Boost-Modus zu benutzen, betätigen Sie den Auslöseschalter, bis der Druckpunkt auf halbem Weg erreicht ist, und betätigen Sie dann den Auslöseschalter vollständig.

► **Abb.17:** 1. Ein-Aus-Schalter

HINWEIS: Je nach den Benutzungsbedingungen oder den Akkubedingungen ist der Gebrauch des Boost-Modus eingeschränkt, um die Maschine zu schützen.

HINWEIS: Der Boost-Modus kann durch Drehen des Steuerhebels unwirksam gemacht werden.

Drehzahlsteuerfunktion

Die Drehzahlsteuerfunktion gestattet es dem Bediener, eine konstante Drehzahl beizubehalten, ohne den Auslöser zu betätigen. Zum Erhöhen der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach vorn. Zum Verringern der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach hinten.

► **Abb.18:** 1. Steuerhebel

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Die Maschine läuft nicht an, selbst wenn Sie den Akku bei betätigtem Auslöseschalter einsetzen. Um die Maschine zu starten, lassen Sie zunächst den Auslöseschalter los, und stellen Sie den Steuerhebel vollständig zurück, bevor Sie den Auslöseschalter wieder betätigen.

BETRIEB

Blasgerätebetrieb

⚠️ VORSICHT: Legen Sie die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Saug einlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

Halten Sie die Maschine mit einer Hand fest, und führen Sie die Blaseräte aus, indem Sie sie langsam schwenken. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie

die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

► **Abb.19**

Verwendung des Dachrinnen-Düsensatzes

⚠️ VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz benutzen, betreiben Sie die Maschine nicht im Boost-Modus. Sie könnten das Gleichgewicht verlieren, und es kann zu einem Unfall kommen, da das Luftvolumen im Boost-Modus größer wird.

⚠️ VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz verwenden, halten Sie das Blasgerät nicht nur mit einer Hand, sondern mit beiden Händen.

► **Abb.20**

⚠️ VORSICHT: Benutzen Sie den Dachrinnen-Düsensatz nicht in der Nähe von elektrischen Drähten.

► **Abb.21**

⚠️ VORSICHT: Benutzen Sie den Dachrinnen-Düsensatz nicht an einem windigen Tag.

► **Abb.22**

⚠️ VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz verwenden, halten Sie Personen oder Tiere mindestens 15 m vom Blasgerät entfernt.

► **Abb.23**

Halten Sie das Blasgerät aufrecht, indem Sie den Handgriff des Blasgerätes greifen. Platzieren Sie den Auslass des Blasgerätes auf die Dachrinne, und schalten Sie dann das Blasgerät ein.

► **Abb.24**

WARTUNG

⚠️ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewringenen Tuch abwischen.

► **Abb.25**

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Entfernen Sie Staub oder Schmutz vom Saugeinlass an der Rückseite der Maschine.

► **Abb.26:** 1. Saugeinlass

Lagerung

Entfernen Sie vor der Lagerung der Maschine den Akku von der Maschine, und führen Sie eine vollständige Wartung durch. Lagern Sie die Maschine an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist und weder Feuchtigkeit noch Regen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Das Aufhängerloch im Unterteil der Maschine ist praktisch, um die Maschine an einen Nagel oder eine Schraube an der Wand zu hängen.

► **Abb.27:** 1. Loch

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht.	Der Akku ist nicht eingesetzt.	Den Akku einsetzen.
	Akkustörung (Unterspannung)	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladezustand des Akkus ist niedrig.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Überhitzung.	Brechen Sie die Benutzung der Maschine ab, um sie abkühlen zu lassen.
Die Maschine erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Der Akku ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie den Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung ein.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇒ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nicht stehen: ⇒ Den Akku unverzüglich entfernen!	Funktionsstörung der Elektrik oder Elektronik.	Entfernen Sie den Akku, und wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Produkt empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

- Enddüse
- Dachrinnen-Düsensatz
- Schultergurt
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Adapterrohr
- Verlängerungsdüse
- Flachdüse

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885864D974
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20260413